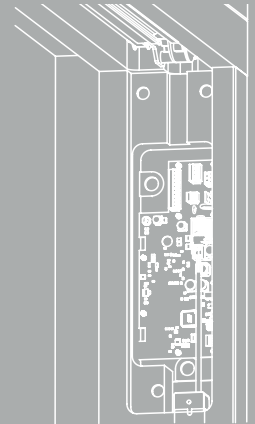
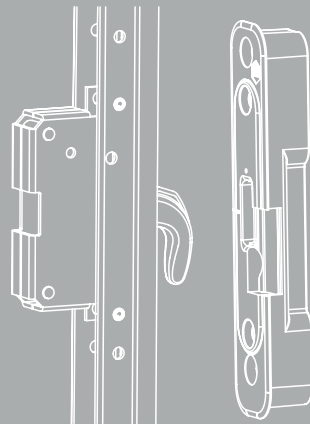
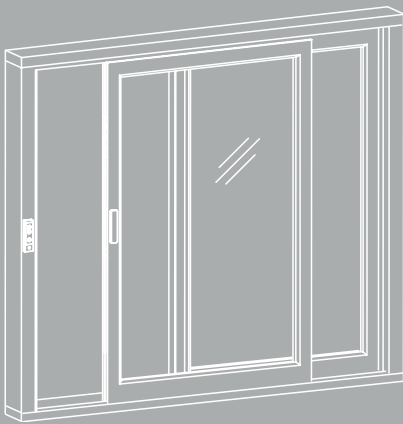


HS Comfort Drive

FERRURES E-COULISSANTES / AUTOMATISATION DES FENÊTRES



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

HS Comfort Drive, 24 V DC
Bois / bois-alu, invisible
Schéma A

Utilisation exclusivement réservée aux entreprises spécialisées !

Copie des instructions originales

Documents associés

En fonction de l'utilisateur et des composants utilisés, les documents suivants s'appliquent si nécessaire :

- Instructions de montage des accessoires, schéma A/C
- Instructions de montage commande intérieure avec smartphone, bois/bois-aluminium, invisible, schéma A/C
- Instructions de montage commande intérieure avec bouton de commande, bois/bois-aluminium, invisible, schéma A/C
- Instructions de montage Commande extérieure avec bouton-poussoir à clé, bois/bois-aluminium, invisible, schéma A/C
- Instructions de montage Commande extérieure avec bouton-poussoir à code/capteur d'empreintes digitales, bois/bois-aluminium, invisible, schéma A/C

Table des matières

Documents associés	2
Consignes de sécurité et avertissements	6
Soins	9
Maintenance / entretien	10
Certificats et déclarations	10
Garantie	10
Élimination	10
Définition des termes	11
Abréviations	11
Illustrations différentes	11
Utilisation	12
Déverrouillage/verrouillage manuel/déverrouillage d'urgence en cas de défaut du moteur de levage	13

Table des matières (suite)

Aperçu des pièces	15
Mesures préparatoires	18
Préparation du raccordement électrique	19
pour les crémones à goujons/inviso :	20
pour les crémones à goujons/inviso : raccourcissement du transfert de contact	22
pour les crémones à goujons/inviso : fraisage de l'huissierie pour le passage du courant	22
pour les crémones à crochet : fraisage/alésage du servomoteur linéaire, fraisage de la crémone à crochets	23
pour les crémones à crochet : trous pour le mécanisme de levage	24
pour les crémones à crochet : gâche, passage de commande et de courant	25
pour les crémones à goujon/inviso : positions du goujon de verrouillage/des gâches	26
Fraisage de la platine	27
Fraisage de l'unité d'entraînement	28
Préparation au montage des pièces de guidage supérieures	29
Montage de l'unité d'entraînement	30
Montage du tendeur de la courroie dentée	31
Montage du logement du cache	32
Montage de la courroie dentée	33

Table des matières (suite)

Relier l'entraîneur à la courroie dentée	34
Réglage de la tension de la courroie dentée	35
Montage du cache	36
Montage du rail de guidage	37
Montage de la platine	38
Montage des aimants	39
Montage des plaques de maintien sur le couvercle	39
Possibilités de gestion des câbles	40
Montage du passage de courant et de l'élément de commande	41
Montage des gâches	42
Montage du chariot	43
pour les crémones à goujons/inviso : Montage du moteur de levage et transfert de contact	44
pour les crémones à crochet : montage du servomoteur linéaire	45
Graisser les gâches	46
Accrocher les ouvrants (Aperçu)	47
Insérer les pièces de guidages	48
Mettre l'ouvrant en position relevée	49

Table des matières (suite)

Préparer la marche d'essai	51
Fixation du vantail coulissant (relier l'entraîneur au vantail)	52
Raccordement électrique	53
Contrôler / régler les interrupteurs DIP	56
Déclenchement de „Full-Init“ et „Home-Init“ (aperçu)	57
Première mise en service („Full-Init“)	57
Fonctionnement normal	59
Apprentissage de la conduite („Home-Init“)	60
Contrôle de la fonction de sécurité „Inversion“	61
Montage du cache de l'électronique	62
Montage du couvercle pour le déverrouillage/verrouillage manuel	63
Finition de l'élément	64
Dépannage après l'achèvement de l'élément	64
Démontage du cache (préparation pour la tension ultérieure de la courroie dentée)	65
Déroulement du service pour le moteur de levage	66
Données techniques	67



Consignes de sécurité et avertissements

Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre les instructions suivantes. Un montage incorrect peut entraîner des blessures graves !

Déclaration du fabricant / état de la technique

Le moteur a été testé et fabriqué conformément aux directives européennes applicables. Une déclaration de montage correspondante est disponible. Vous ne pouvez utiliser les appareils que si une déclaration de conformité a été établie pour l'ensemble de l'installation.

une déclaration de conformité est disponible pour l'ensemble du système. Le système d'entraînement correspond à l'état de la technique et nécessite un personnel qualifié pour le montage, l'entretien, etc.

Personnel

L'exécution correcte du raccordement électrique ne doit être effectuée que par un électricien spécialisé (par ex. selon DIN VDE 1000-10) ! Le montage du moteur doit être effectué par du personnel formé conformément à l'état et aux règles reconnues de la technique.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- › Raccordement électrique : 24 V DC (bloc d'alimentation : 230 V AC).
- › Le HS Comfort Drive fait partie de la famille de produits des ferrures pour fenêtres et portes-fenêtres levantes-coulissantes selon EN 13126-16. La fenêtre coulissante (à levage) actionnée par une force avec des éléments de vantail coulissant horizontalement sert d'entrée/sortie secondaire entre deux zones séparées l'une de l'autre, pour relier des zones extérieures et intérieures.
- › Utilisation du HS Comfort Drive uniquement pour des vantaux d'un poids maximal de 330 kg (protection anti-pincement intégrée).



AVERTISSEMENT

Pour des poids de vantail de 330 ... 440 kg, des dispositifs de sécurité supplémentaires doivent être installés, en fonction de l'évaluation des risques, comme par exemple un rideau lumineux, un détecteur de présence ou un interrupteur à clé.

- › L'élément complet ne peut être monté que verticalement.
- › Pour l'entretien, tous les composants de l'élément coulissant (de levage) doivent être librement accessibles.
- › En position fermée, le vantail est abaissé et verrouillé par des goujons de verrouillage ou des crochets de fermeture (en fonction du modèle de crémonne).
- › L'élément soulevant-coulissant n'est pas utilisé comme porte coupe-feu, pare-fumée ou porte de secours.
- › En cas de panne d'énergie, le vantail coulissant peut être soulevé/abaissé au moyen d'un déverrouillage de secours et déplacé lentement à la main. Un déverrouillage/verrouillage en position fermée est ainsi possible.



Consignes de sécurité et avertissements (suite)

Adaptez le matériel de fixation nécessaire à la structure et à la charge correspondante et complétez-le si nécessaire. Le matériel de fixation éventuellement fourni ne répond qu'à une partie des exigences. Toute utilisation ou modification de la motorisation ne correspondant pas à l'usage prévu est expressément interdite. En cas de non-respect, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages aux personnes ou au matériel.

Veuillez également tenir compte des „Spécifications et indications relatives au produit et à la responsabilité (VHBH)“ de la Gütegemein- schaft Schlösser und Beschläge e.V. (Association pour la qualité des serrures et des ferrures).

Conservation des documents / Instruction

Conservez ces instructions de montage pour une utilisation et un entretien ultérieurs. Remettez le mode d'emploi à l'utilisateur final et procédez à une initiation.

Installation et utilisation

Avant le montage : dans l'installation fixe, il faut prévoir un dispositif de séparation pour assurer la déconnexion du réseau sur tous les pôles.

Contrôler l'élément coulissant (à levage) ou le vantail coulissant ainsi que les éléments de sécurité quant à d'éventuels dommages et remplacer les composants endommagés. S'assurer de l'intégrité et du bon fonctionnement du vantail coulissant.

Tous les travaux (montage, réglage, etc.) doivent être effectués hors tension.

Avant d'installer l'actionneur, il faut vérifier que la plage de température applicable est adaptée à l'environnement.

Pour fixer les pièces, utilisez des vis suffisamment longues qui, pour les profilés en plastique, doivent aller jusqu'à l'armature en acier.

Lors de l'actionnement d'un interrupteur à clé avec pré-réglage de l'arrêt (interrupteur TOTMANN), aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la motorisation.



Consignes de sécurité et avertissements (suite)



AVERTISSEMENT : Ne raccordez jamais la motorisation/le boîtier de commande à une tension de 230 V ! La motorisation ne doit être utilisée qu'avec une très basse tension de sécurité. Dans le cas contraire, il y a danger de mort !



Risque d'écrasement et de pincement !

Afin d'éviter une mauvaise utilisation, il est nécessaire de procéder à une évaluation des risques sur le lieu de montage conformément à la directive sur les machines 2006/42/CE. Les mesures de protection doivent être appliquées conformément à la norme EN 60335-2-103/2016-05.



AVERTISSEMENT

Pour des poids de vantail de 330 ... 440 kg, des dispositifs de sécurité supplémentaires doivent être installés, en fonction de l'évaluation des risques, comme par exemple une barrière immatérielle, un détecteur de présence ou un interrupteur à clé.

Limitations de la fonction WLAN

chez Totmann-Betrieb	en fonctionnement normal	
	Poids du vantail ≤ 330 kg	Poids du vantail > 330 ... 440 kg
pas de télécommande possible via WLAN	WLAN autorisé avec contact visuel avec l'élément de vantail coulissant	WLAN autorisé uniquement avec d'autres dispositifs de sécurité (p. ex. rideau lumineux, détecteur de présence ou interrupteur à clé)



La motorisation ouvre et ferme automatiquement les vantaux coulissants. Il s'arrête par une coupure de charge. La force de pression est néanmoins suffisante pour écraser des doigts en cas d'inattention.

Ne mettez pas les mains dans la zone de passage et ne touchez pas à la motorisation lorsque celui-ci est en marche ! Assurez-vous qu'aucune personne ou objet ne se trouve dans la zone de mouvement du vantail coulissant.

Si l'élément de vantail coulissant ne dispose d'aucun dispositif de sécurité supplémentaire (rideau lumineux, détecteur de présence), n'utilisez la motorisation que si vous avez un contact visuel avec le vantail coulissant. Surveillez le mouvement du vantail coulissant jusqu'à ce qu'il atteigne la position finale.

Ne franchissez pas la zone de passage avant que le vantail coulissant ne se soit immobilisé. Assurez-vous que les télécommandes ne tombent pas entre les mains d'enfants et qu'elles ne soient utilisées que par des personnes qui ont été formées au fonctionnement du vantail coulissant télécommandé. Lors de la commande au moyen de la télécommande, il doit y avoir un contact visuel avec le vantail coulissant.

Notez qu'une touche de l'émetteur portable peut être actionnée par inadvertance (par ex. sac à main), ce qui peut entraîner un mouvement involontaire du vantail coulissant. Veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de mouvement du vantail coulissant lors de son apprentissage.



Consignes de sécurité et avertissements (suite)



Risque de blessure, en particulier pour les enfants et les personnes handicapées !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par les utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



REMARQUE IMPORTANTE

Si vous ne respectez pas les étapes de travail, cela entraînera la destruction de la motorisation. Une mauvaise manipulation met le matériel en danger. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil ! Il ne faut pas laisser d'objets ou de saletés sur le rail de roulement.

Sécurité



En cas d'utilisation d'une télécommande, le code d'accès au boîtier WLAN fourni par l'usine doit être modifié après la mise en service en un mot de passe individuel avec un degré de sécurité élevé, par exemple en utilisant des majuscules et des minuscules avec des caractères spéciaux et des chiffres. Un réseau WLAN doit être utilisé exclusivement protégé par un mot de passe conformément à la norme WPA 2. La responsabilité en cas de dommages et de manipulations suite à l'intégration dans des réseaux libres et/ou en cas d'utilisation sans mots de passe ou en cas d'utilisation de mots de passe avec un faible degré de sécurité est généralement exclue.

Examen

Après l'installation et après chaque modification de l'installation, vérifiez toutes les fonctions en faisant un essai.



Remarque :

Si vous avez besoin / souhaitez des pièces de rechange ou des extensions, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. En cas d'utilisation de pièces d'autres marques, nous déclinons toute responsabilité, garantie et prestations de service.

Un fonctionnement fiable et la prévention des dommages et des risques ne sont assurés que si le montage / le réglage est effectué avec soin, conformément aux présentes instructions.

Soins

Vérifier l'absence de dommages extérieurs et d'encrassement sur tous les appareils et les raccordements de câbles. Le bon fonctionnement de l'élément de commande ne doit pas être entravé, par exemple par des mesures de construction ou des marchandises stockées. Pour le nettoyage des pièces du boîtier et de l'élément de commande, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié. Pour éviter d'endommager les surfaces, n'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de solutions de nettoyage agressives ou de produits contenant des solvants pour le nettoyage. Protégez durablement la motorisation de l'eau / de la saleté.

Maintenance / entretien

L'alimentation électrique de la motorisation doit être coupée sur tous les pôles lorsque des travaux de nettoyage ou d'entretien sont effectués. L'installation doit être protégée contre toute remise en marche involontaire. L'intégrité de l'élément coulissant (de levage) et de son (ses) entraînement(s) doit être vérifiée et entretenue au moins 1x par an. En cas de défaut ainsi que de signes d'usure ou de dommages, par exemple sur les câbles, les goujons et l'ensemble de la ferrure, la motorisation ne doit plus être utilisée si des réparations ou des réglages sont nécessaires. Enlever les impuretés des entraînements. Vérifier que les vis de fixation et de serrage sont bien serrées. La tension de la courroie dentée doit être contrôlée chaque année et la courroie dentée doit être retendue si nécessaire (cf. paragraphe „Réglage de la tension de la courroie dentée“).

Les pièces à vérifier et les points à entretenir sont indiqués dans la check-list d'entretien (www.hautau.de).

Tester la motorisation en le faisant fonctionner à l'essai. Les entraînements défectueux ne peuvent être réparés que dans notre usine. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. L'état de fonctionnement doit être contrôlé régulièrement.

Certificats et déclarations

HAUTAU déclare que la motorisation est une machine incomplète au sens de la directive européenne sur les machines (2006/42/CE). La déclaration d'incorporation peut être consultée via le code QR.

Les dispositions législatives suivantes ont été appliquées :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les objectifs de protection d'autres législations ont été respectés :

- Directive basse tension 2014/35/UE



Garantie

Les conditions générales de vente (CGV) de la société HAUTAU (Internet : www.HAUTAU.de) s'appliquent à la motorisation.

Élimination



Le symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil électrique ou électronique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.

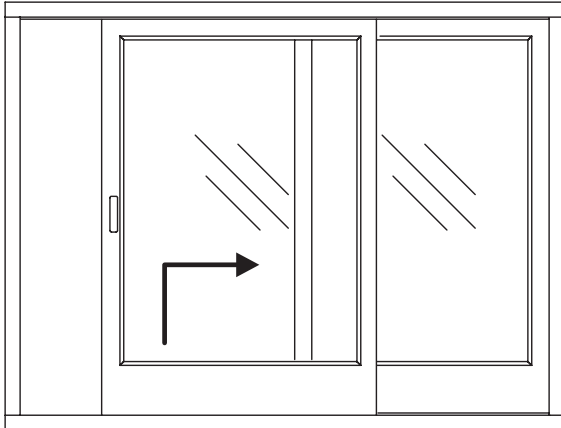
Pour le retour, des points de collecte gratuits pour les appareils électriques usagés sont disponibles près de chez vous, ainsi que, le cas échéant, d'autres points de collecte pour la réutilisation des appareils.

Les adresses sont disponibles auprès de votre municipalité. Si l'ancien appareil électrique ou électronique contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Pour plus d'informations, consultez le site www.elektrogesetz.de ou, pour les autres langues, les pages Internet consacrées à la directive DEEE.

Définition des termes

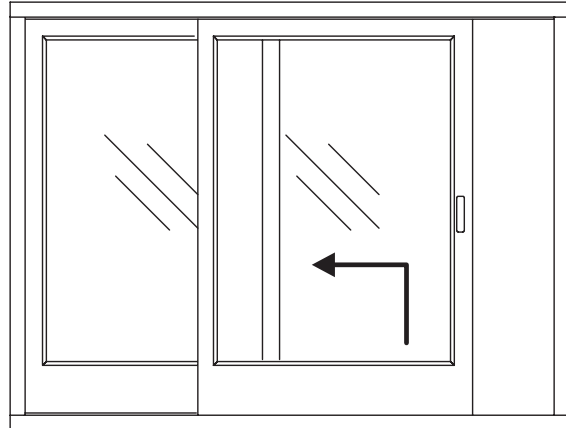
version gauche :

Vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite



version droite :

Vantail coulissant s'ouvrant de droite à gauche



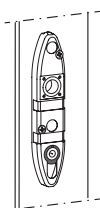
Dans ce mode d'emploi, une version gauche (un vantail s'ouvrant vers la droite) est représentée à titre d'exemple. Les dimensions et les étapes de travail pour une version droite (un vantail s'ouvrant vers la gauche) doivent être adaptées en conséquence.

Les dimensions sont indiquées en mm. Les illustrations sans indication d'une échelle ne sont pas, le cas échéant, à l'échelle !

Abréviations

DM	Dimension du fouillot
FG	Poids de l'ouvrant
FH	Hauteur de l'ouvrant
HS / S	Levant-coulissant / coulissante ...
LH	Dimension du moteur de levage
LW	Chariot
RAB	Largeur extérieure du dormant
RH	Hauteur du dormant

Illustrations différentes

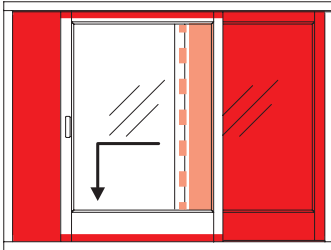


Les illustrations suivantes montrent la procédure de montage pour la version avec rosace. Celle-ci n'est nécessaire que pour le cache standard pour le déverrouillage/verrouillage manuel.

Il se peut également que d'autres variantes de produits ne soient pas explicitement représentées, mais les étapes présentées s'appliquent également à celles-ci. Si la différence entre les variantes est pertinente dans une étape illustrée, cela est indiqué à l'endroit correspondant.

Utilisation

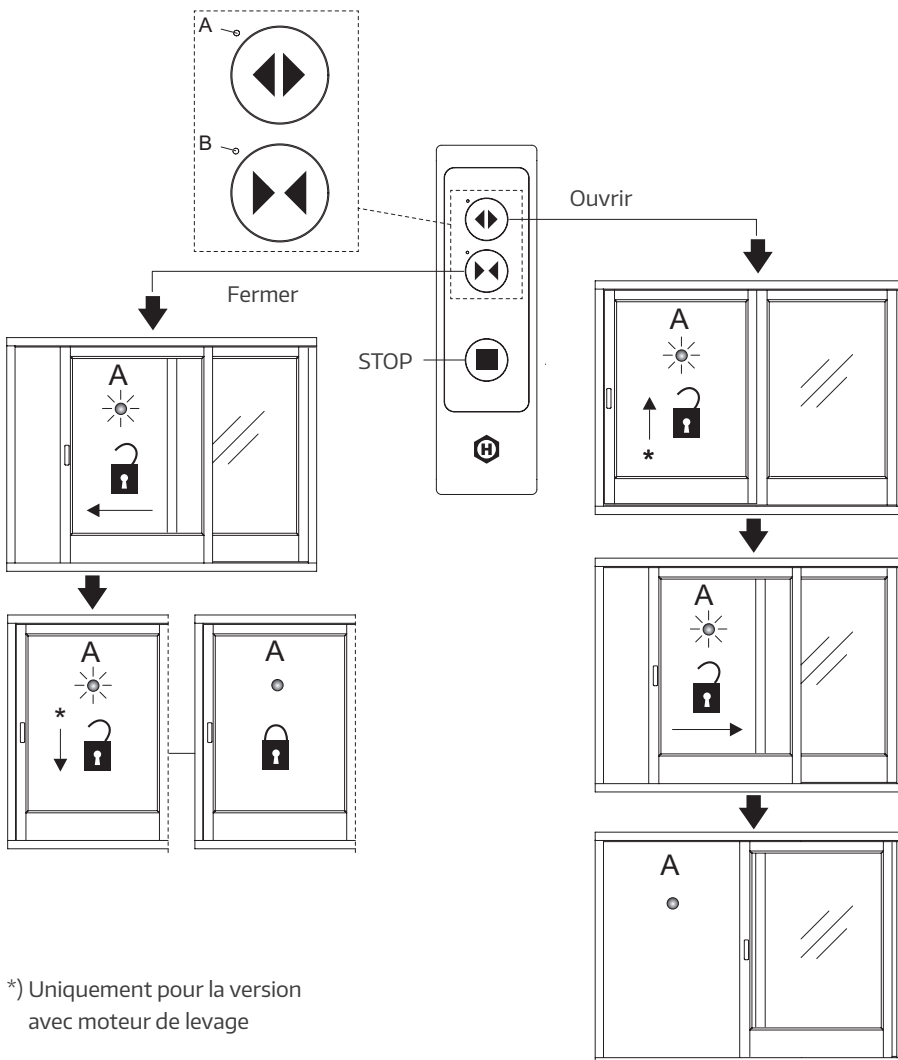
AVERTISSEMENT !



Ne pénétrez en aucun cas dans la zone de passage pendant la manœuvre !
 Quittez la zone de passage dès que le vantail coulissant se déplace ! Ne mettez pas les mains dans les zones où les doigts, etc. peuvent se rétracter !
 Veillez à ce qu'aucune autre personne, en particulier des enfants, ni aucun objet ne se trouve dans la zone de passage ou à d'autres endroits critiques (■) !
 Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves et des dommages matériels !



Toujours garder un contact visuel avec l'élément lors de l'utilisation !



- A Le vert s'allume pendant le mouvement de la commande de levage / de déplacement.
- B Le jaune s'allume en cas d'erreur.
- B Pendant l'initialisation, le jaune clignote ; une fois l'initialisation terminée, les LED sont éteintes.

*) Uniquement pour la version avec moteur de levage

Pour d'autres variantes d'éléments de commande, voir le document séparé.

Déverrouillage/verrouillage manuel/déverrouillage d'urgence en cas de défaut du moteur de levage

En cas de panne du moteur de levage, le vantail peut être soulevé et ouvert à l'aide du déverrouillage de secours (article 485040).

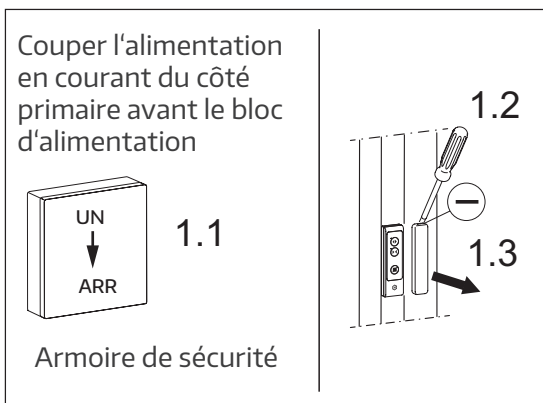


Important : il faut d'abord essayer de soulever le vantail à l'aide de l'interrupteur de service (article 305882). Pour cela, il faut respecter les paragraphes „Déroulement du service pour le moteur de levage“ et „Mettre le vantail en position levée“ dans les instructions de montage.

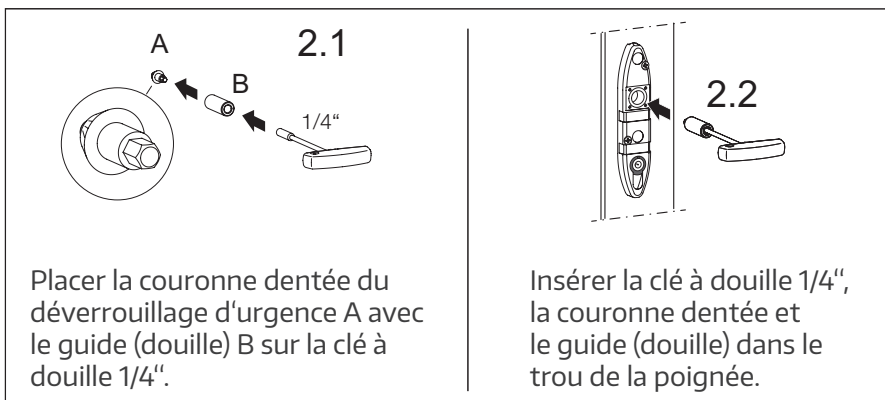
Remarque : que le moteur de levage soit en contact ou non avec le transfert de courant côté dormant : le commutateur de service/première mise en service fonctionne, que le vantail soit en position fermée ou ouverte.

Si le levage du vantail ne fonctionne pas à l'aide de l'interrupteur de service/première mise en service, le vantail est déverrouillé d'urgence comme suit :

1. Retirer le couvercle



2. Monter la couronne dentée du déverrouillage d'urgence avec le guide sur la crémone



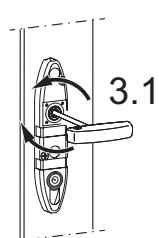
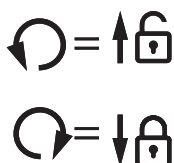
Déverrouillage/verrouillage manuel/déverrouillage d'urgence en cas de défaut du servomoteur linéaire (suite)



IMPORTANT :

Le sens de rotation est toujours celui indiqué ici, c'est-à-dire que **cette indication est valable pour la version gauche et pour la version droite !**

3. Déverrouillage d'urgence

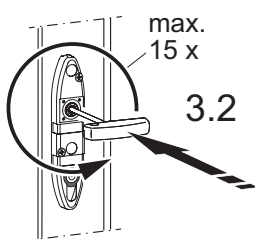


3.1

Remarque importante :

La couronne dentée doit être entièrement insérée. Ceci est assuré par un léger mouvement de balancement (rotation à droite/gauche). Dès que l'on tourne, un bruit une résistance et qu'un bruit de ronflement se fait entendre. le déverrouillage d'urgence s'enclenche.

Ne pas utiliser de visseuse sans fil !



3.2

Recommandation pour faciliter le maniement : Séparer le vantail de l'entraîneur pour ne pas pousser contre le moteur de déplacement. Déverrouillage d'urgence avec une légère pression en direction du vantail et en effectuant au maximum 15 tours complets dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (valable pour les vantaux s'ouvrant vers la gauche et vers la droite), jusqu'à ce que le vantail s'ouvre vers le haut. (tester chaque fois après quelques tours). Si le déverrouillage d'urgence „sauter“, il faut augmenter la pression en direction de l'ouvrant.

4. Démontage du guide (douille) et de la couronne dentée Déverrouillage de secours

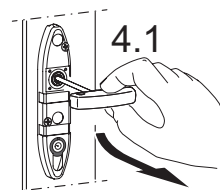


ATTENTION !

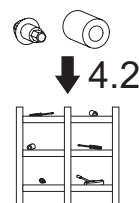
Après le déverrouillage d'urgence, il est obligatoire, de retirer le guide (douille) et la couronne dentée de l'ouvrant à l'aide de la clé à douille 1/4".

Dans le cas contraire, le mécanisme de levage pourrait être endommagé.

Le guide (douille) et la couronne dentée sont prévus pour une éventuelle autre de l'utilisation.



4.1



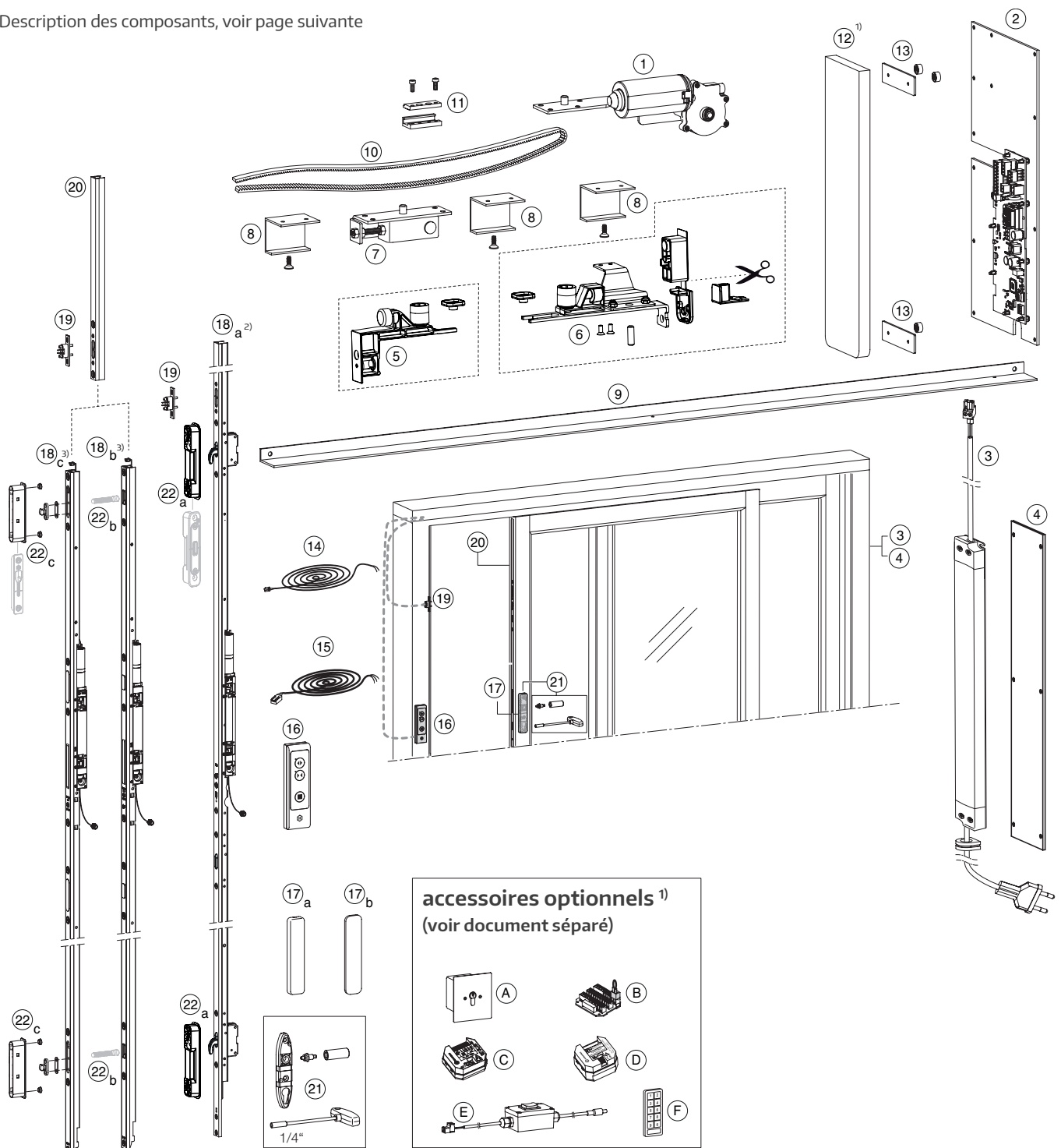
4.2

Utilisateur final

Aperçu des pièces

Exemple : Vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite - vue de l'intérieur

Description des composants, voir page suivante



¹⁾ Non compris dans la livraison.

²⁾ Montage possible uniquement avec les variantes de chariot M1 ou M2 (voir page suivante).

³⁾ Montage possible uniquement avec les variantes de chariots H1, H2 ou H3 (voir page suivante)

Aperçu des pièces (suite)

Description des composants

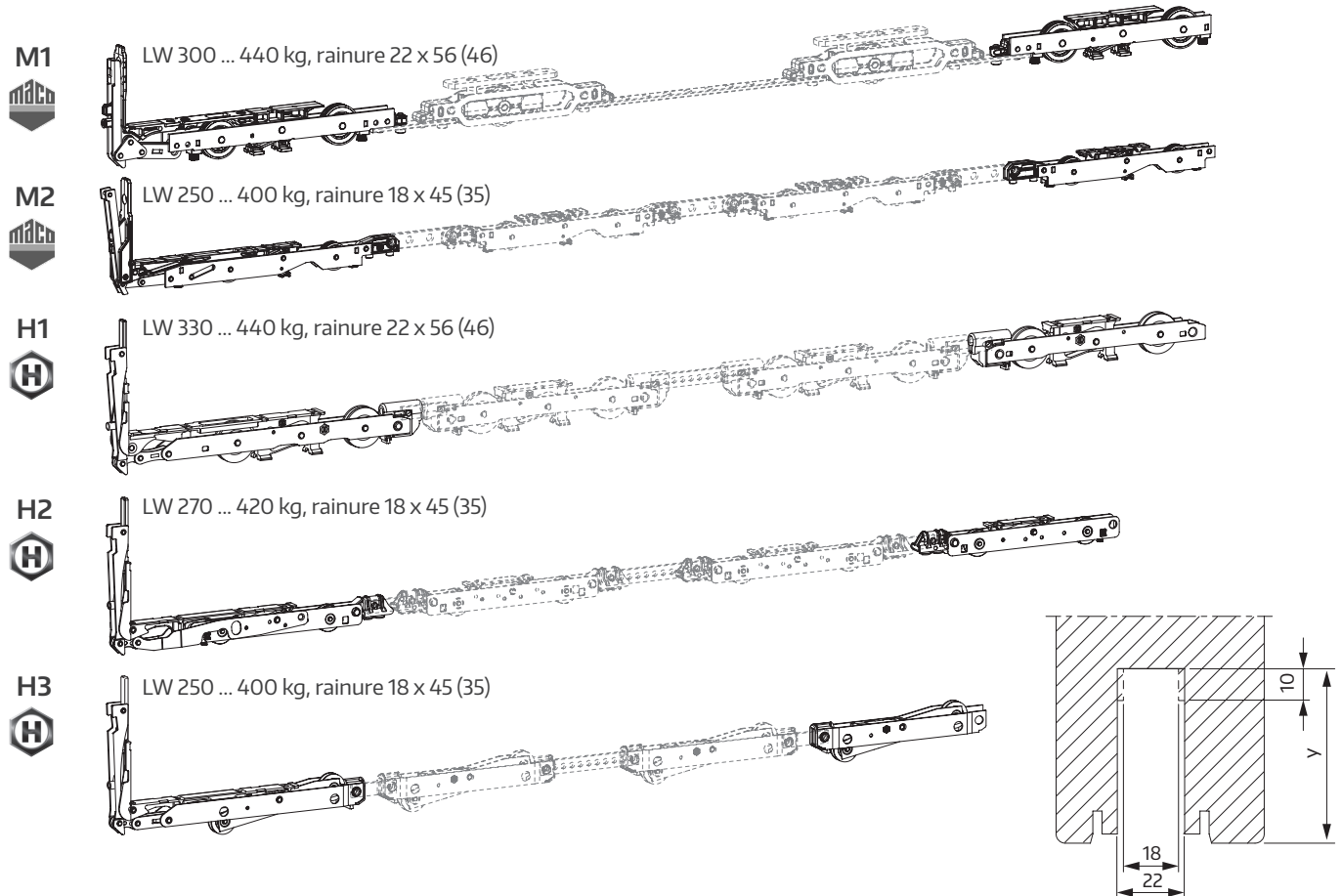
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--|
| ① | Unité d'entraînement | ⑬ | Plaque de maintien et aimant(s) |
| ② | Platine | ⑭ | Câble du moteur de levage |
| ③ | Bloc d'alimentation | ⑮ | Câble de l'unité de commande |
| ④ | Cache du bloc d'alimentation | ⑯ | Unité de commande |
| ⑤ | Guide côté crémone | ⑰ | Cache du déverrouillage/verrouillage manuel
(a : standard ; b : acier inoxydable) |
| ⑥ | Entraîneur | ⑱ | mécanisme de levage (a : crémone à crochet DM 27,5 ;
b : crémone à goujons DM 27,5 ; c : crémone invisible DM 27,5) |
| ⑦ | Tendeur Courroie dentée | ⑲ | Transition du courant |
| ⑧ | Réception Cache Courroie dentée | ⑳ | Transfert de contact |
| ⑨ | Cache | ㉑ | Kit de déverrouillage d'urgence (couronne dentée, guide, rosace de
poignée, poignée en T) |
| ⑩ | Courroie dentée | ㉒ | Gâche/goujon de verrouillage
(a : crémone à crochet, b : crémone à goujons, c : crémone invisible) |
| ⑪ | Plaque de serrage | | |
| ⑫ | Cache électronique Bois | | |

accessoires optionnels (voir document séparé) :

- Ⓐ Interrupteur à clé
- Ⓑ Boîte de connexion
- Ⓒ Boîte WLAN
- Ⓓ Boîte à boutons
- Ⓔ Bouton de service/première mise en service
- Ⓕ Bouton de code

Aperçu des pièces (suite)

Variantes de chariots (non compris dans la livraison)



* = est applicable
 - = non applicable

Variante de chariot	Poids du vantail [mm]							Rainure		seulement en combinaison avec ...	
	Single				Tandem			Largeur x profondeur y ¹⁾		Crémone crochet	Crémone goujon/invisio
	≤ 250 kg	≤ 270 kg	≤ 300 kg	≤ 330 kg	≤ 400 kg	≤ 420 kg	≤ 440 kg	22 x 56 (46)	18 x 45 (35)		
M1	*	*	*	-	*	*	*	*	-	DM 27,5	-
M2	*	-	-	-	*	-	-	-	*	DM 27,5	-
H1	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	DM 27,5
H2	*	*	-	-	*	*	-	-	*	-	DM 27,5
H3	*	-	-	-	*	-	-	-	*	-	DM 27,5

¹⁾ Version standard avec rail de roulement de 15 mm ; valeur entre parenthèses pour la version avec rail de roulement de 5 mm

Mesures préparatoires



Risque de dommages corporels et matériels !

En cas de non-respect des normes et prescriptions en vigueur peuvent entraîner des dommages corporels et matériels.

Assurer le fonctionnement

Afin de garantir durablement le bon fonctionnement du HS Comfort Drive, il convient de respecter les normes et directives relatives au montage des éléments de fenêtres et de portes dans les bâtiments (par ex. ÖN B 5320, guide RAL pour le montage des fenêtres, SIA 331 ou 343, ...) !

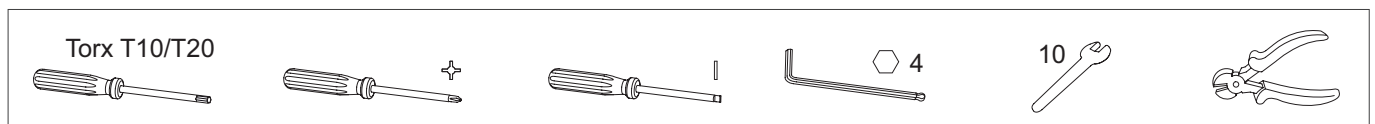
Pour le calage, respectez la directive technique n° 3 de l'artisanat du verre „Calage d'unités de vitrage“.

Les indications concernant les domaines d'application, le poids des vantaux et les directives de traitement des fabricants de profilés ou des fournisseurs de systèmes doivent être impérativement respectées !

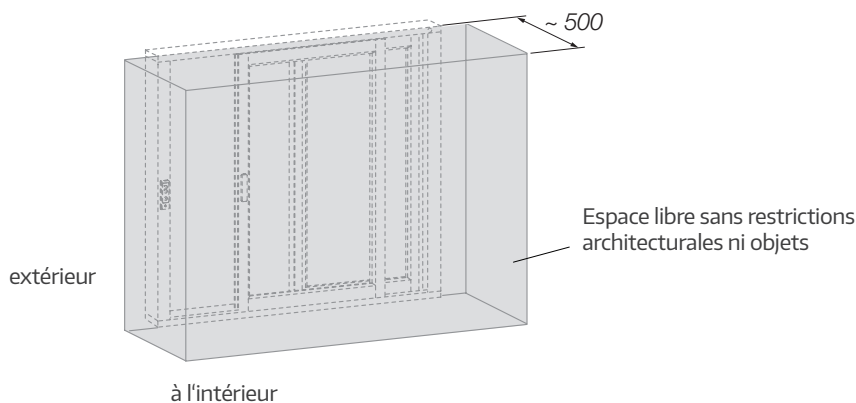
Le centre de gravité ou la position de la vitre peuvent influencer les domaines d'application et les poids max. et doivent être demandés le cas échéant !

Vérifier les conditions préalables au montage

- Tous les vissages sur le profilé du dormant doivent aller suffisamment loin dans le bois.
- Vérifier que les pièces sont complètes.
- Les fraisages nécessaires doivent être effectués en atelier.
- Outils nécessaires (ceux-ci doivent être préparés conformément aux instructions) :

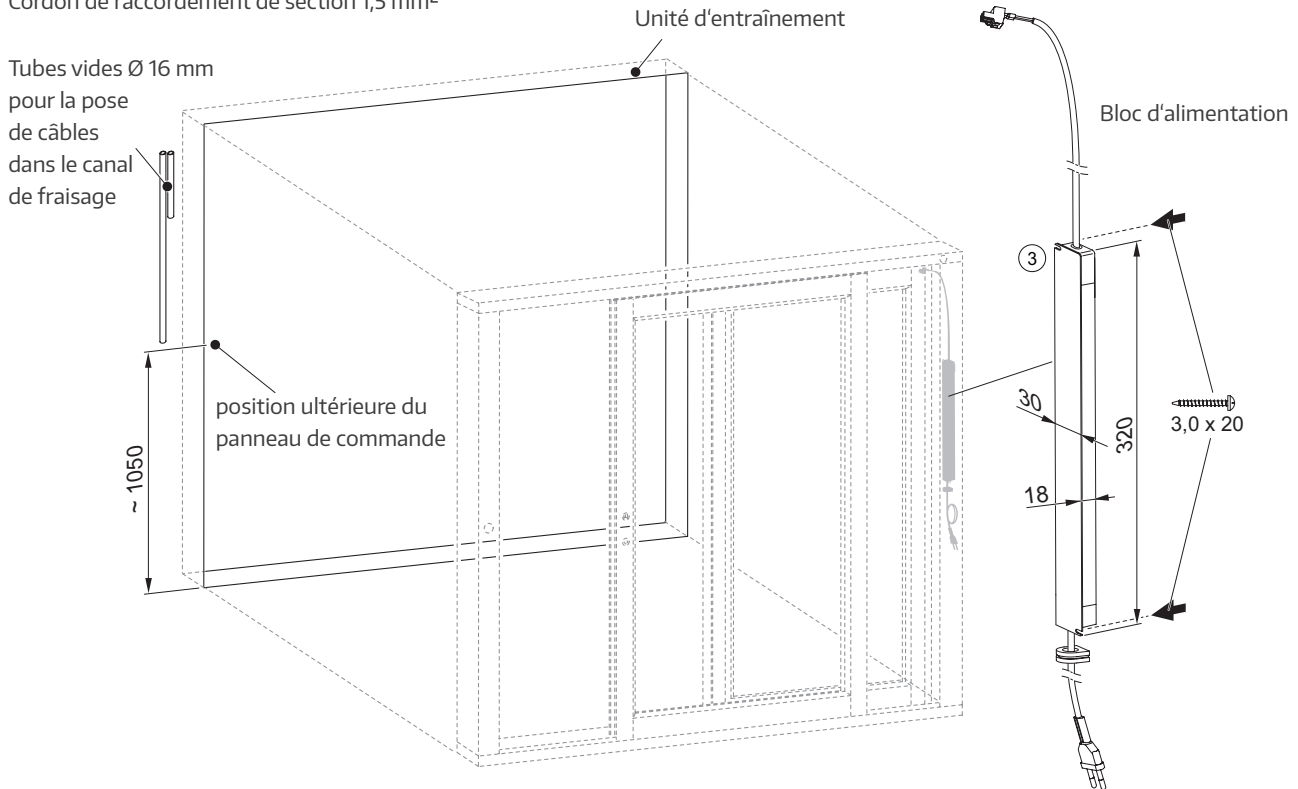


- Prévoir un espace libre suffisant pour d'éventuels travaux de révision et de remplacement.

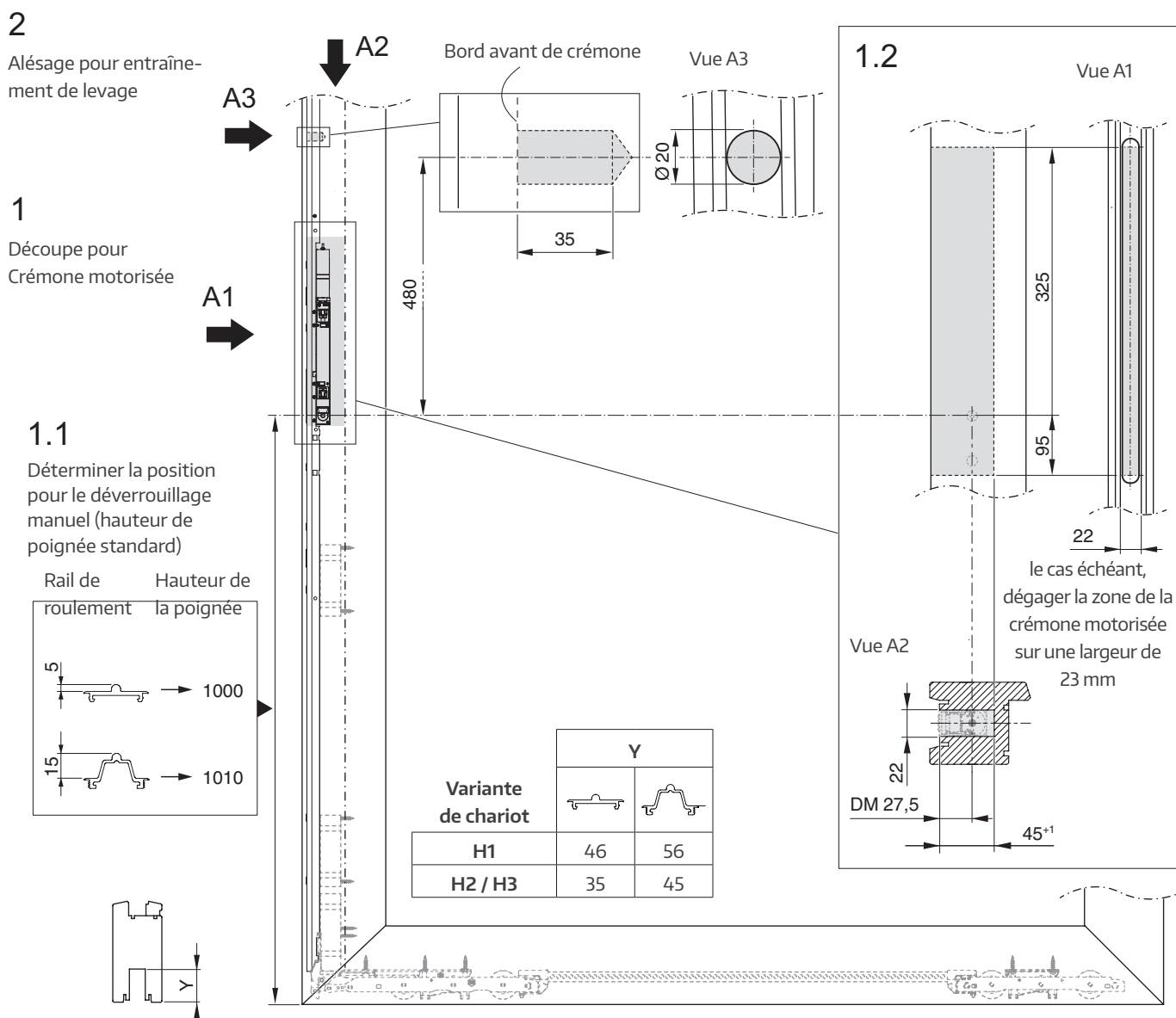
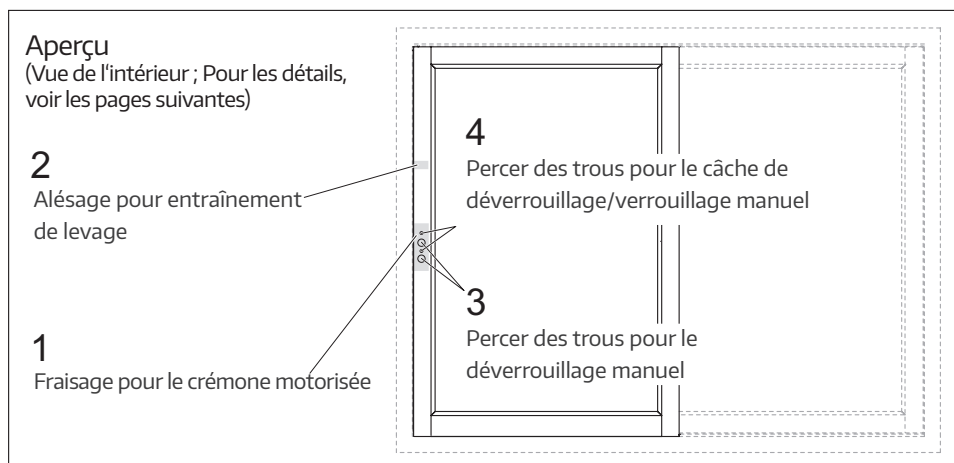


Préparation du raccordement électrique

Exemple : Vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite - vue de l'intérieur
Cordon de raccordement de section 1,5 mm²

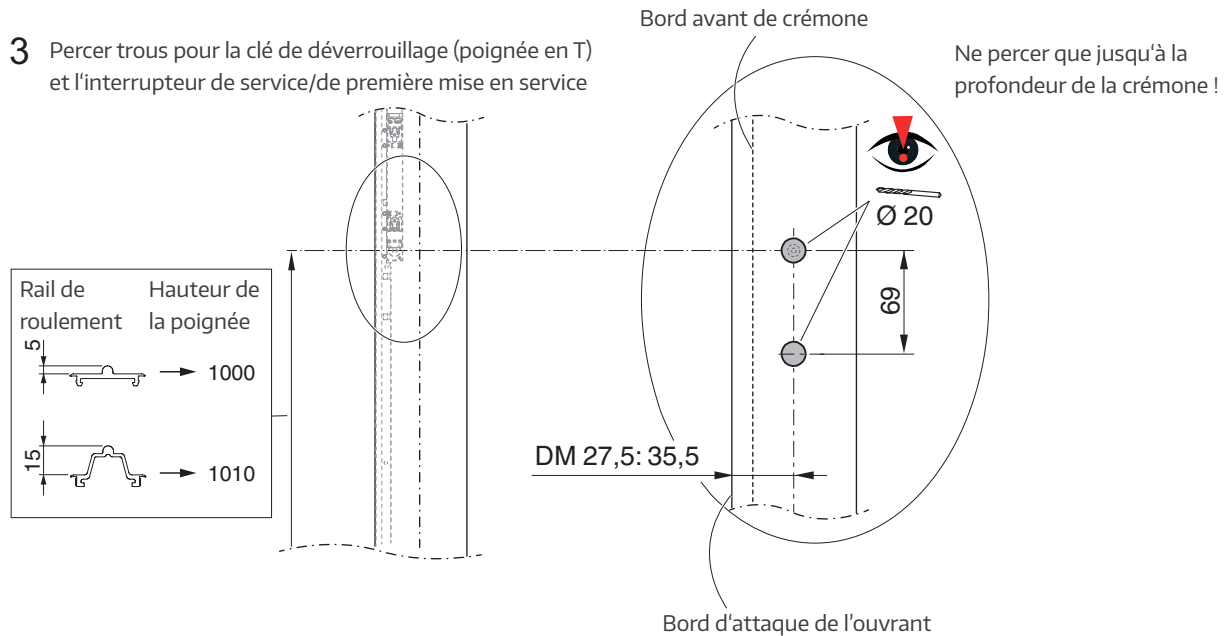


pour les crémones à goujons/inviso : Fraisage/perçage des vantaux pour la motorisation de levage

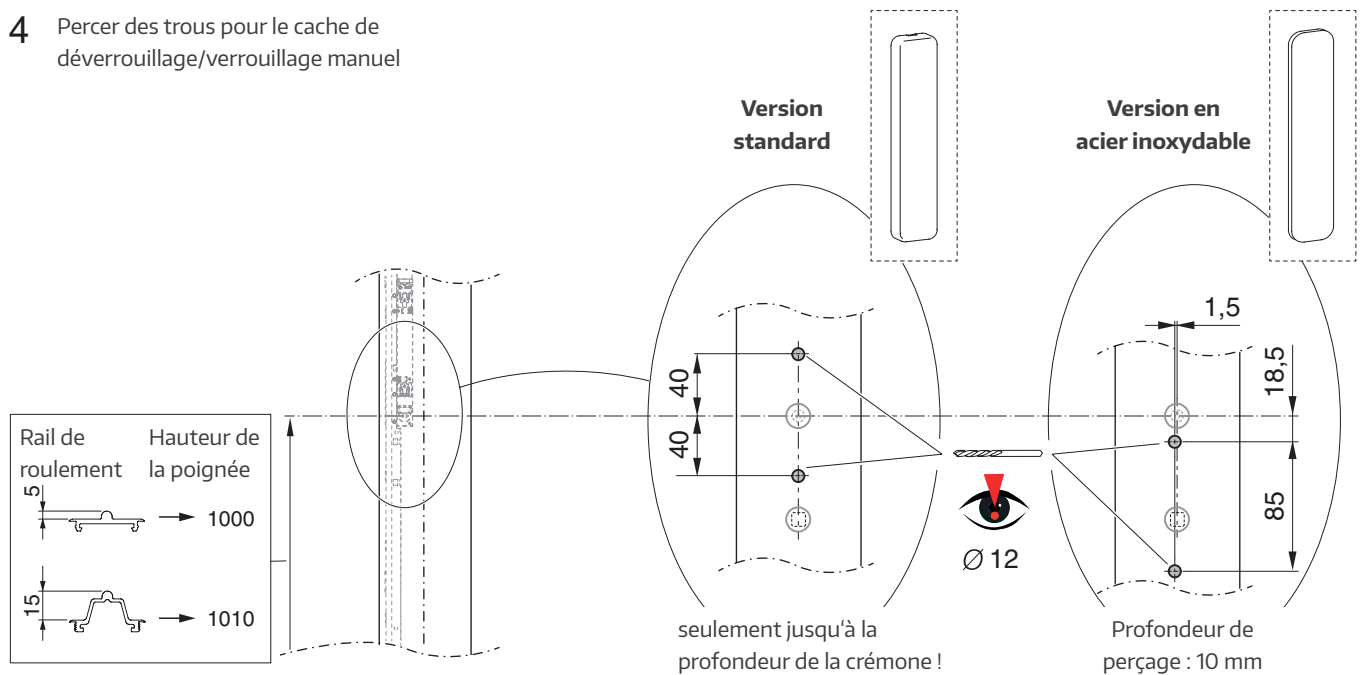


pour les crémones à goujons/inviso : Fraisages/perçages des vantaux pour la motorisation de levage (suite)

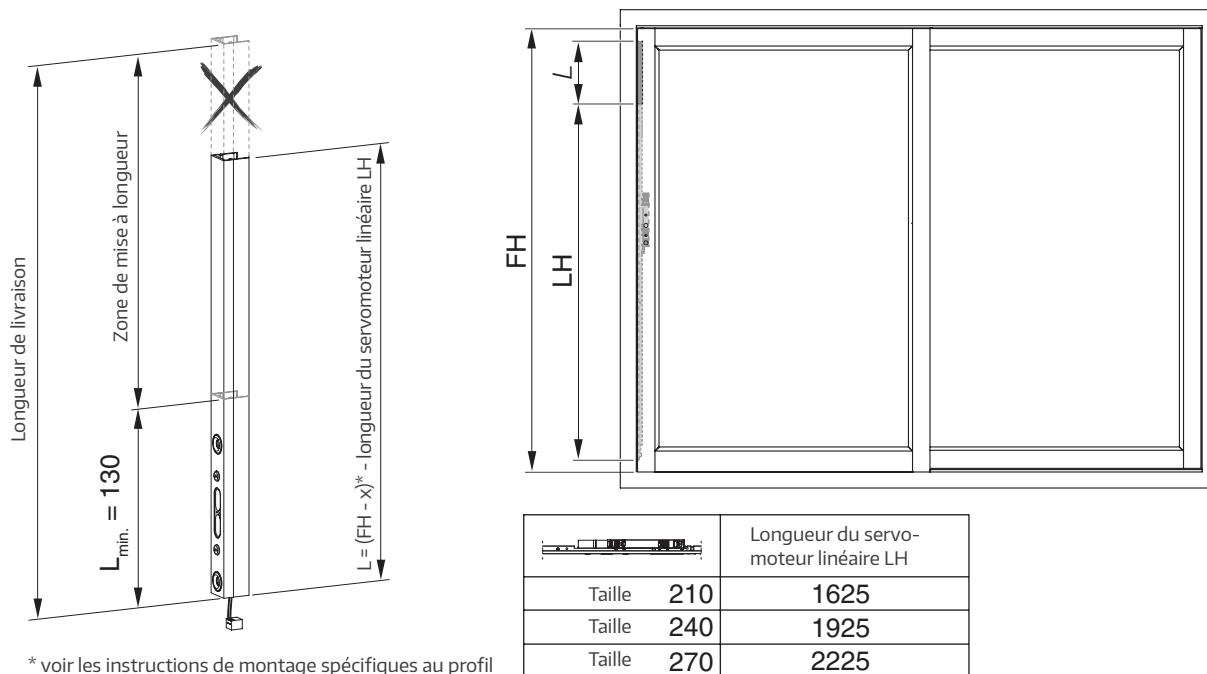
- 3** Percer trous pour la clé de déverrouillage (poignée en T) et l'interrupteur de service/de première mise en service



- 4** Percer des trous pour le cache de déverrouillage/verrouillage manuel

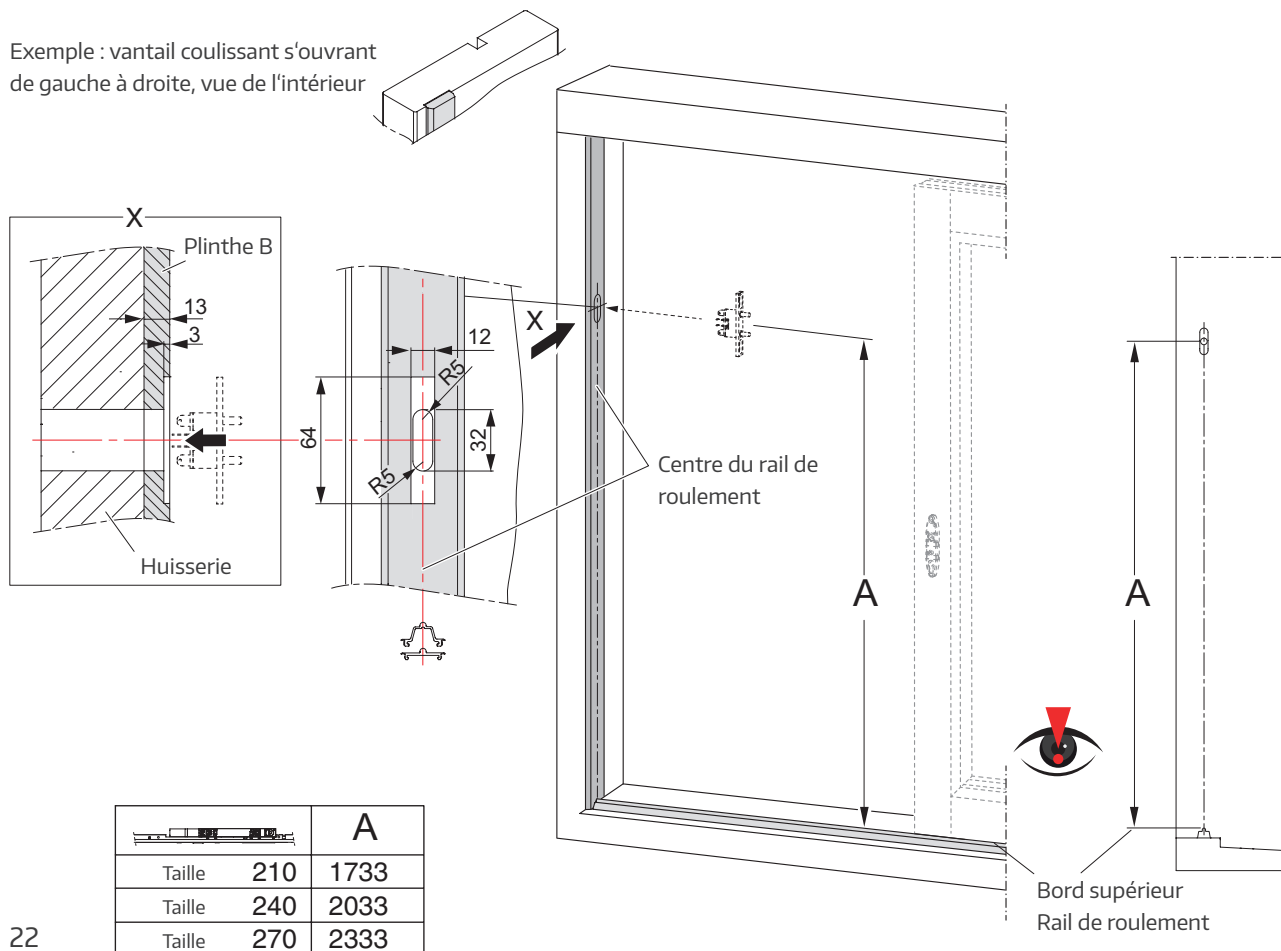


pour les crémones à goujons/inviso : raccourcissement du transfert de contact



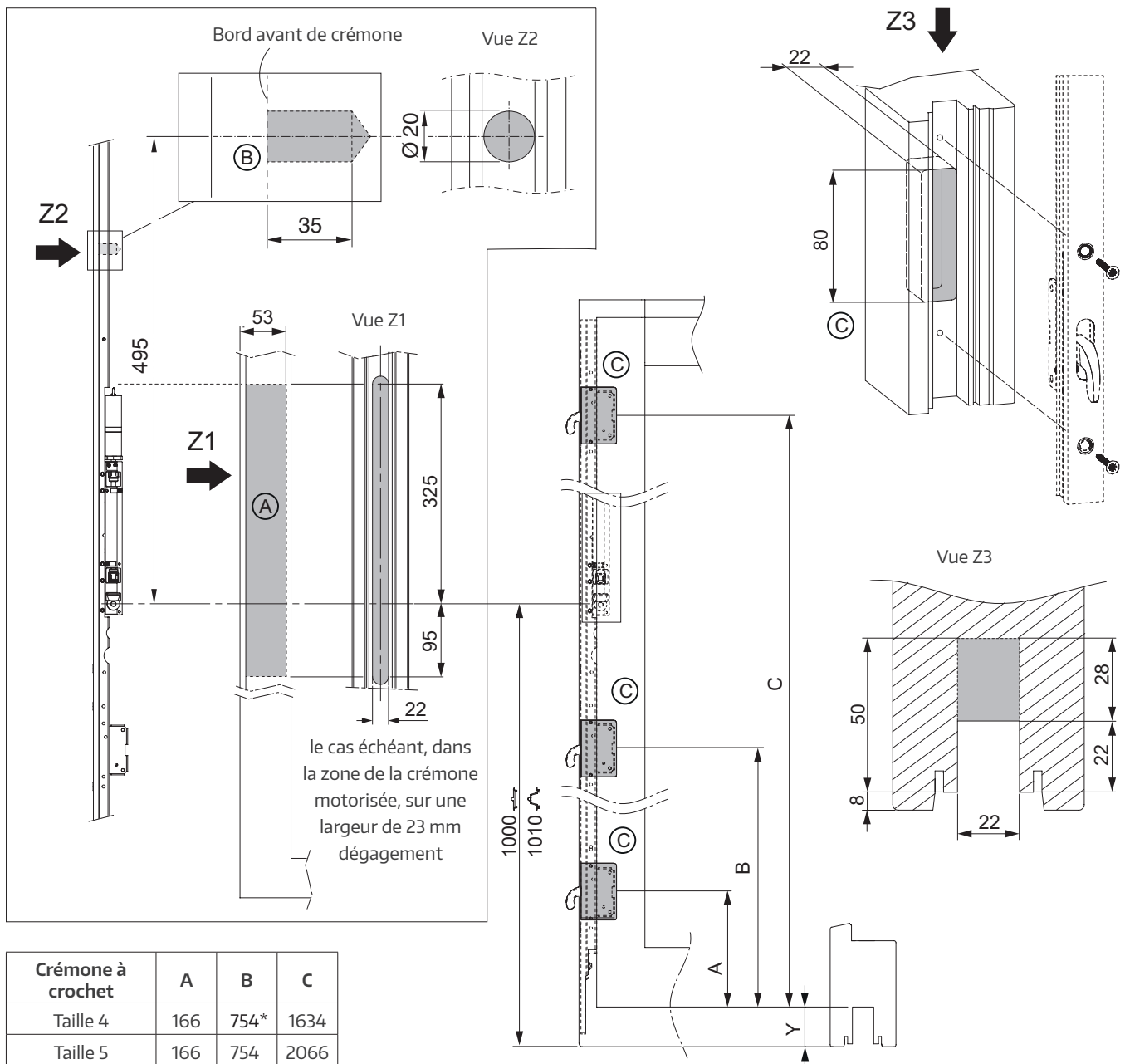
pour les crémones à goujons/inviso : fraisage de l'huissérie pour le passage du courant

Exemple : vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite, vue de l'intérieur



pour les crémones à crochet :

fraisage/alésage du servomoteur linéaire (A) (B), fraisage de la crémone à crochets (C)



Crémone à crochet	A	B	C
Taille 4	166	754*	1634
Taille 5	166	754	2066

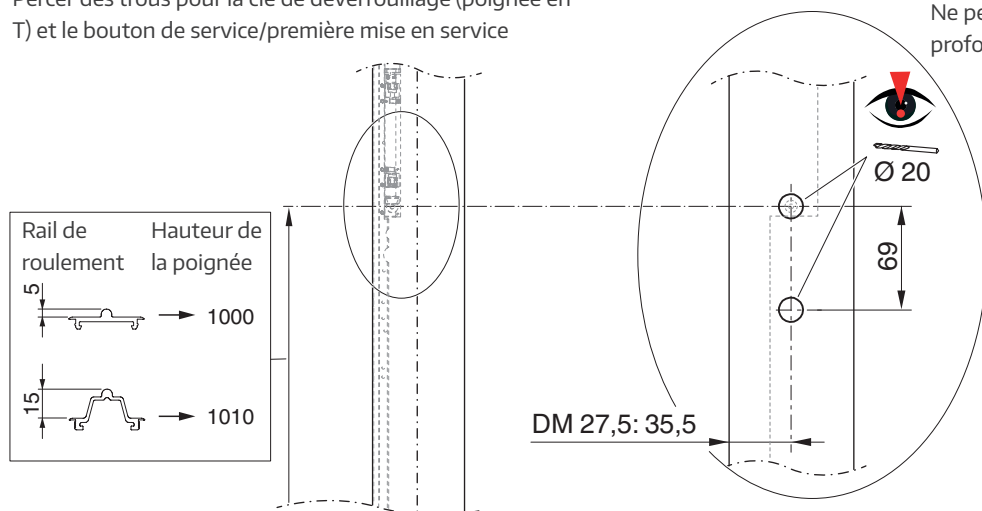
* en option

Variante de chariot	Y	
M2	35	45
M1	46	56

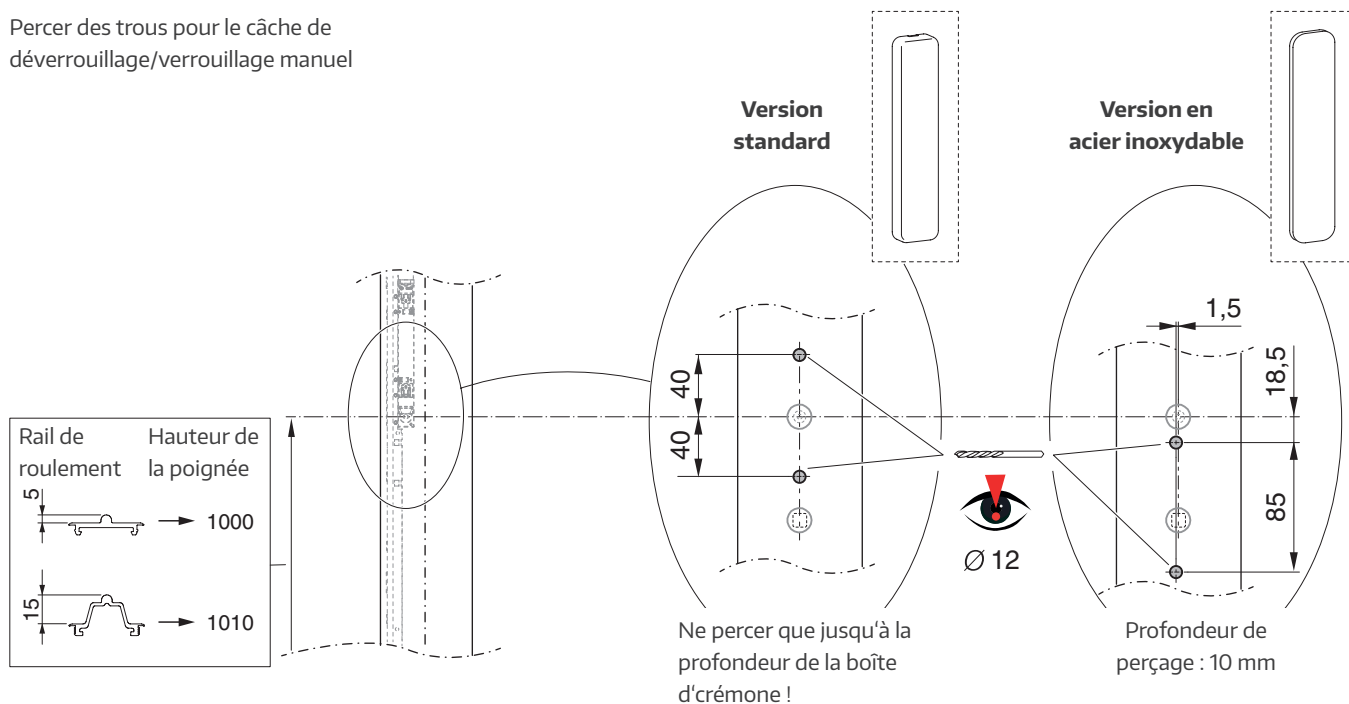
pour les crémones à crochet : trous pour le mécanisme de levage

Percer des trous pour la clé de déverrouillage (poignée en T) et le bouton de service/première mise en service

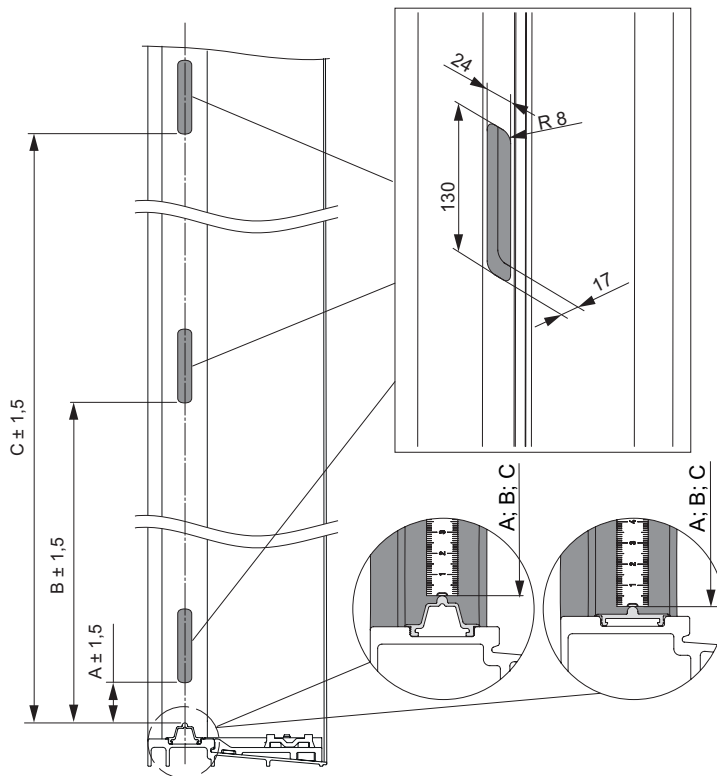
Ne percer que jusqu'à la profondeur de la crémone!



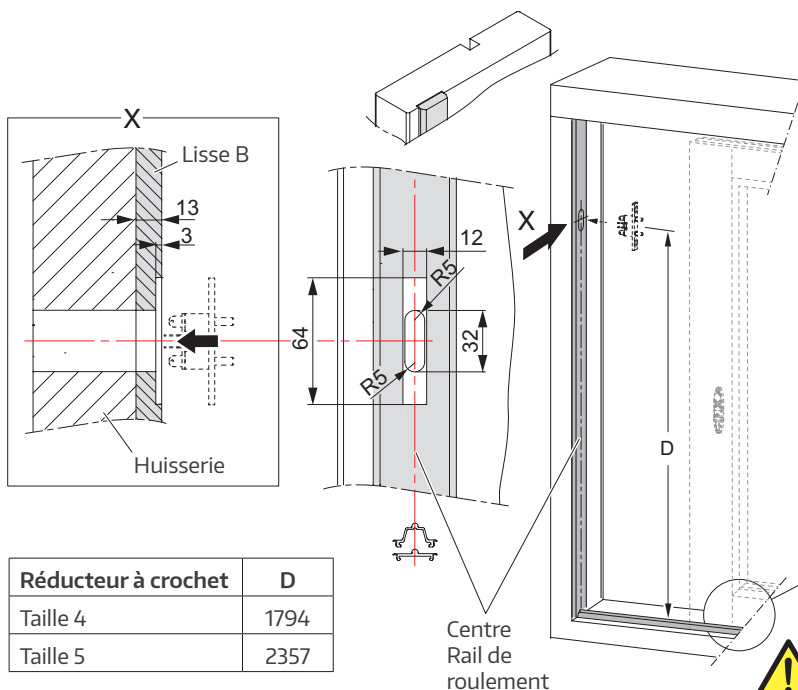
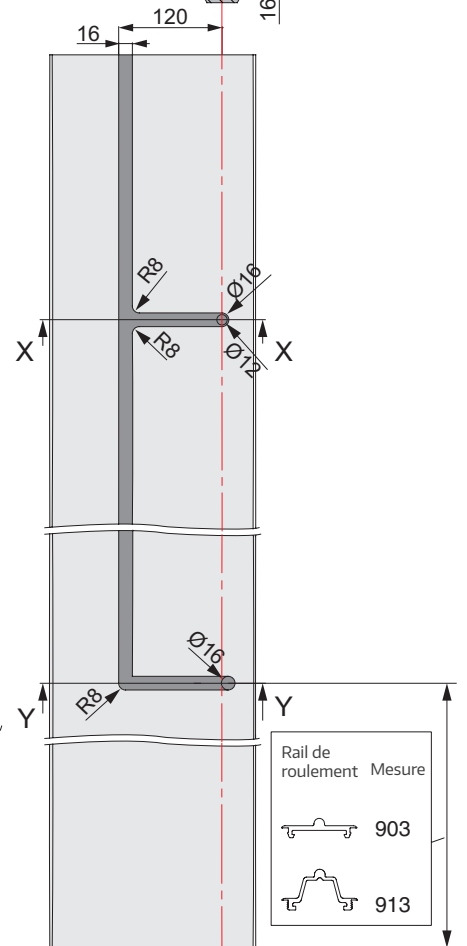
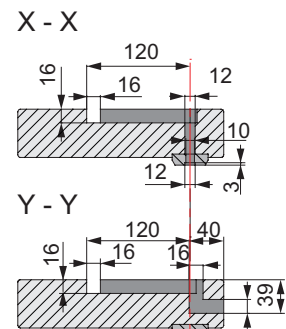
Percer des trous pour le cache de déverrouillage/verrouillage manuel



pour les crémones à crochet : gâche, passage de commande et de courant



Crémone à crochet	A	B	C
Taille 4	145	733*	1613
Taille 5	145	733	2045



Réducteur à crochet	D
Taille 4	1794
Taille 5	2357



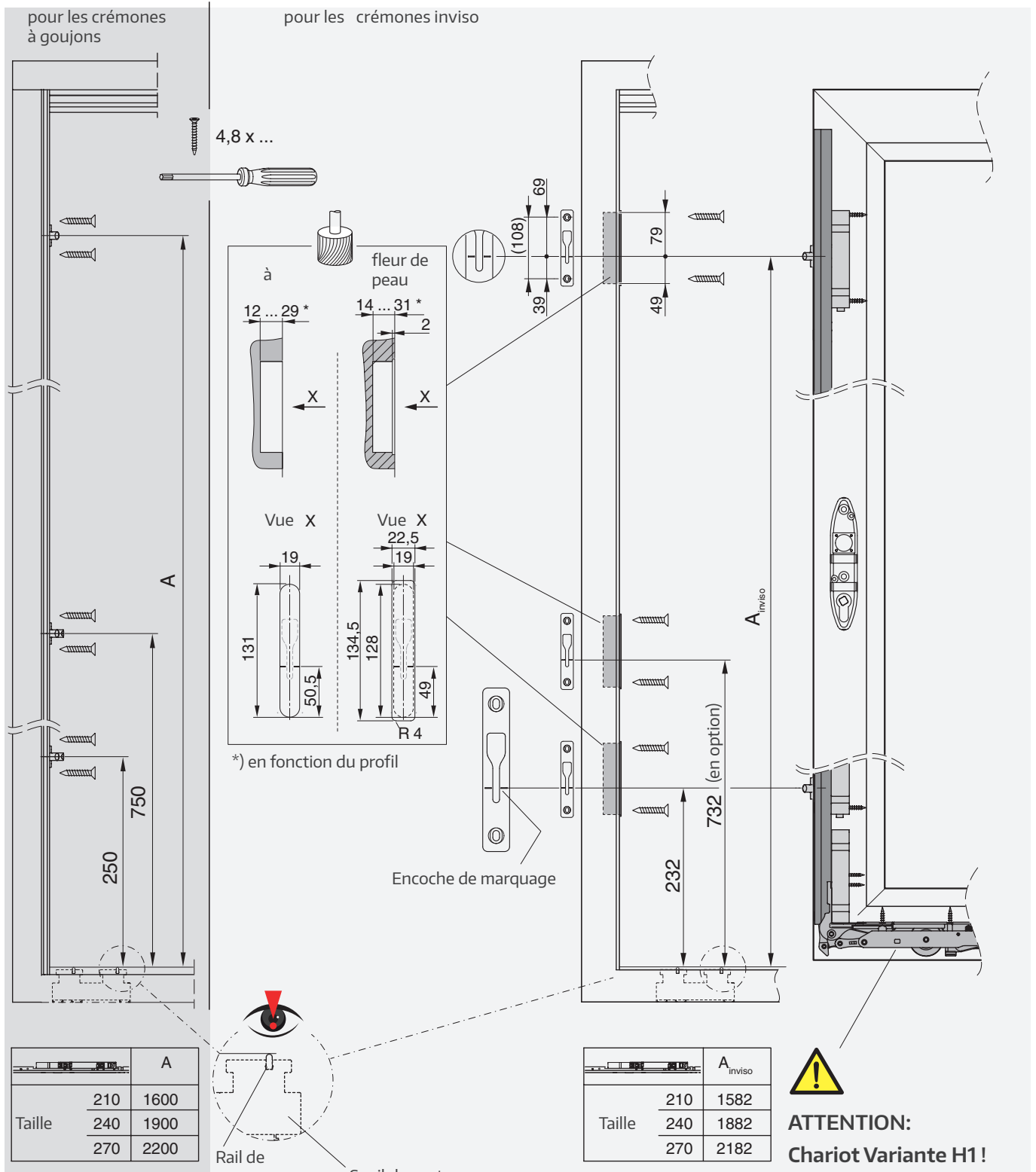
ATTENTION:
Chariot Variantes M1 / M2 !

pour les crémones à goujon/inviso : positions du goujon de verrouillage/des gâches

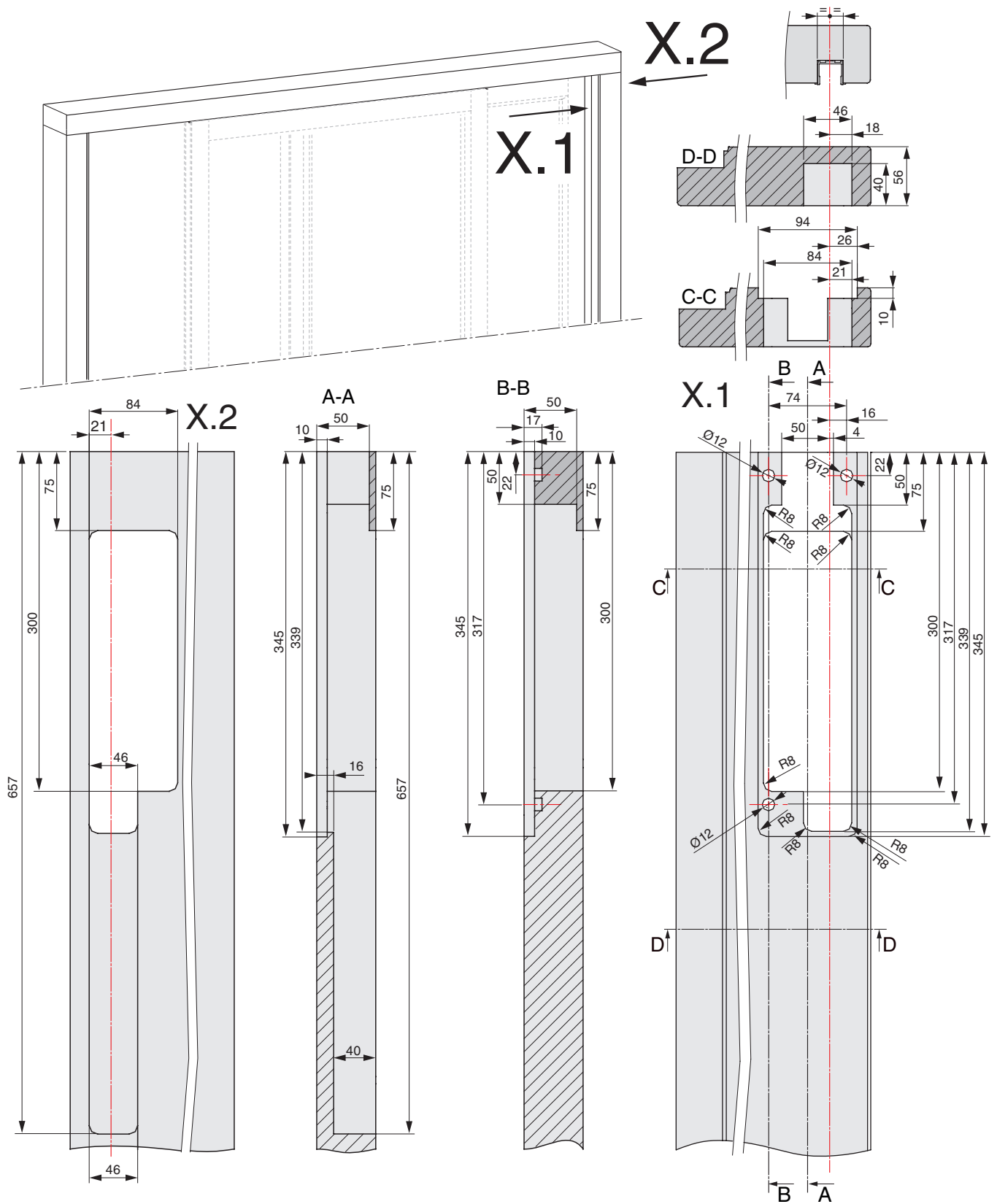


ATTENTION : Différentes positions des goujons de verrouillage pour le mécanisme à goujons et les gâches pour le mécanisme à billes invis Crémones !

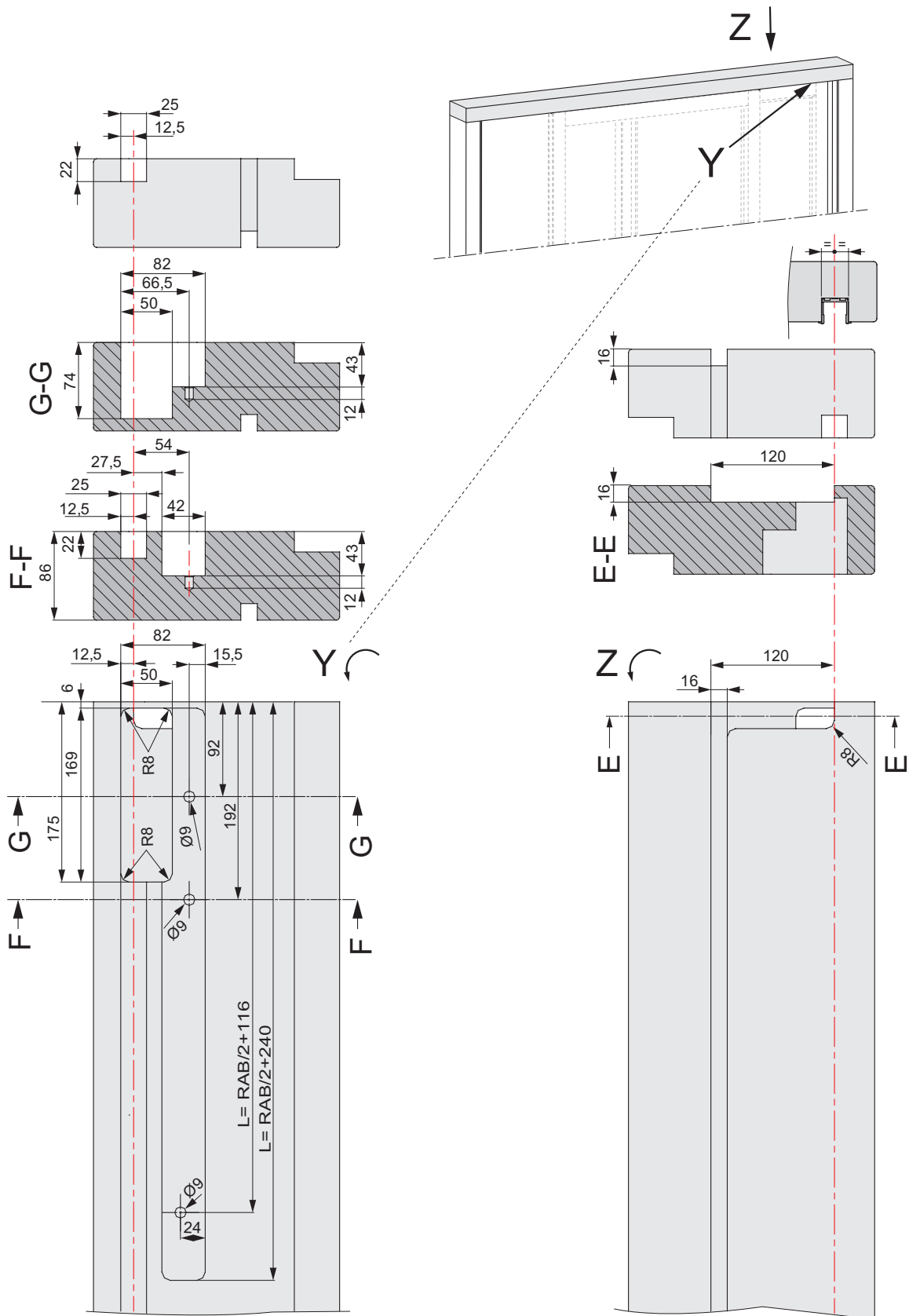
Exemple : vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite, vue de l'intérieur



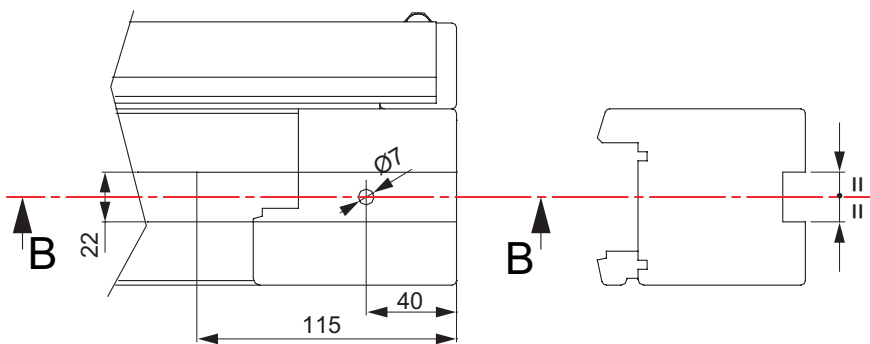
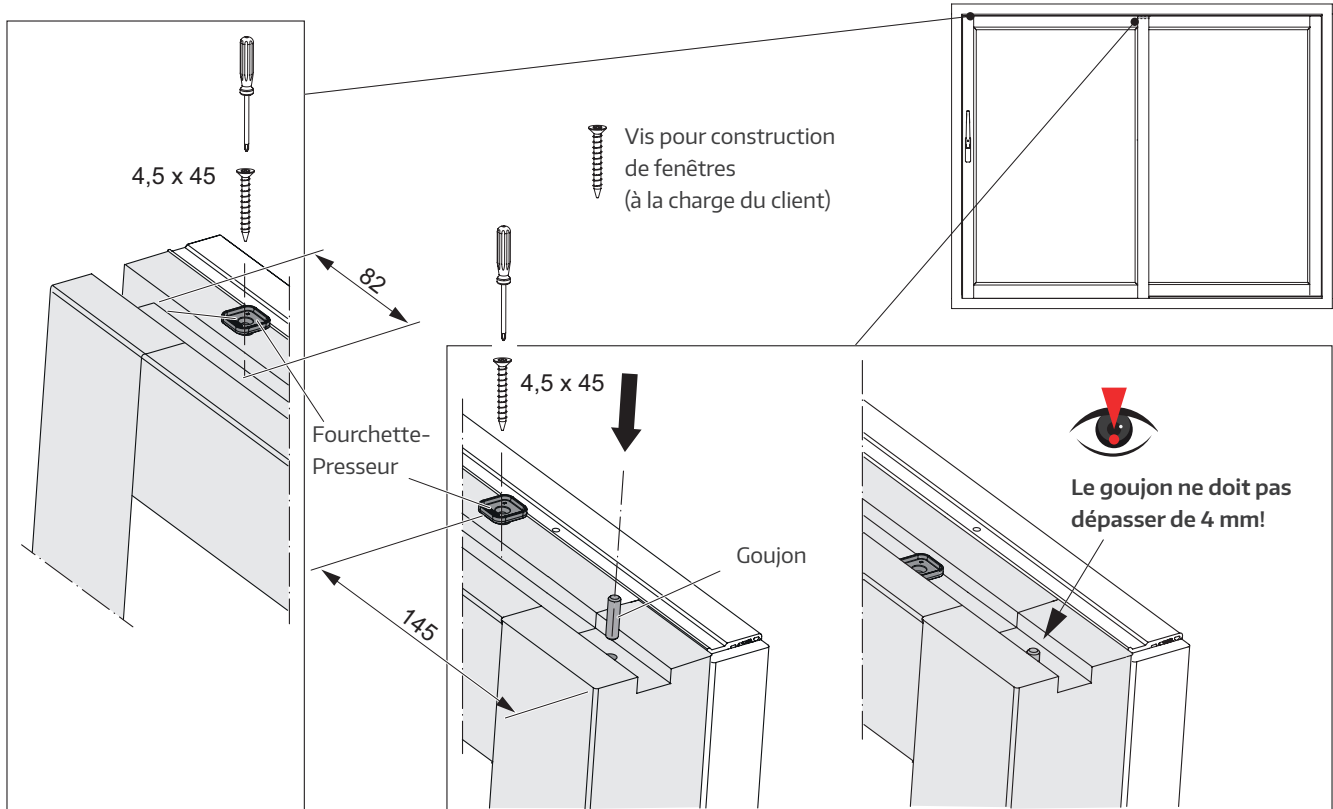
Fraisage de la platine



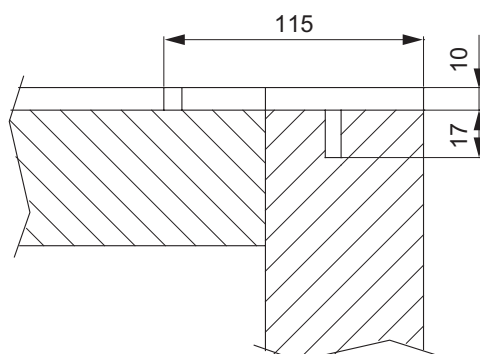
Fraisage de l'unité d'entraînement



Préparation au montage des pièces de guidage supérieures



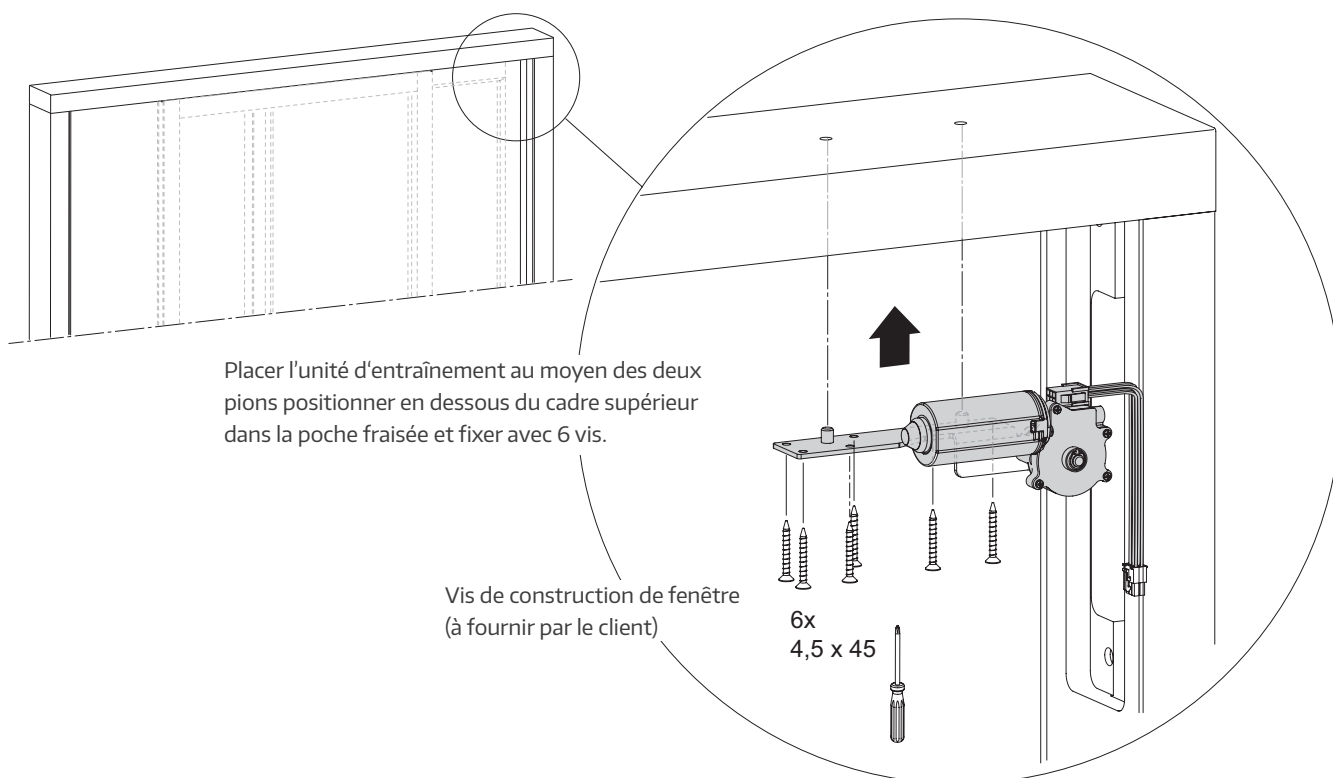
B - B



Montage de l'unité d'entraînement



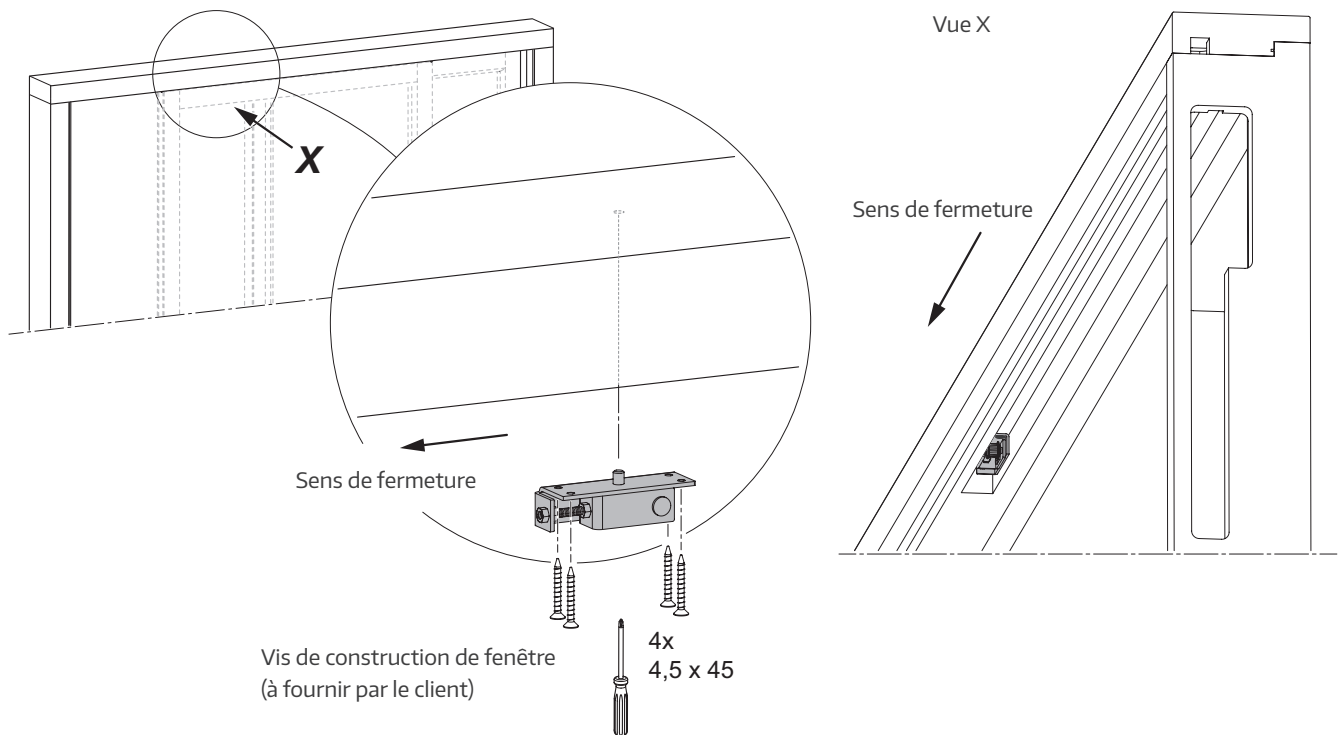
Il est recommandé d'effectuer le montage sur un profil libre.



Montage du tendeur de la courroie dentée



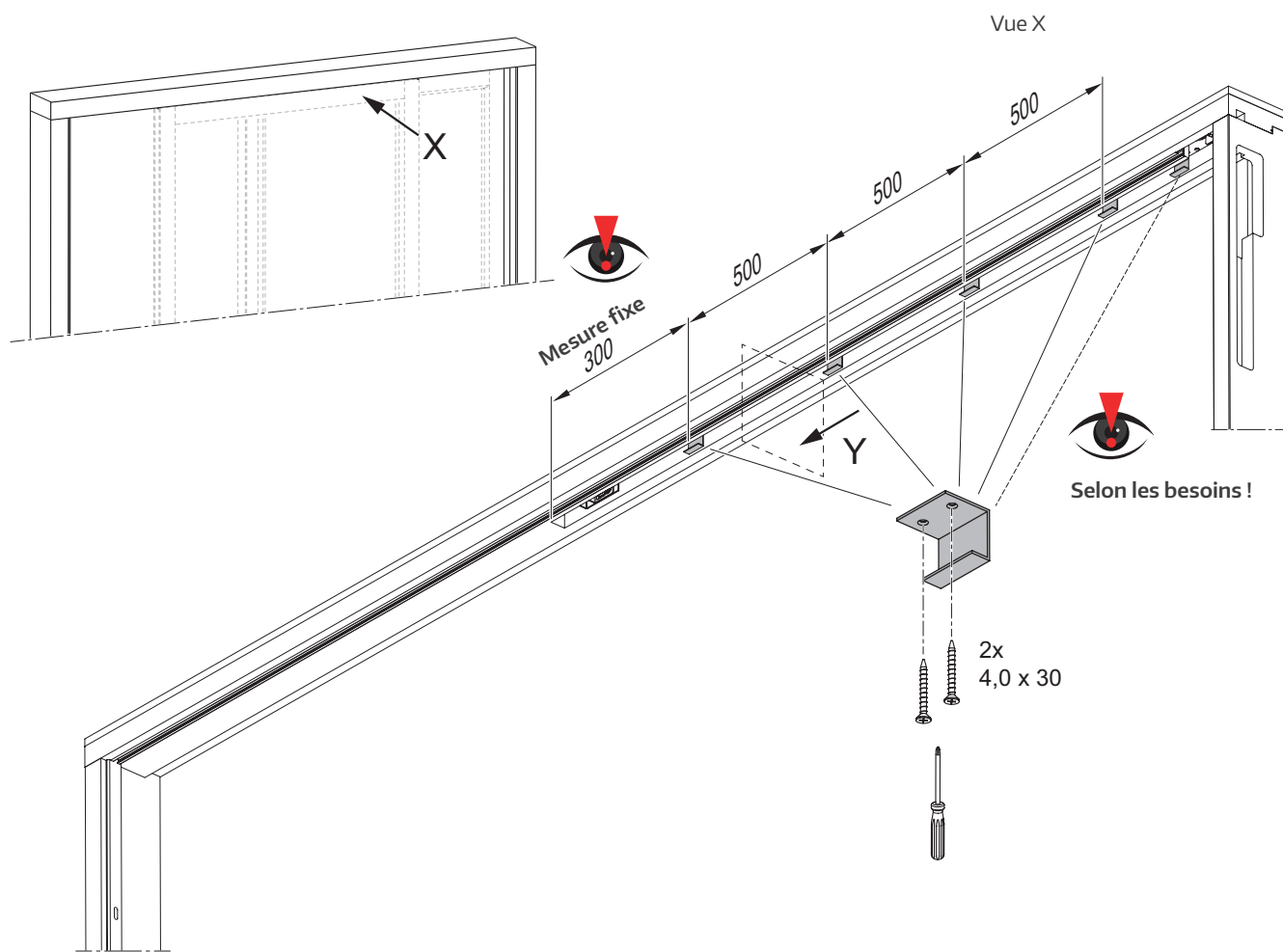
Il est recommandé d'effectuer le montage sur un profil libre.



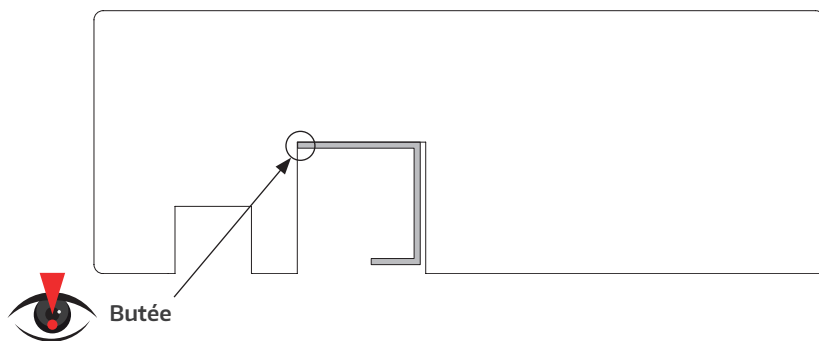
Montage du logement du cache



Il est recommandé d'effectuer le montage sur un profil libre.



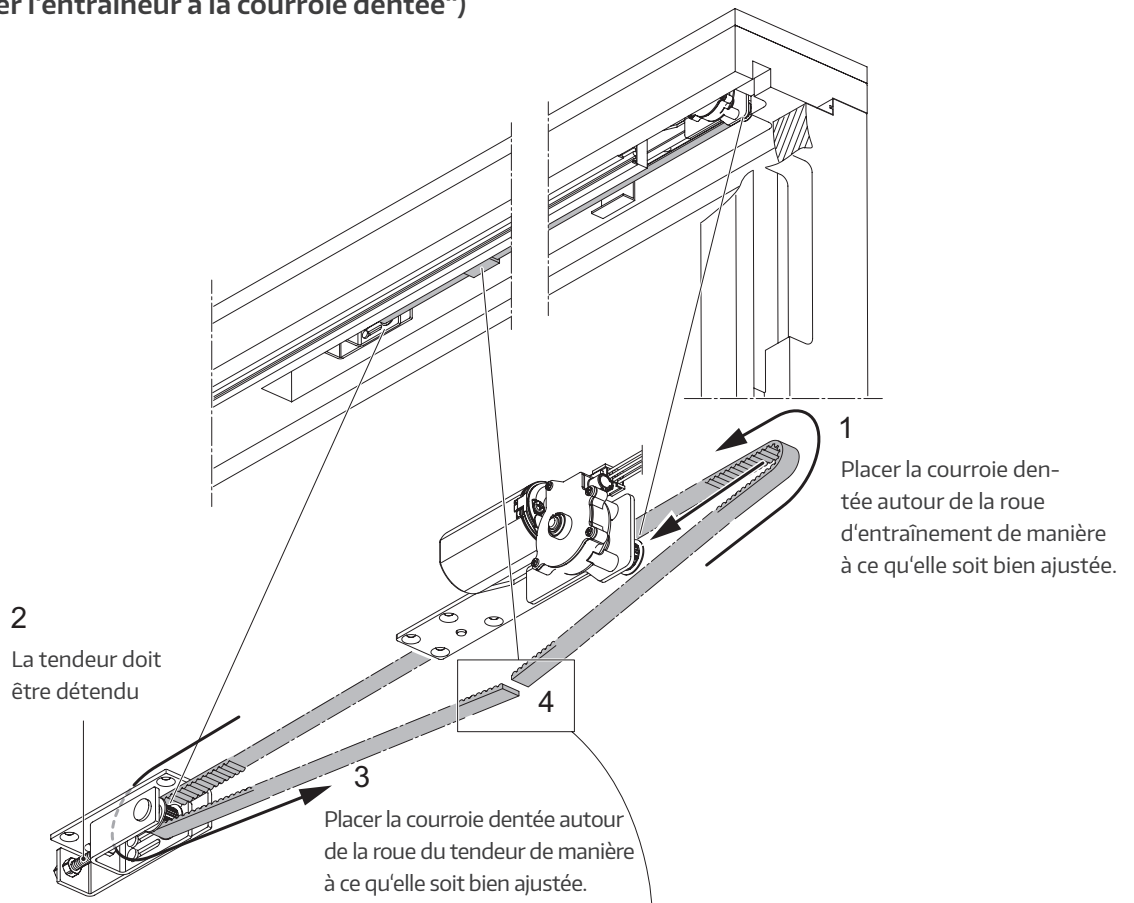
Coupe Y (cadre uniquement avec logement pour cache)



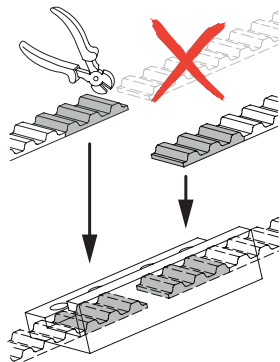
Montage de la courroie dentée



Le montage de la courroie dentée doit se faire environ à la moitié de la partie fixe !
(voir „Relier l'entraîneur à la courroie dentée“)



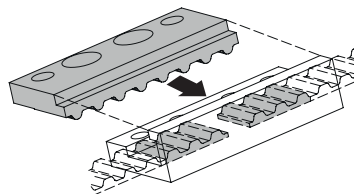
4.1
Couper la courroie dentée de manière à ce qu'elle puisse être fixée à l'état serré à la main dans la pièce de serrage avec **3 dents** à chaque extrémité.



4.2
Positionner la plaque de serrage supérieure sur la plaque de serrage inférieure et les deux extrémités de la courroie dentée comme indiqué.

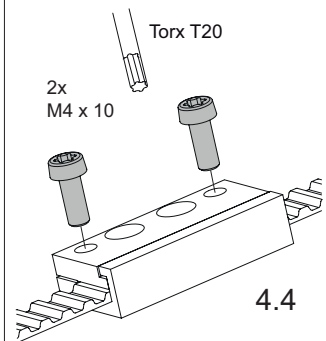


Démonter le tendeur pour faciliter le raccordement de la courroie dentée !

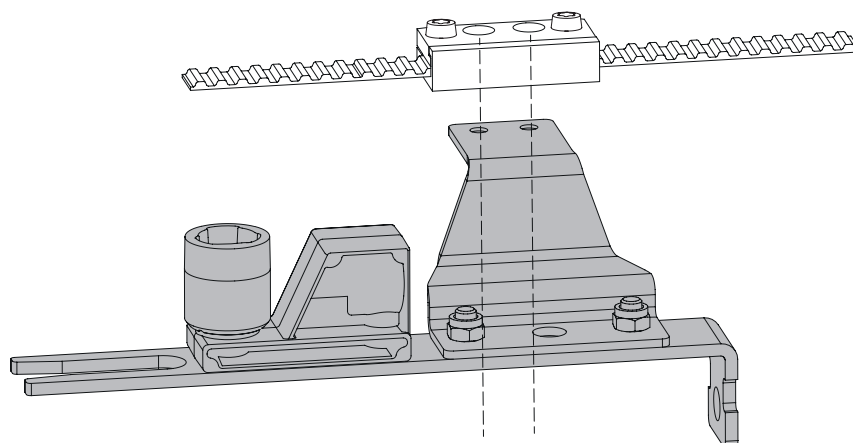
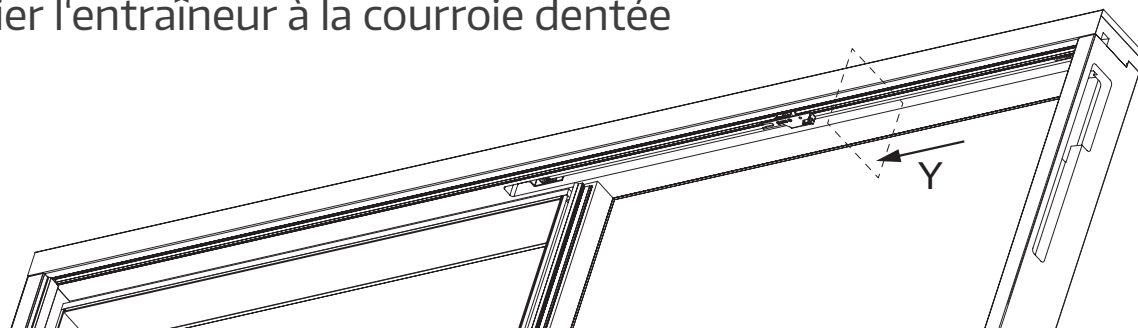


4.3
Relier les deux plaques de serrage avec 2 vis M4 x 10.

4.4
Remonter le tendeur.



Relier l'entraîneur à la courroie dentée

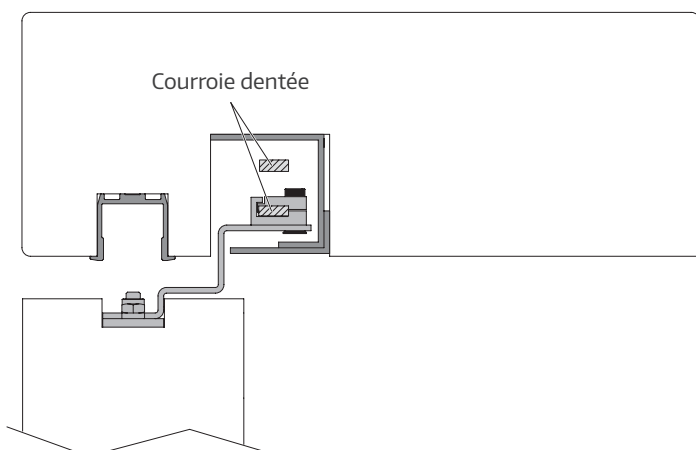


2x
M4 x 10

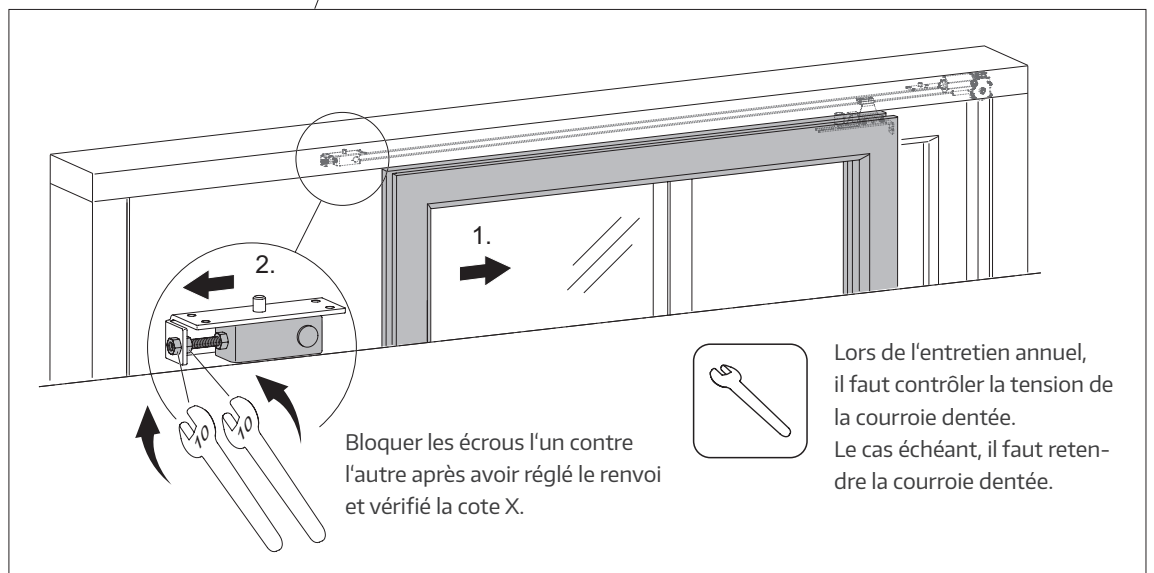
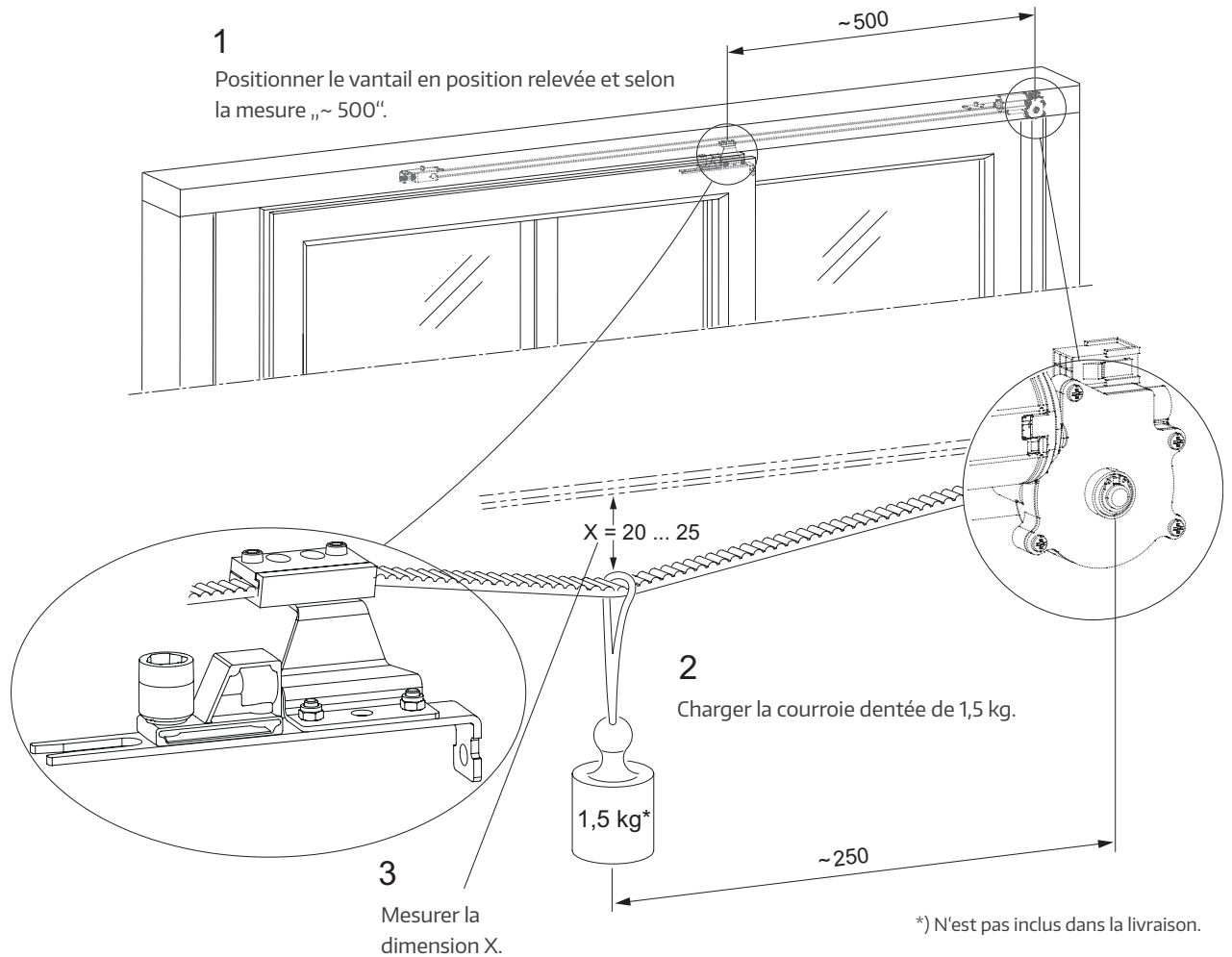
Torx T20



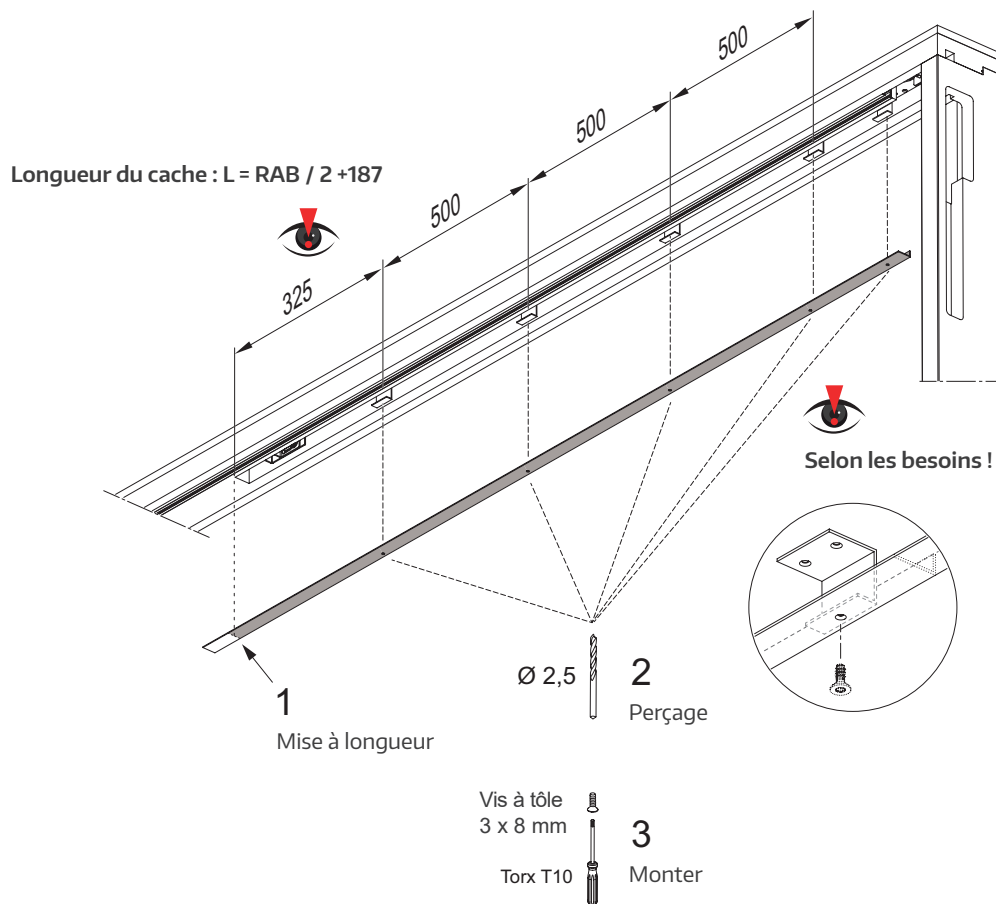
Coupe Y



Réglage de la tension de la courroie dentée



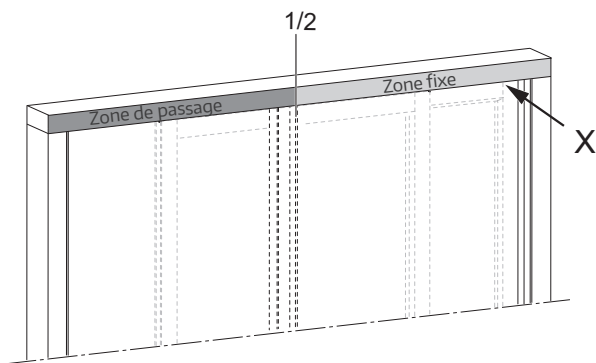
Montage du cache



Montage du rail de guidage



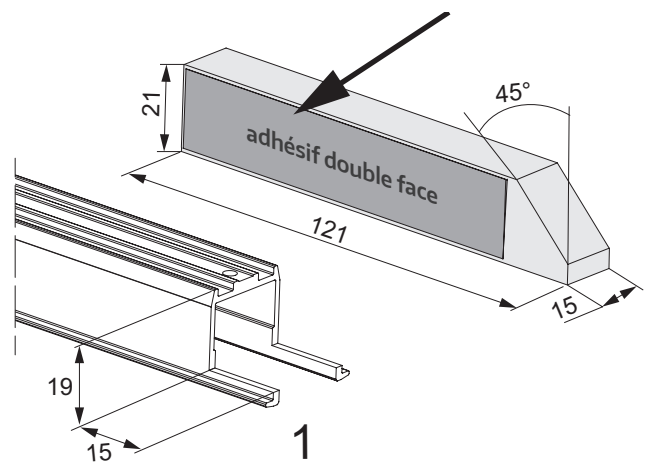
Rail de guidage en 2 parties
(zone de passage et zone fixe)!



Vue X

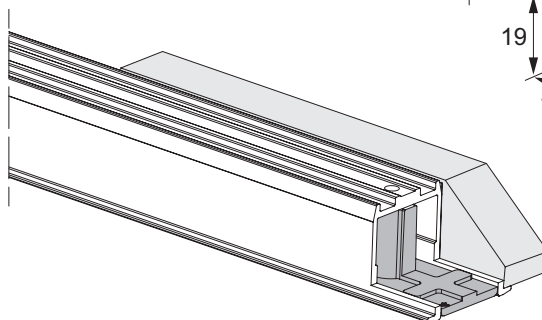
2

Ruban adhésif double face
sur fixer le morceau de bois.



1


Dégager le rail de guidage



3

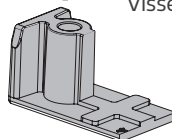
Coller sur le rail de guidage.

1x
4,0 x 25

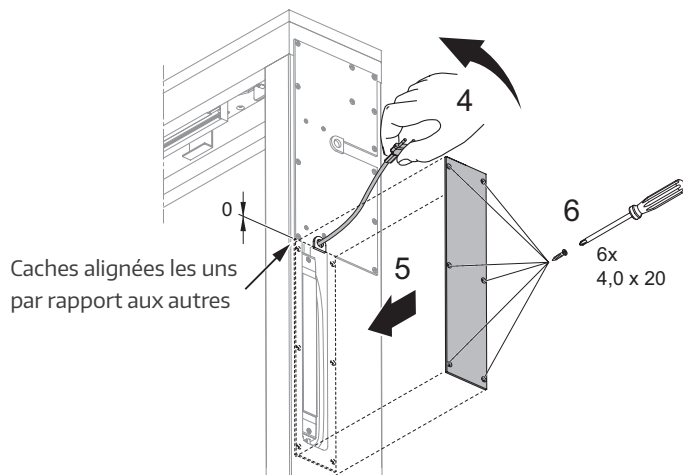
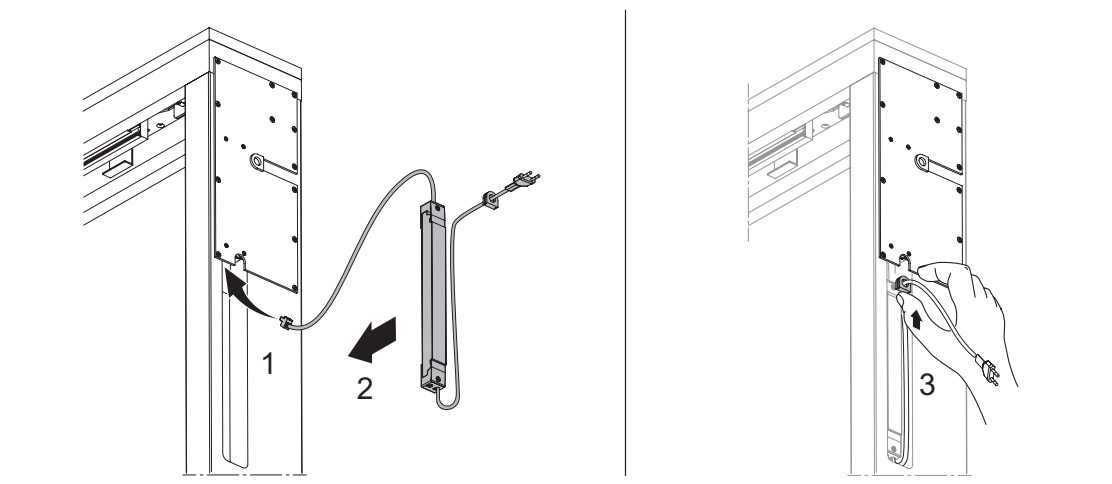
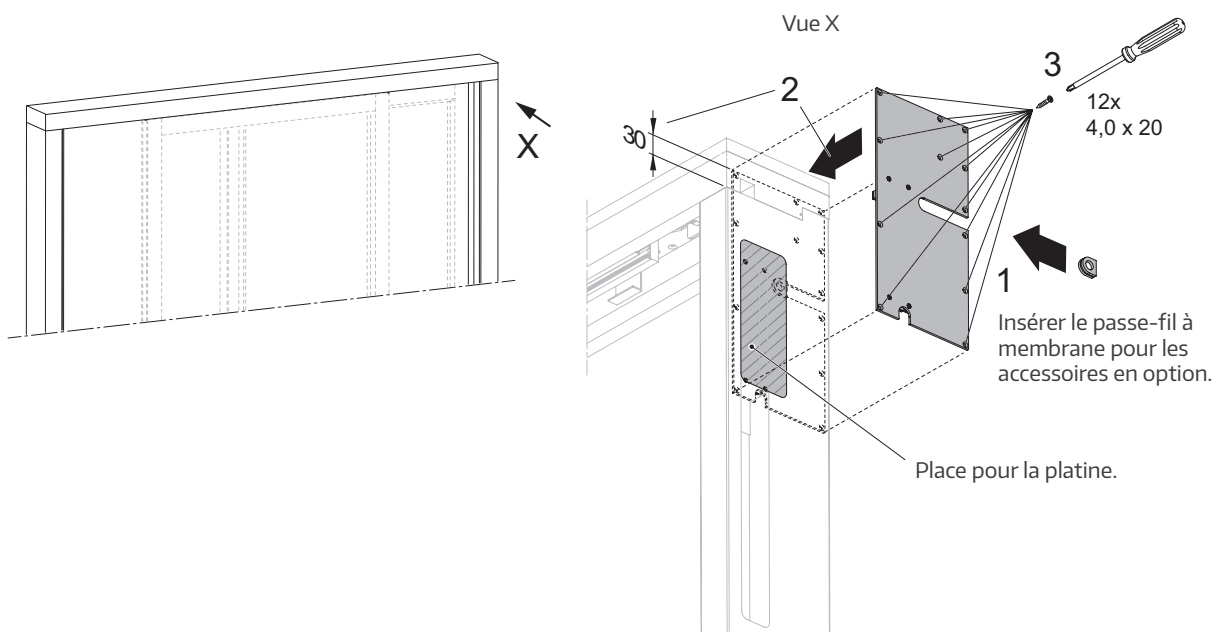


4

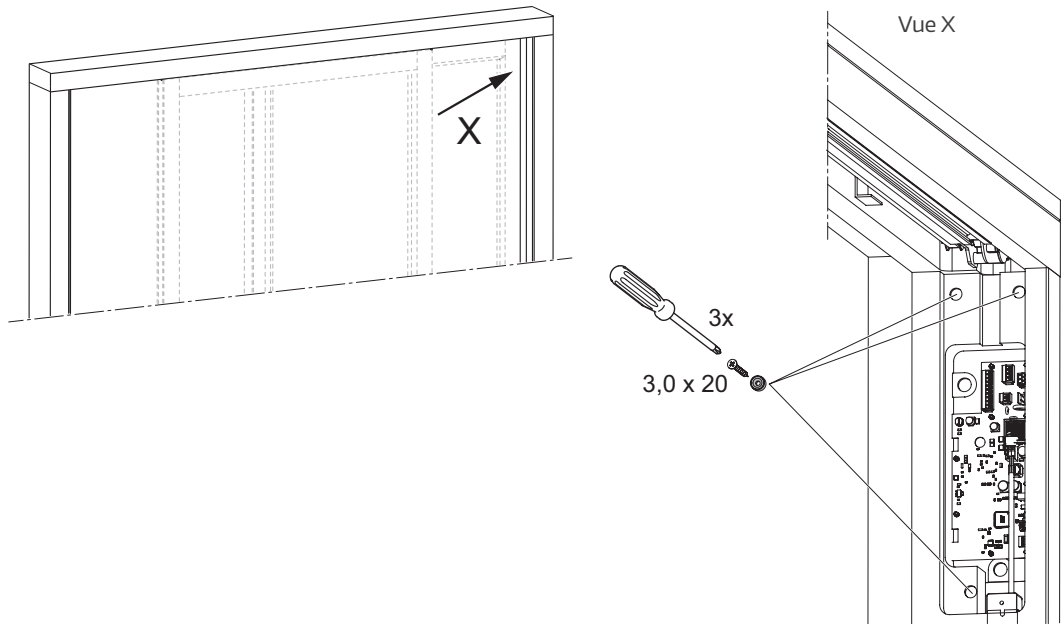
Fixer l'équerre de butée
Visser le rail de guidage.



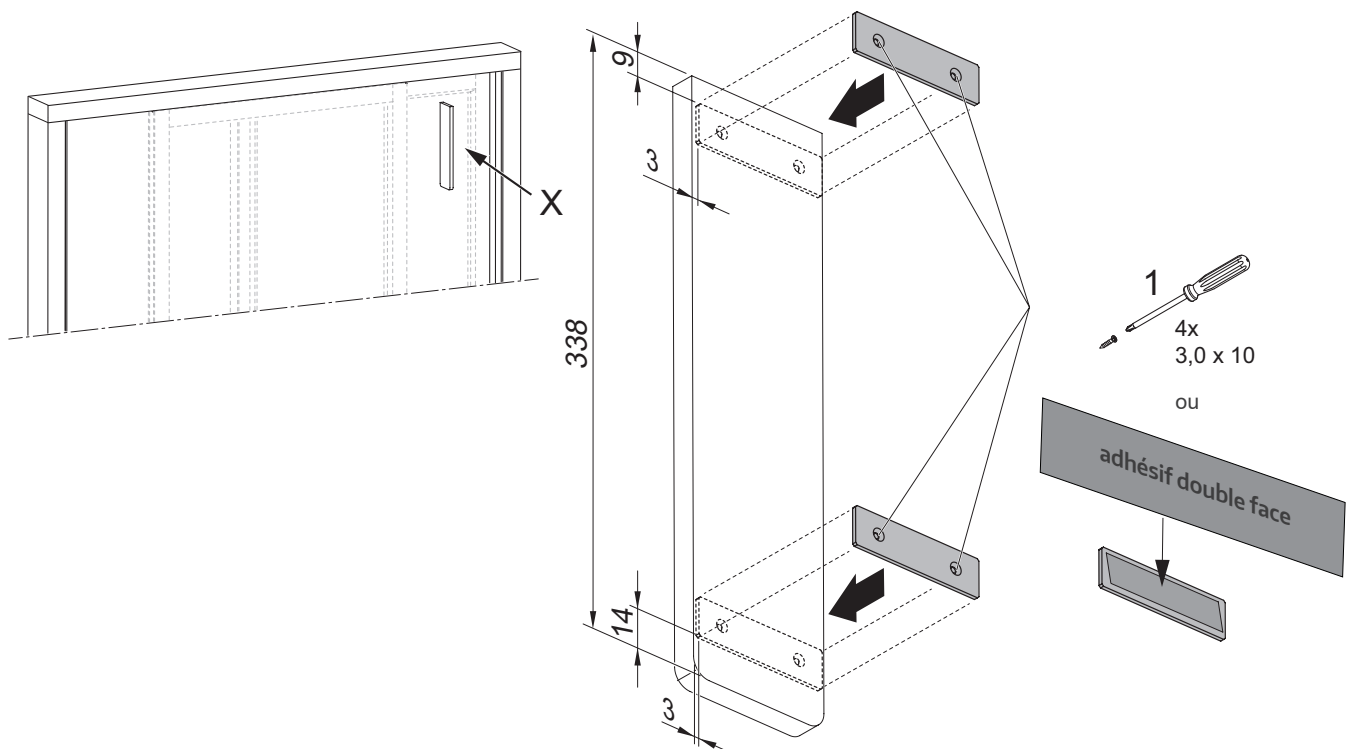
Montage de la platine



Montage des aimants



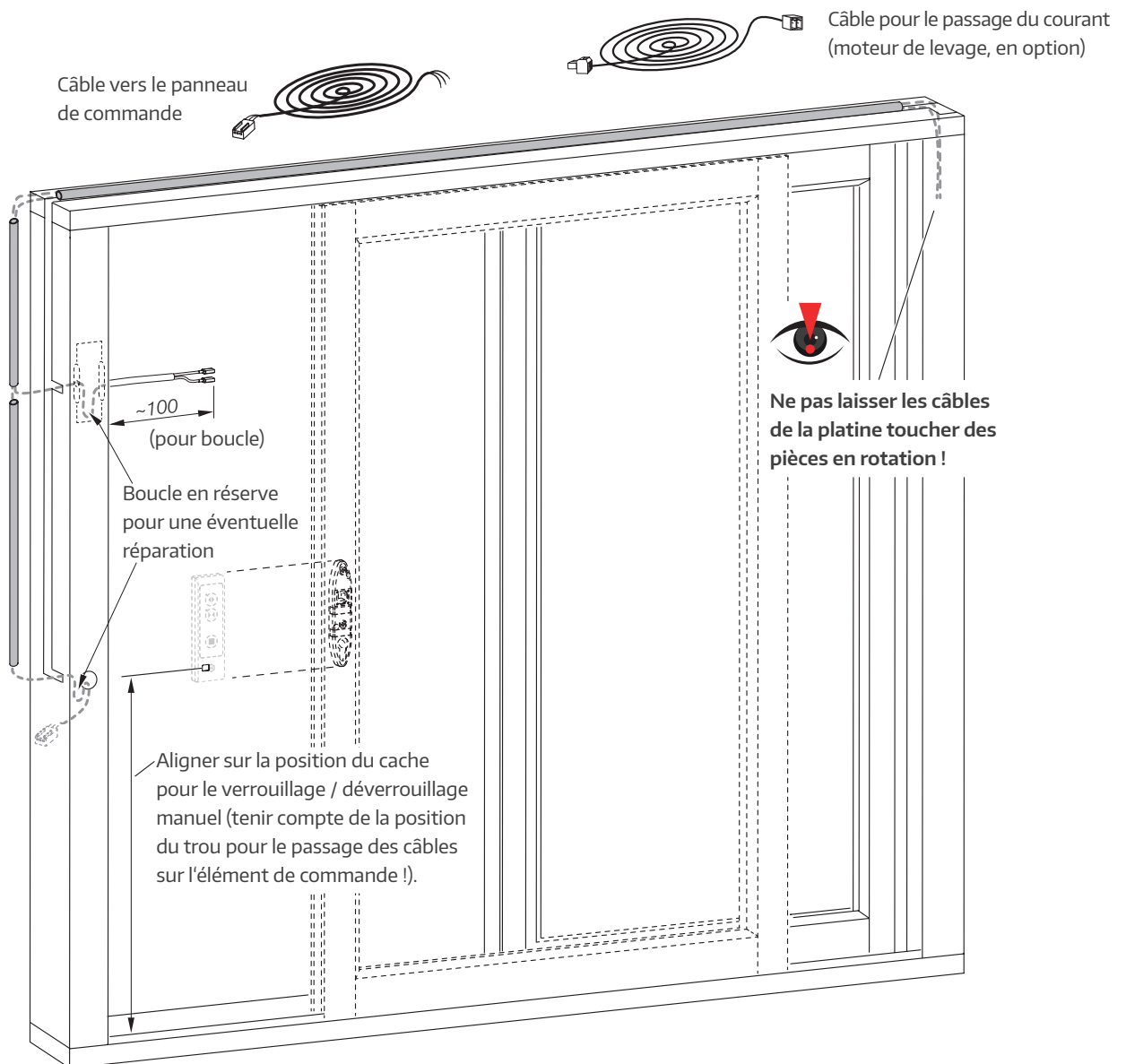
Montage des plaques de maintien sur le couvercle



Possibilités de gestion des câbles



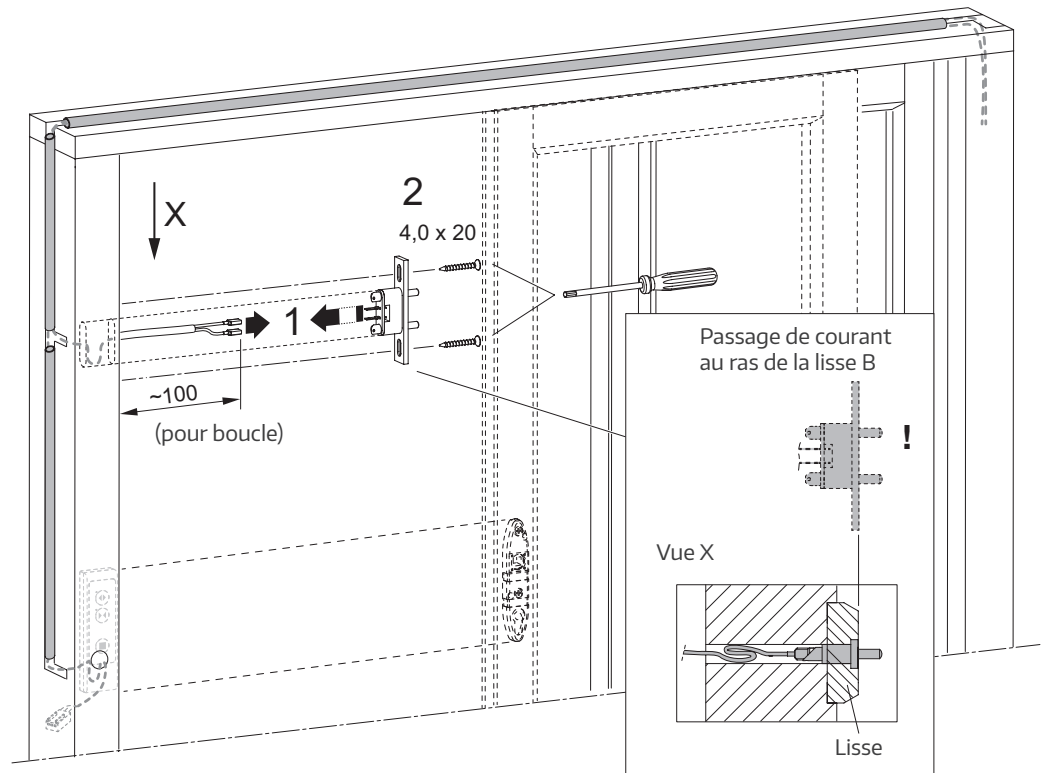
Les câbles doivent être fixés de manière à ne pas entrer en contact avec des pièces en mouvement.
Les trous à percer pour le passage des câbles doivent être soigneusement ébavurés.
Risque de dommages matériels !



Montage du passage de courant et de l'élément de commande

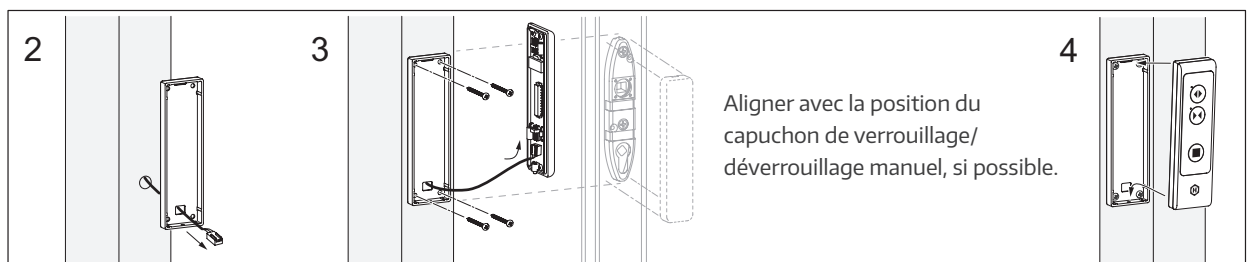
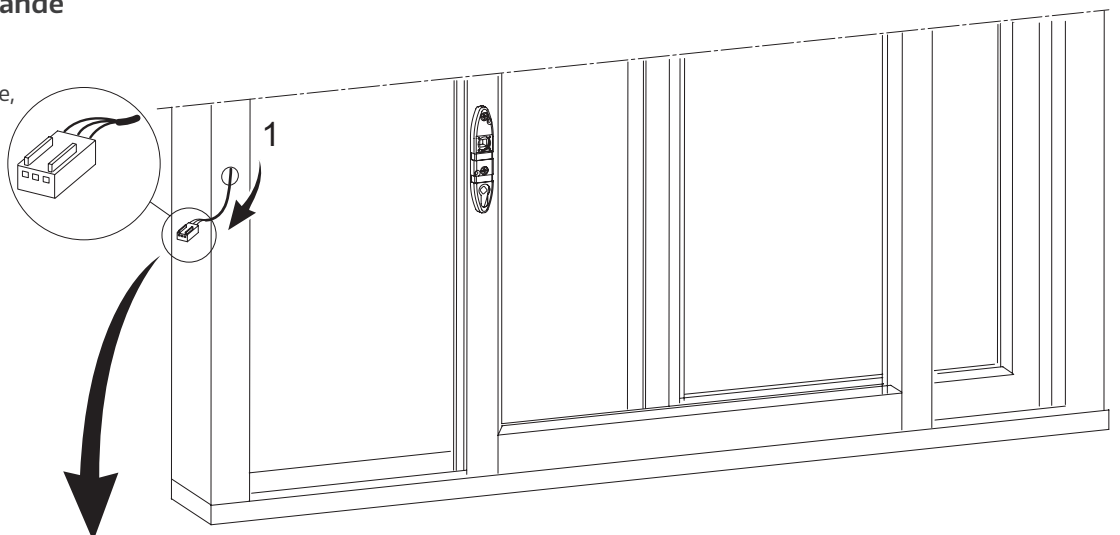
Transition du courant

1. Relier la fiche plate à la transition de courant.
2. Transition de courant
Visser 2 vis 4,0 x 20 sur le tasseau B.



Panneau de commande

pour d'autres variantes d'éléments de commande, voir document séparé



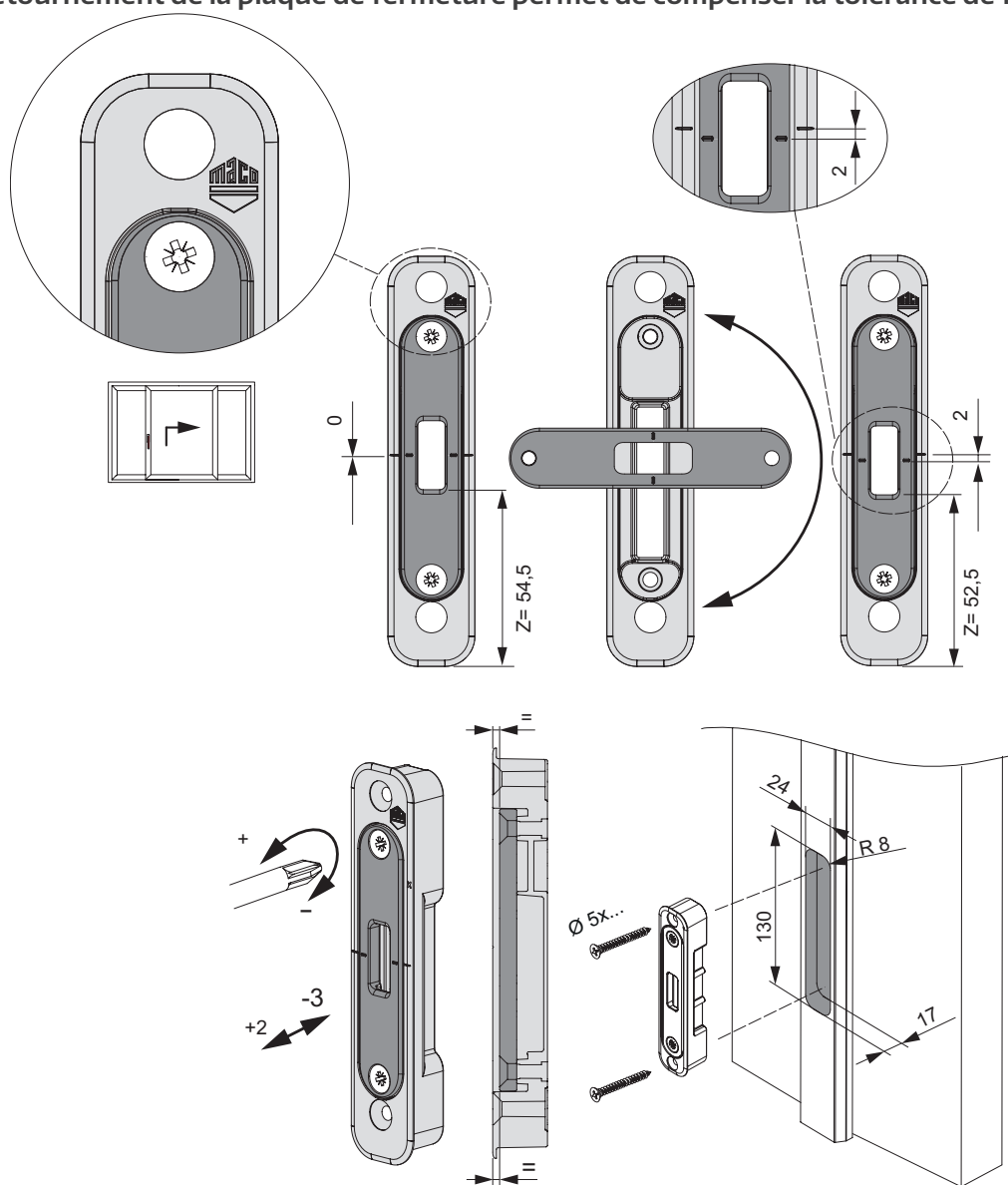
Montage des gâches

pour les crémones à crochet : montage de la gâche à crochet



La situation de montage doit toujours être choisie de manière à ce que le logo MACO soit positionné en haut !

Le retournement de la plaque de fermeture permet de compenser la tolérance de fabrication !



Pour les crémones à goujon/inviso : voir section „Positions des gâches“.

Montage du chariot

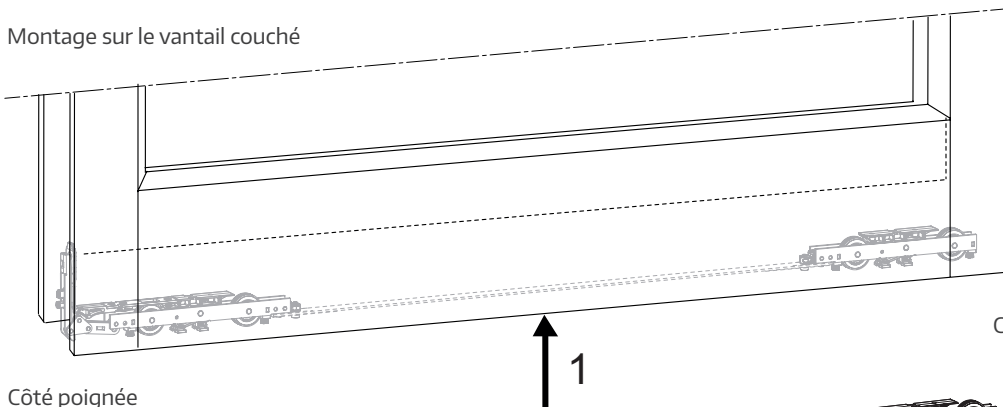


A partir d'un poids de vantail de 200 kg (mécanisme à crochet) ou de 330 kg (goujon/ mécanisme invisio) il faut utiliser 2 chariots supplémentaires de 400 kg ou 440 kg !

voir aussi „Vue d'ensemble des pièces“ → „Variantes de chariots“

voir aussi les instructions de montage basées sur le profil

Montage sur le vantail couché



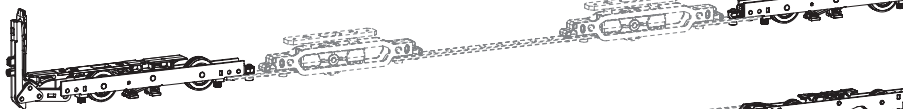
Exemple : vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite, vue de l'intérieur

Côté non poignée



Côté poignée

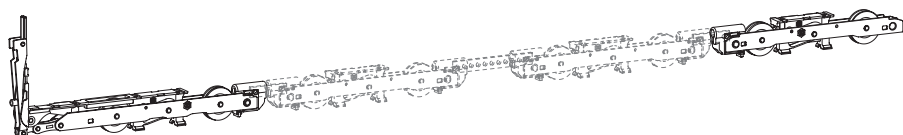
M1



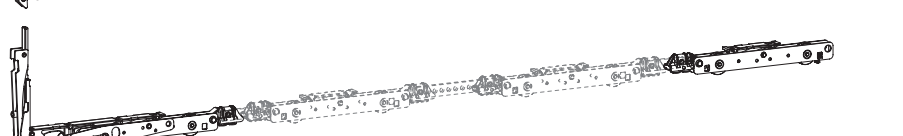
M2



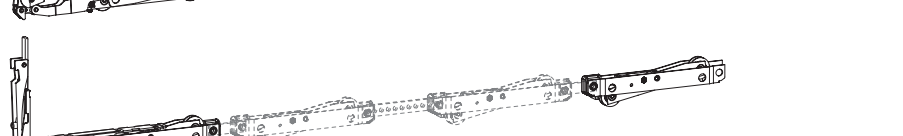
H1



H2



H3



2

Desserrer les fixations des deux chariots à l'aide du marteau et d'un maillet approprié comme indiqué. Les chariots doivent ensuite pouvoir être déplacés facilement.

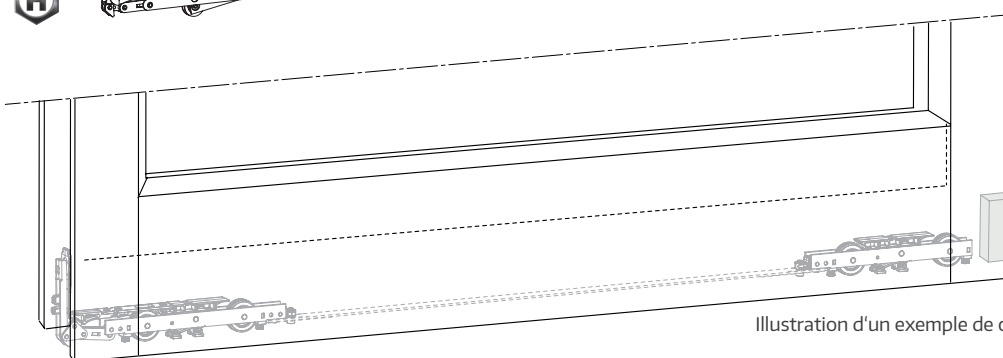
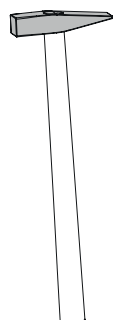


Illustration d'un exemple de chariot



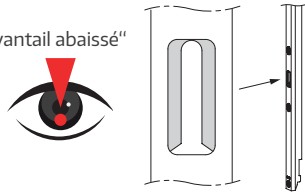
ATTENTION:

Les fixations doivent être desserrées après le montage des chariots. Si cette opération est effectuée ultérieurement (par exemple lors de la première mise en service du mécanisme de levage), il peut en résulter des dommages matériels ou l'impossibilité de soulever le vantail parce que les chariots ne sont pas sortis de leurs fixations.



pour les crémones à goujons/inviso : Montage du moteur de levage et transfert de contact

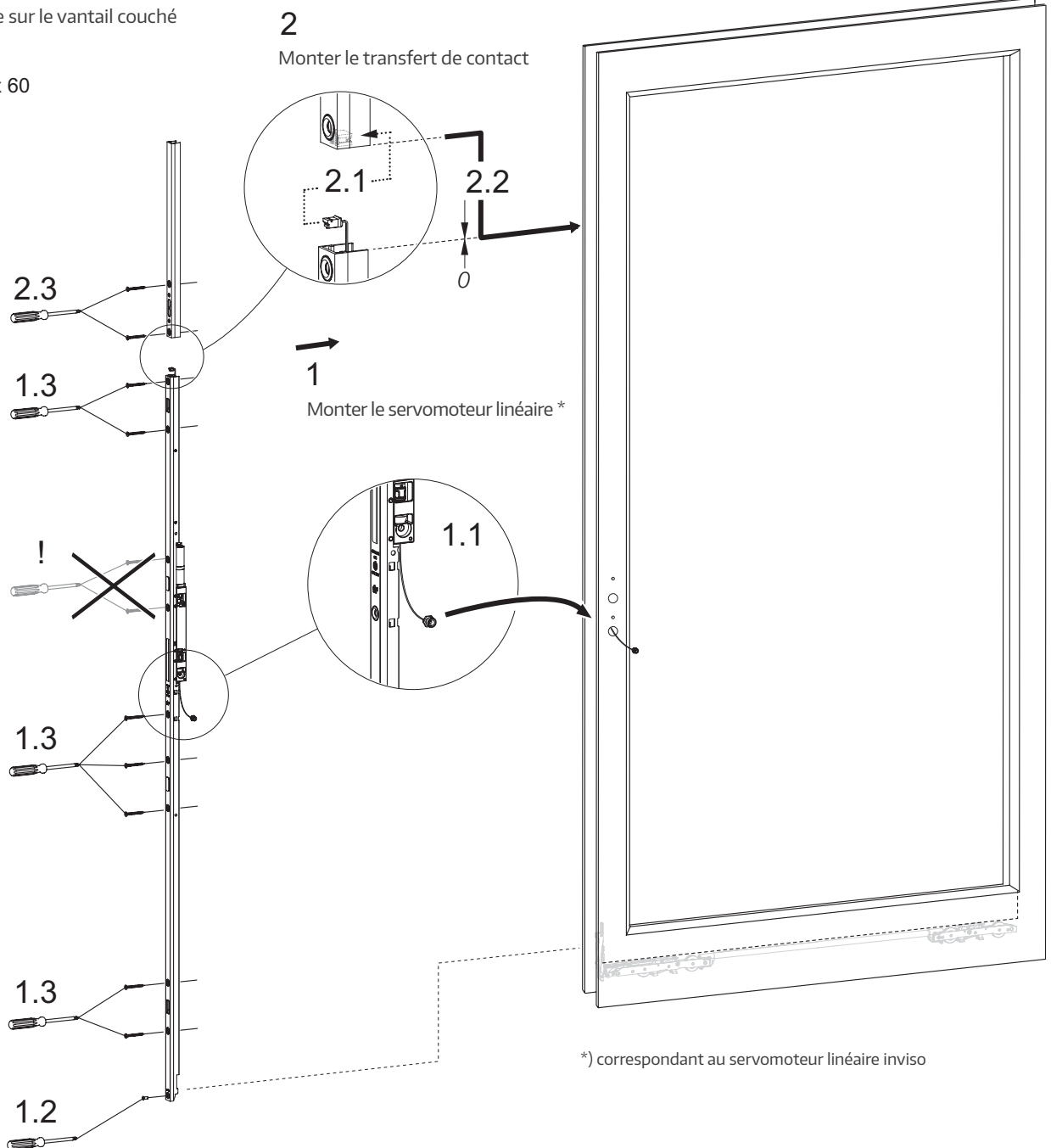
État de livraison :
Position du moteur "vantail abaissé"



Exemple : vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite,
Vue de l'intérieur

Montage sur le vantail couché

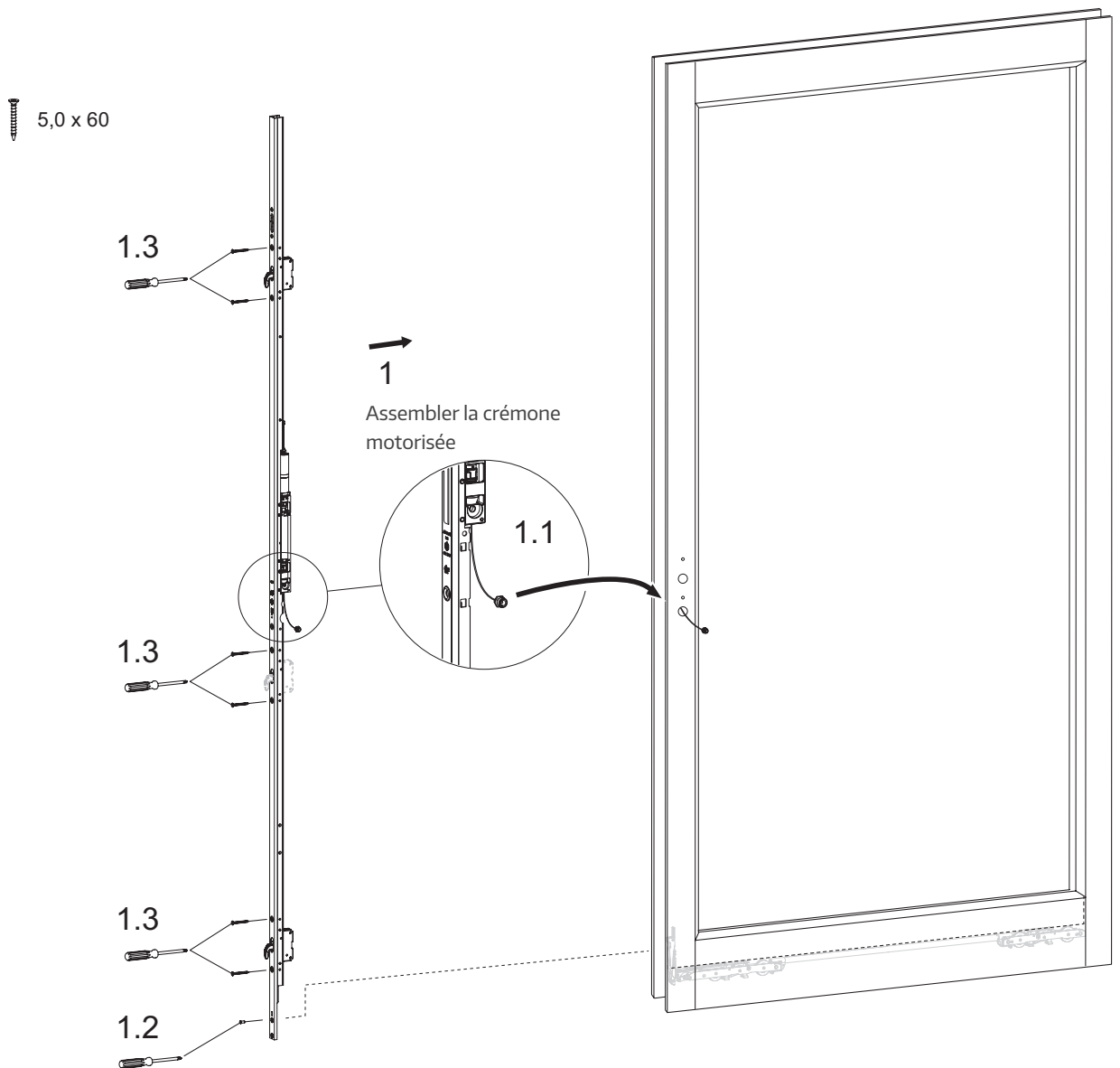
 5,0 x 60



*) correspondant au servomoteur linéaire invisio

pour les crémones à crochet : montage du servomoteur linéaire

État de livraison :
Position du moteur "vantail abaissé"

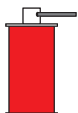


Graisser les gâches



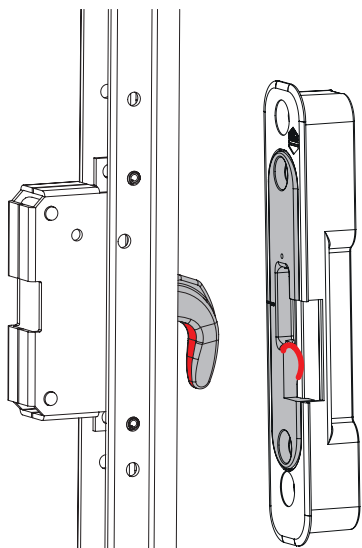
IMPORTANT :

Les crochets et les gâches (côté intérieur) doivent être graissés avant la mise en service !

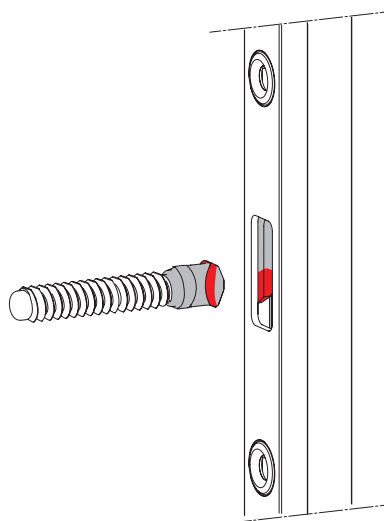


Graisses pour ferrures : Lubrifiant adhésif avec PTFE sous forme de spray, par exemple OKS 3751 ou équivalent.

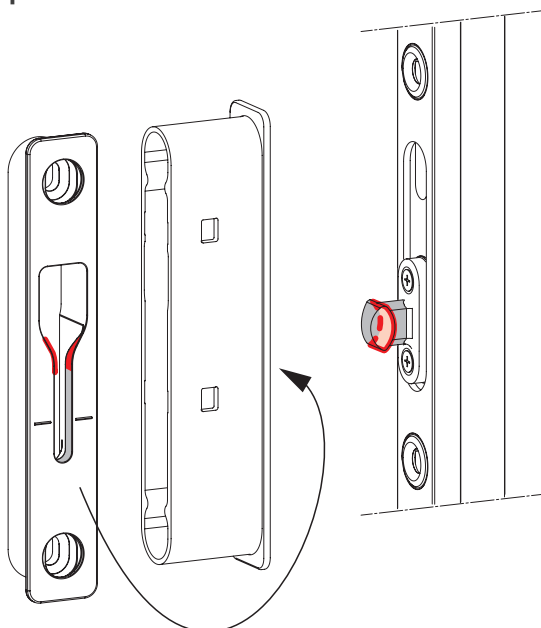
pour les crémones à crochet



pour les crémones à goujons



pour les crémones invisibles

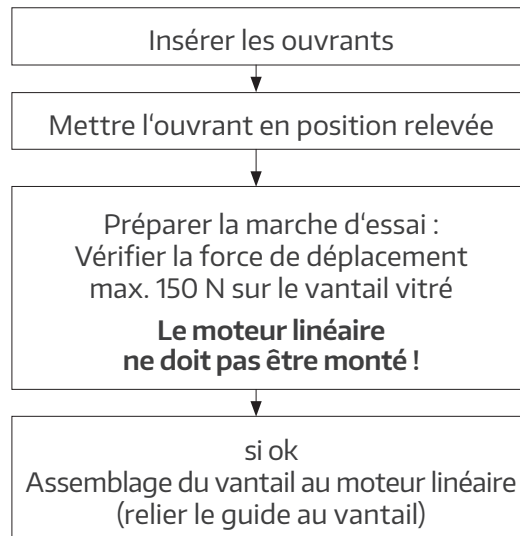


Accrocher les ouvrants

Aperçu



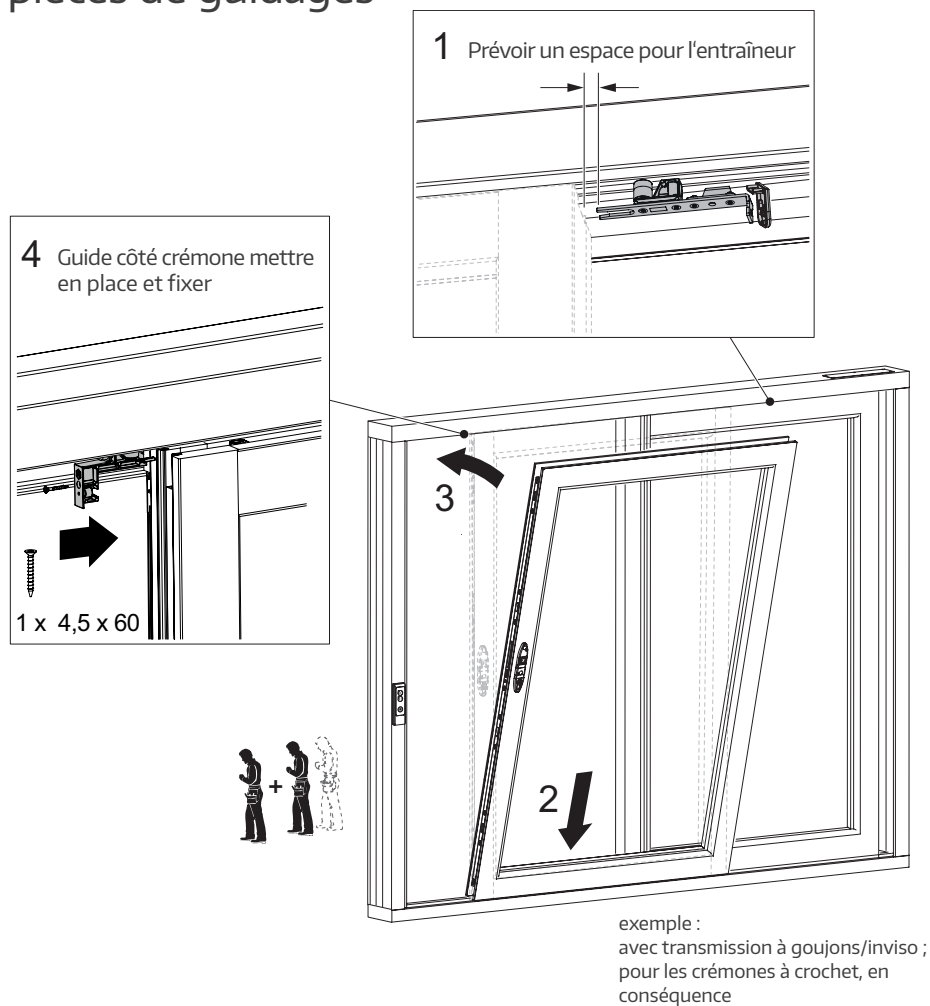
AVERTISSEMENT
Cette séquence doit impérativement être respectée ! Dans le cas contraire, le matériel risque d'être endommagé.



Poids élevé des vantaux jusqu'à 440 kg maximum ! Risque de blessure en cas d'utilisation non conforme !
Placer le vantail dans le dormant en fonction de son poids, si nécessaire à plusieurs personnes, et le maintenir en position jusqu'à ce qu'il soit fixé par le rail de roulement et le guide.

Pour plus de détails,
voir les pages suivantes.

Insérer les pièces de guidages



Mettre l'ouvrant en position relevée

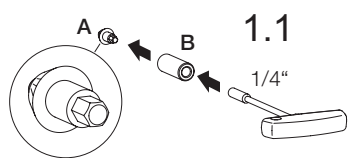
LEVAGE MÉCANIQUE de l'ouvrant/du moteur de levage (**sans** interrupteur de service/de première mise en service)



IMPORTANT :

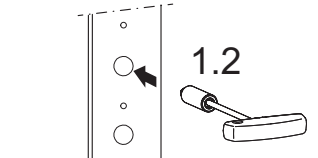
Le sens de rotation est toujours celui indiqué ici; **cette indication est valable pour la version gauche et pour la version droite !**

1. Monter la couronne dentée du déverrouillage d'urgence avec le guide sur l'crémone



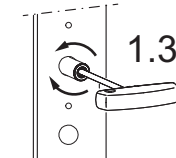
1.1
1/4"

Couronne dentée Déverrouillage de secours A avec le guide (douille) B sur la clé à douille 1/4.



1.2

Insérer la clé à douille 1/4", la couronne dentée et le guide (douille) dans le trou de la poignée.




1.3

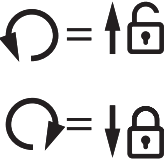
IMPORTANT:
La couronne dentée doit être entièrement insérée.

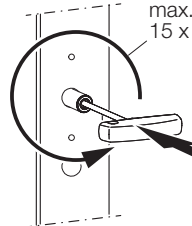
Ceci est garanti par un léger vacillement (rotation vers la droite/gauche). Dès que l'on sent une résistance en tournant et que l'on entend un bruit de grincement, le déverrouillage d'urgence s'enclenche.

2. Soulever les Ouvrants



Ne pas utiliser de visseuse sans fil utiliser !





max. 15 x

RECOMMANDATION : Soulever le vantail sans le poids du verre ! Dans le cas contraire, il peut être nécessaire d'exercer une force importante.

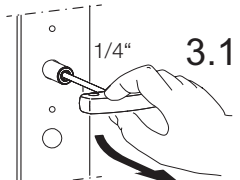
Déverrouillage d'urgence en exerçant une légère pression en direction du vantail et en effectuant au maximum 15 tours complets dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tourner vers le haut dans le sens des aiguilles d'une montre (valable pour les vantaux s'ouvrant vers la gauche et la droite) jusqu'à ce que le vantail coulisse (tester chaque fois après quelques tours). Si le déverrouillage d'urgence „saute“, il faut augmenter la pression en direction de l'ouvrant.

3. Démontage du guide (douille) et de la couronne dentée Déverrouillage de secours

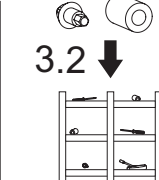
⚠ ATTENTION!
Après avoir soulevé le vantail, il est impératif de retirer le guide (douille) et la couronne dentée du vantail. Dans le cas contraire, le mécanisme de levage ou le déverrouillage de secours peuvent être endommagés.

Retirer le guide (douille) et la couronne dentée avec la clé à douille 1/4" et la stocker pour une éventuelle utilisation ultérieure.
Insérer la douille de l'interrupteur de première mise en service dans le support en plastique* et la fixer à l'aide d'une pince à bec effilé (ou d'un outil comparable).
Fixer le support en plastique avec de la douille de la fiche dans la rosace de la poignée, monter les câbles dans le perçage (X) et visser la rosette de poignée.

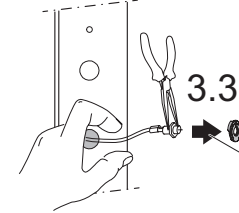
⚠ ATTENTION!
Les câbles ne doivent pas être écrasés !
Danger d'électrocution !



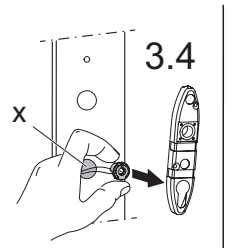
3.1
1/4"



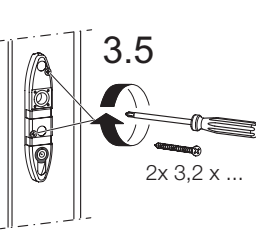
3.2



3.3



3.4



3.5
2x 3,2 x ...

*) Illustrations avec rosette de poignée; sans la rosace de la poignée, la douille de la fiche est rangée dans le trou (X)

4. Effectuer l'initialisation : voir première mise en service („Full-Init“)
Pour cela, il faut que l'élément soit entièrement câblé.

Amener l'ouvrant en position relevée (suite)

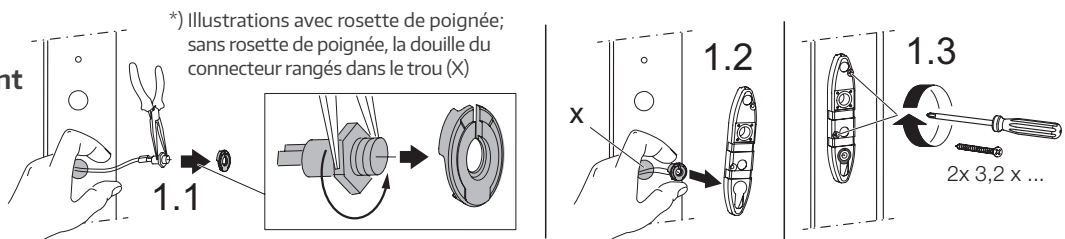
LEVAGE ÉLECTRIQUE du vantail/moteur de levage avec interrupteur de service/première mise en service

1. Monter la prise pour l'interrupteur de première mise en service

Insérer la douille de la fiche pour l'interrupteur de première mise en service dans le support en plastique* et la visser à l'aide d'une pince à bec effilé (ou d'un outil comparable). Monter le support en plastique avec la prise dans la rosace de la poignée, ranger les câbles dans le trou (X) et visser la rosace de la poignée.

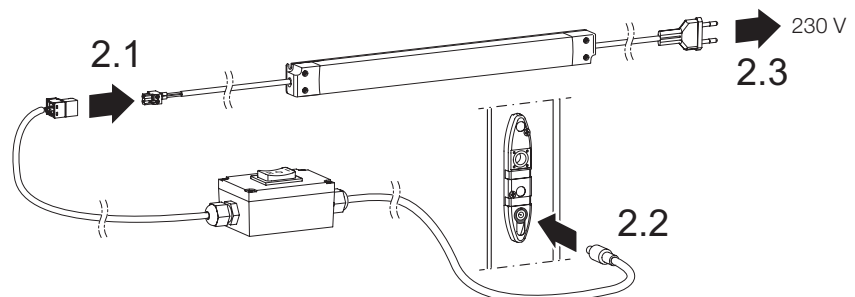


ATTENTION!
Les câbles ne doivent pas être écrasés !
Danger dû à électriques
Électrocution !



2. Raccorder l'interrupteur de première mise en service

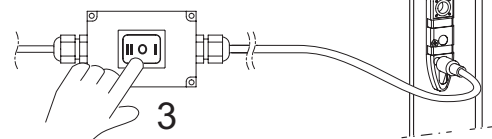
Connecter l'interrupteur de première mise en service avec le bloc d'alimentation existant. Insérez la fiche dans la prise du et brancher le bloc d'alimentation sur le secteur.



3. Soulever le vantail

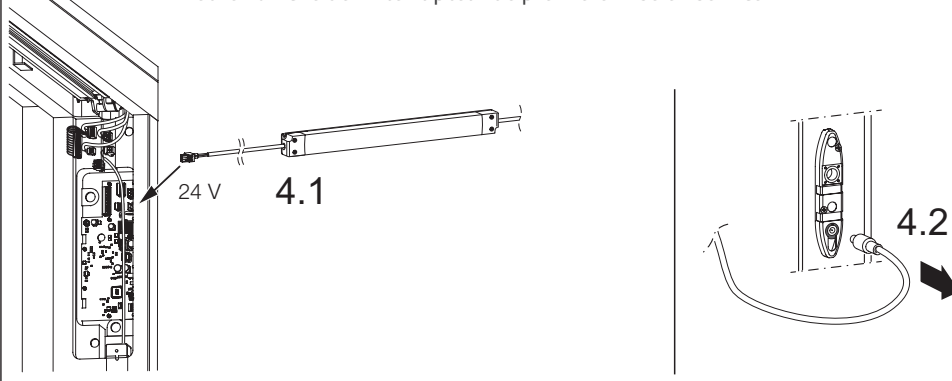
Le vantail doit être installé dans l'élément et tout doit être vissé/doit être fixé.
Si la courroie dentée est déjà montée, il faut s'assurer qu'elle n'est pas fixée à l'entraîneur.
Soulever le vantail à l'aide de l'interrupteur de première mise en service.

Soulever le vantail :
Appuyer sur I ou II (essayer)



4. Terminer le soulèvement de l'ouvrant

Rebrancher le bloc d'alimentation sur la carte principale du module d'entraînement (voir „Raccordement électrique“).
Retirer la fiche de l'interrupteur de première mise en service.

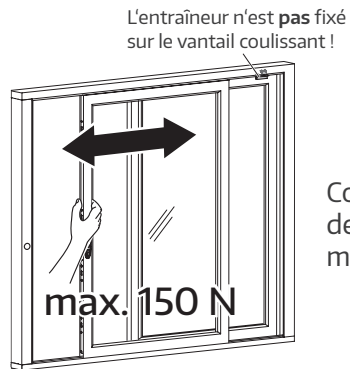


Préparer la marche d'essai



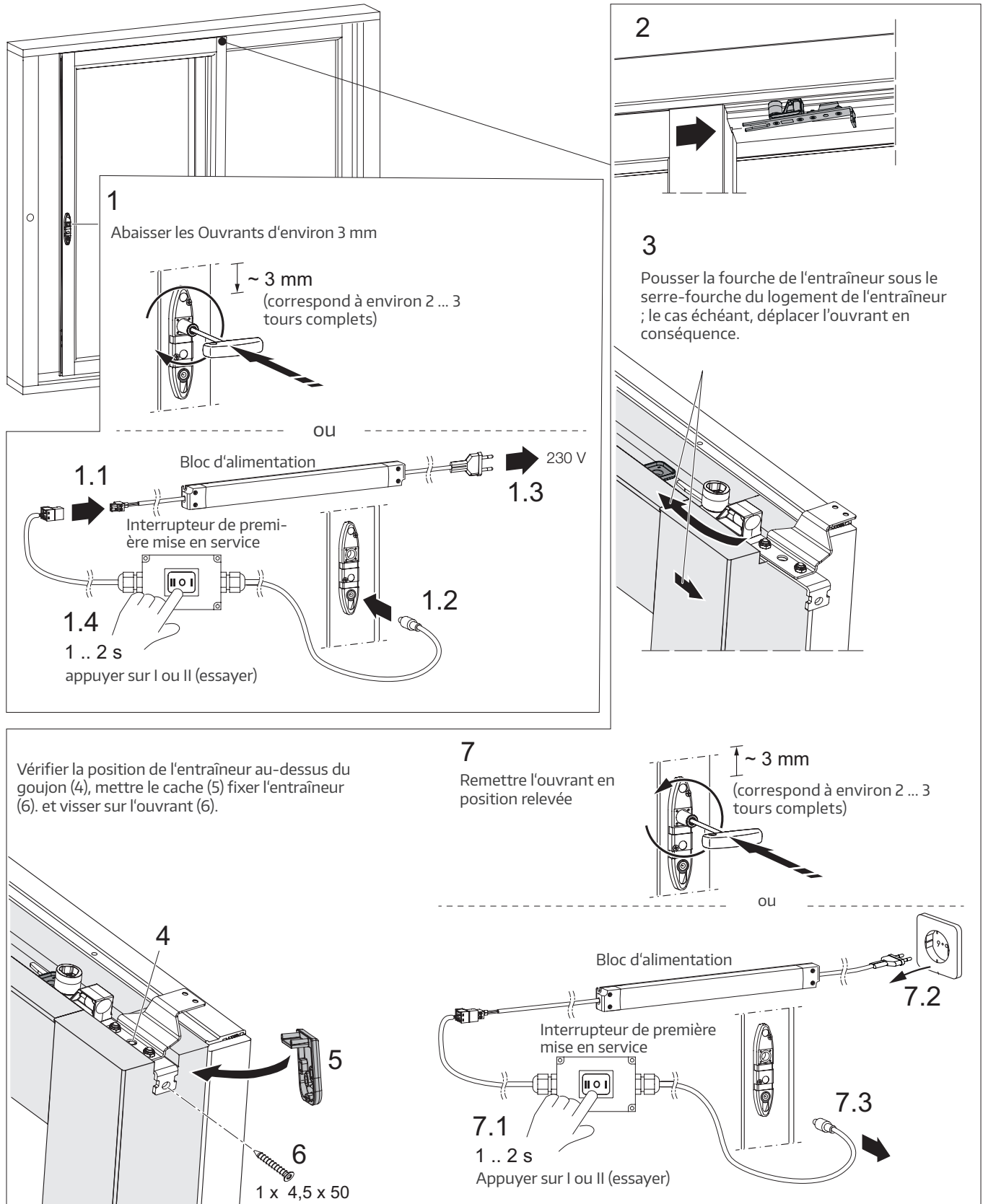
REMARQUES IMPORTANTES

**Le vantail coulissant
doit être en position
relevée et vitrée.**



Contrôler manuellement le bon fonctionnement
des vantaux coulissants (force de commande
mécanique : max. 150 N)

Fixation du vantail coulissant (relier l'entraîneur au vantail)



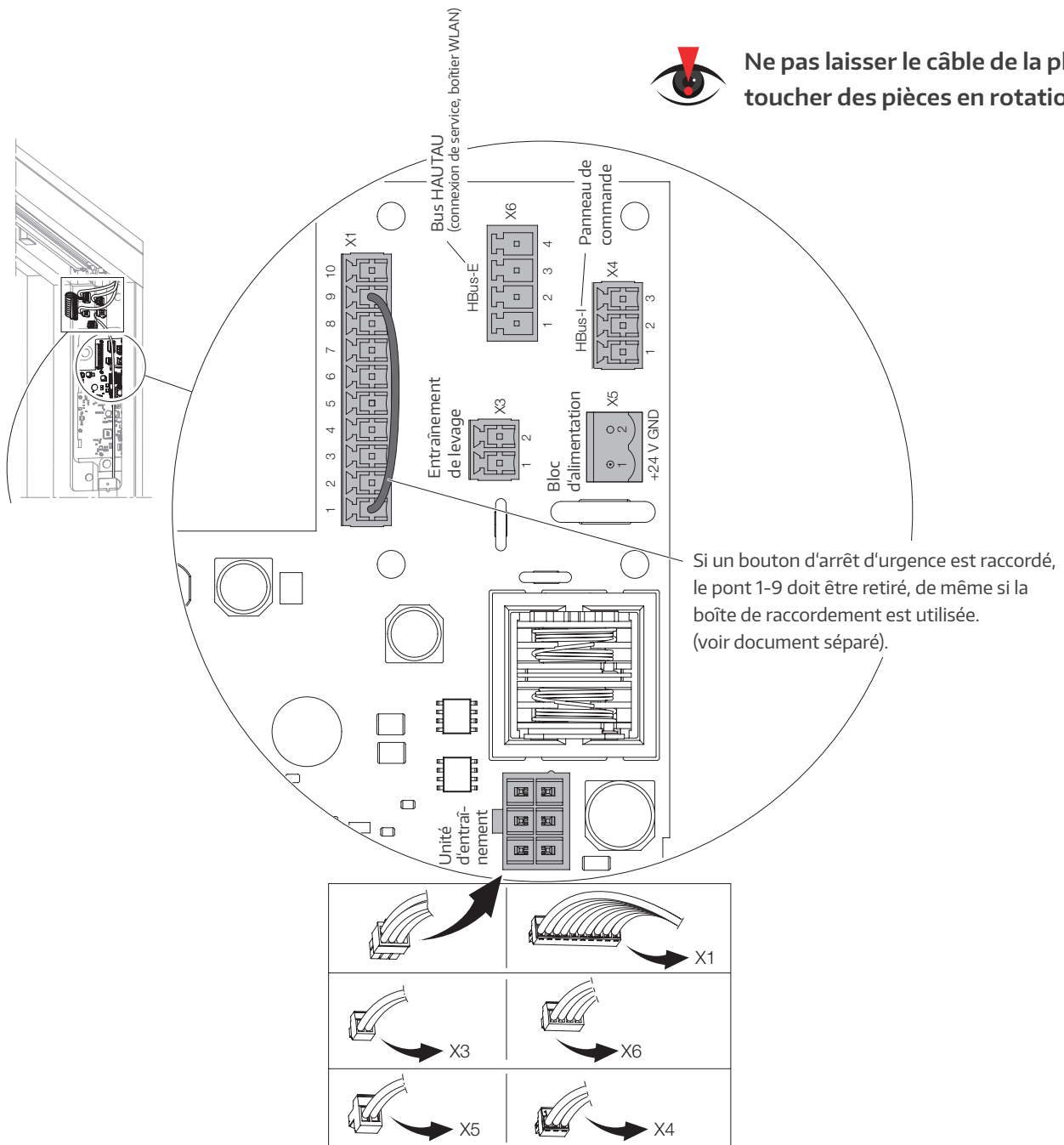
Raccordement électrique



AVERTISSEMENT !

**Coupez l'alimentation électrique de la motorisation pendant les travaux de raccordement !
Dans le cas contraire, il y a danger de mort en raison de la tension électrique !**

Exemple : Vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite - vue de l'intérieur



Raccordement électrique (suite)

Affectation des raccordements

X1 : connexion / connexion d'extension pour boîte de connexion

- X1-1 +24 V pour appareils ext. (rideau lumineux, capteur d'empreintes digitales, etc.)
- X1-2 Signal de test pour rideau lumineux
- X1-3 Signal du capteur de la barrière immatérielle 2
- X1-4 Signal du capteur de la barrière immatérielle 1
- X1-5 Sortie de commande pour le contrôle de l'obturation
- X1-6 entrée de commande externe OUVERTURE (impulsion de commutation capteur d'empreintes digitales)
- X1-7 entrée de commande externe FERMETURE
- X1-8 bus HAUTAU ext.
- X1-9 Entrée d'arrêt d'urgence X1-10 GND

X3 : Connexion pour moteur de levage

- X3-1 +24V ou GND
- X3-2 GND ou +24V

X4 : Connexion pour le panneau de commande

- X4-1 +24V (rouge)
- X4-2 Bus HAUTAU (marron)
- X4-3 GND (noir)

X5 : Connecteur d'alimentation (bloc d'alimentation)

- X5-1 +24V
- X5-2 GND

X6 : Connexion de service HAUTAUBus, connexion WLANBox

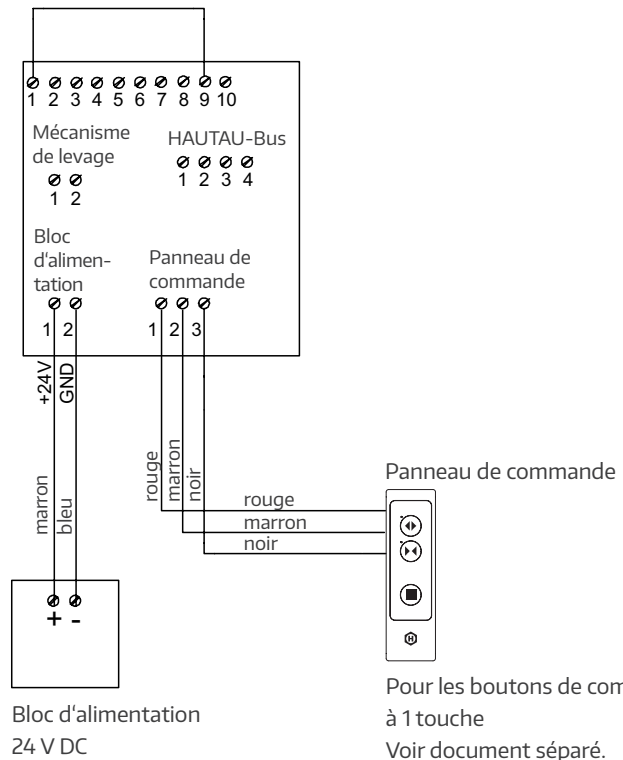
- X6-1 +24V
- X6-2 libre
- X6-3 Bus HAUTAU
- X6-4 GND

Raccordement électrique (suite)

Schéma de connexion (exemples)

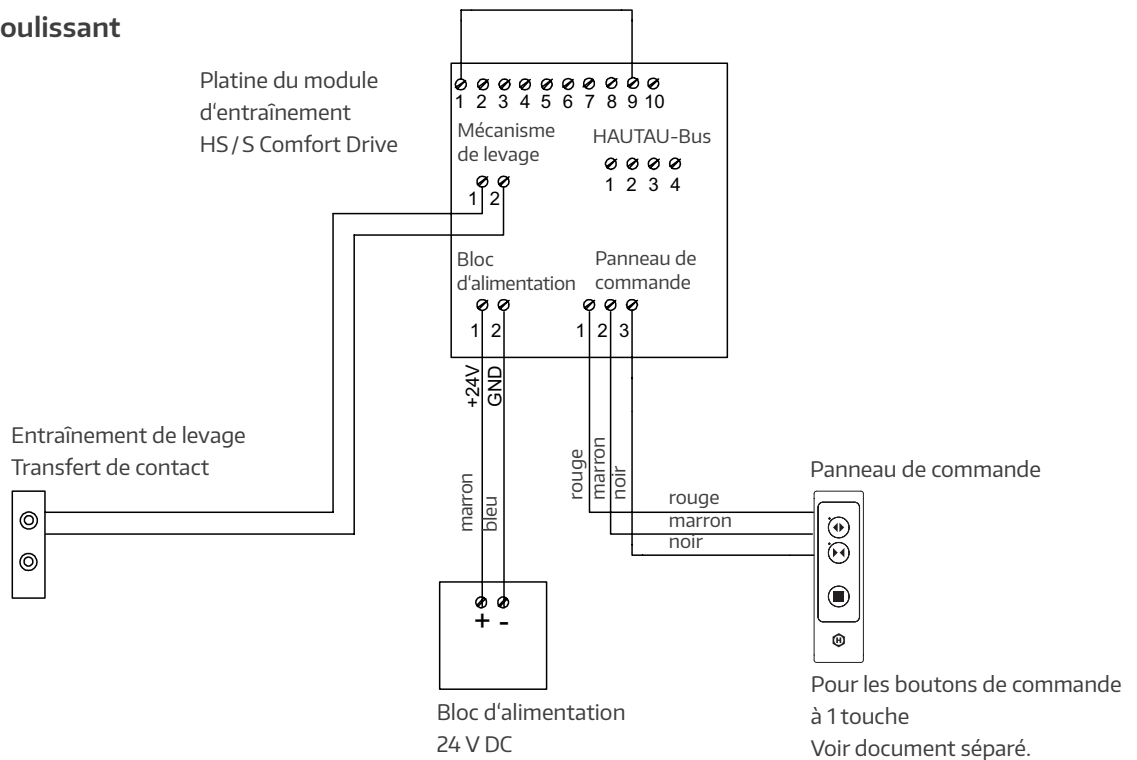
Version coulissante

Platine du module
d'entraînement
HS/S Comfort Drive

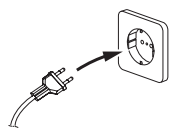


Version levant-coulissant

Platine du module
d'entraînement
HS/S Comfort Drive



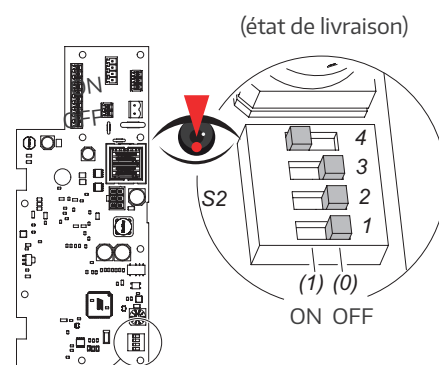
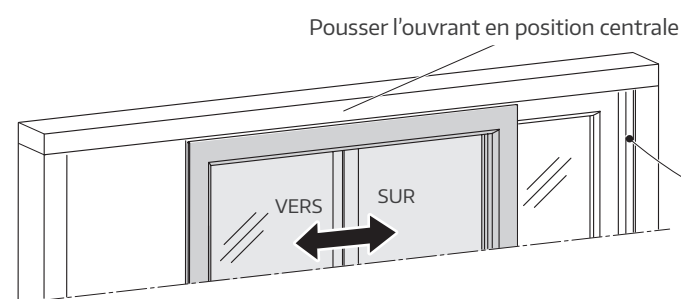
Contrôler / régler les interrupteurs DIP



Le sens de marche doit être vérifié avant l'initialisation !

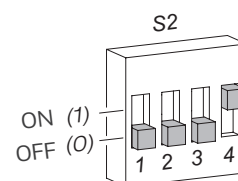
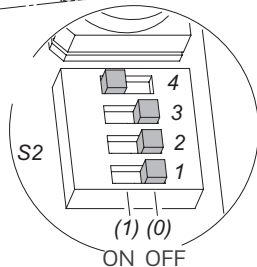
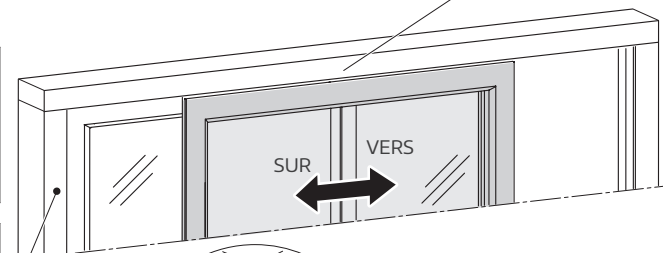
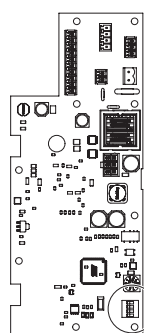


Exemple : vantail coulissant s'ouvrant de gauche à droite
- Entraînement à droite, vue de l'intérieur



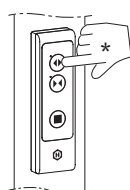
Exemple : vantail coulissant s'ouvrant de droite à gauche
- Entraînement à gauche, vue de l'intérieur

Pousser l'ouvrant en position centrale



Paramètres du système (■ = applicable)		ON (1)	OFF (0)
1	Ouverture des vantaux de gauche à droite		■
	Ouverture des vantaux de droite à gauche		■
2	Vantail à la demande (schéma C)		■
3	Vantail de marche (schéma C)		■
4	Automatique/ en option avec capteur d'empreintes digitales (ekey)	■	
	Homme mort ** / avec interrupteur à clé		■

***) Lors de la première mise en service („Full Init“) ou de la course d'apprentissage („Home Init“), le vantail coulissant fonctionne en mode AUTOMATIQUE, puis en mode TOTMANN.

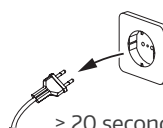


Appuyer sur la touche „OUVERT“ : le vantail coulissant doit être „OUVERT“.
Le vantail se déplace d'environ 100 mm et s'arrête ensuite automatiquement.
Si le vantail se déplace „FERMÉ“, il faut contrôler sur S2 la position du commutateur DIP 1.

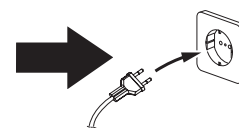
*) Pour les boutons-poussoirs à une touche, la durée disponible est calculée à partir de la durée de l'action.
Bouton de la barre d'outils.



Après avoir modifié le commutateur S2, le réseau doit être coupé pendant au moins 20 secondes.



≥ 20 secondes



Déclenchement de „Full-Init“ et „Home-Init“ (aperçu)

„Full-Init“ = réinitialisation d'usine
 „Home-Init“ = réinitialisation du logiciel



REMARQUE IMPORTANTE :

La réinitialisation d'usine et la réinitialisation logicielle du HS Comfort Drive ne sont possibles qu'avec est possible avec l'élément de commande et le bouton-poussoir/la TasterBox !
 Pour plus de détails sur les conditions et la procédure, voir également les pages suivantes !

Mode	Élément de commande	Type d'initialisation	Action	Réponse
AUTOMATIQUE- Exploitation (commutateur DIP 4 sur „ON“)	Panneau de commande	Réinitialisation du logiciel („Home-Init“)	Appuyer sur la touche STOP pendant env. 20 sec.	LED jaune + verte
		Réinitialisation d'usine („Full-Init“)	Appuyer sur la touche STOP pendant env. 30 sec.	LED jaune + verte
	Bouton de commande avec boîte à boutons	Réinitialisation du logiciel („Home-Init“)	Appuyer sur la touche pendant env. 20 sec.	Signal sonore sur la boîte à boutons
		Réinitialisation d'usine („Full-Init“)	Appuyer sur la touche pendant env. 30 sec.	Signal sonore sur la boîte à boutons
TOTMANN- Exploitation (commutateur DIP 4 sur „OFF“)	Panneau de commande	Réinitialisation du logiciel („Home-Init“)	Appuyer sur la touche STOP pendant env. 20 sec.	LED jaune + verte
		Réinitialisation d'usine („Full-Init“)	Appuyer sur la touche STOP pendant env. 30 sec.	LED jaune + verte
	Bouton de commande avec boîte à boutons	Réinitialisation du logiciel („Home-Init“)	Appuyer sur la touche double-clic + pendant env. 20 sec.	Signal sonore sur la boîte à boutons
		Réinitialisation d'usine („Full-Init“)	Appuyer sur la touche double-clic + pendant env. 30 sec.	Signal sonore sur la boîte à boutons
		Terminer l'initialisation	attendre env. 1 min. ou double-cliquer à nouveau	-

Première mise en service („Full-Init“)

Aperçu

(Déroulement, voir page suivante)

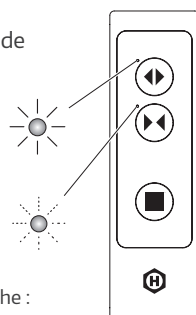
Lors de la première mise en service, le vantail effectue une initialisation automatique complète en se déplaçant „FERMÉ“ et „OUVERT“ afin de déterminer et de mémoriser les paramètres nécessaires. Si l'interrupteur S2 si le commutateur DIP 4 est réglé sur TOTMANN, l'ouvrant coulissant fonctionne d'abord en mode AUTOMATIQUE, puis en mode TOTMANN.

Le vantail coulissant se ferme et s'ouvre automatiquement pendant l'initialisation.

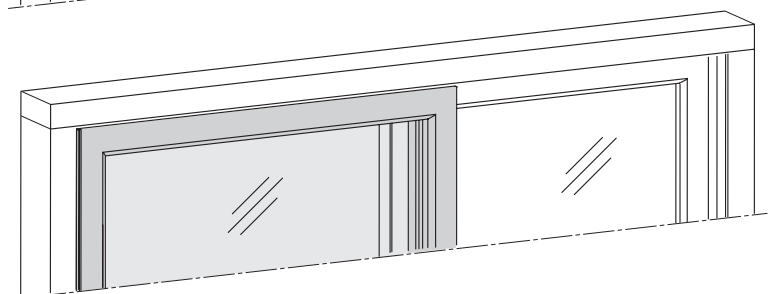
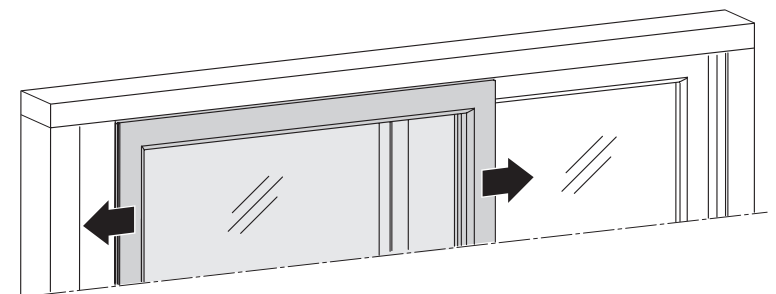
Laisser l'ouvrant se déplacer jusqu'à ce que la LED jaune ne clignote plus*.

La LED verte du boîtier de commande s'allume en permanence lorsque le vantail se déplace.

La LED jaune de l'unité de commande clignote pendant l'initialisation.



*) Pour le bouton de commande à 1 touche :
 jusqu'au signal sonore sur la boîte à boutons ne retentit plus.



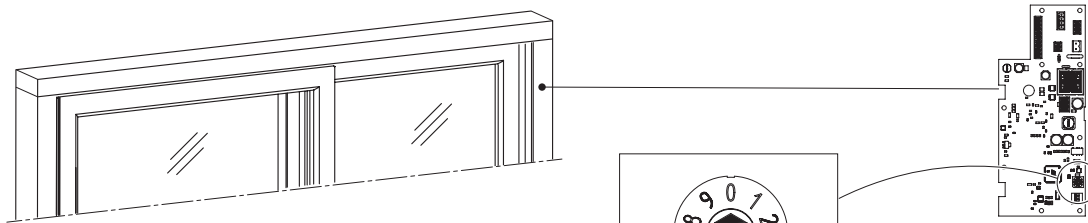
Le vantail reste en position fermée après l'initialisation.

Première mise en service („Full-Init“, suite)

Déroulement

Initialisation complète et automatique

(Le déroulement peut être interrompu à tout moment par „STOP“).



Le commutateur de mode de fonctionnement doit être réglé sur „0“ (état à la livraison) ou „3“ (**).



ATTENTION:

La protection contre le coincement ainsi que tous les autres dispositifs de sécurité sont désactivés !
L'ouvrant se déplace à vitesse réduite.

Le vantail doit être ouvert (≥ 150 mm)
et en position relevée.

Appuyer sur „OUVERT“ sur le panneau de commande. *
ATTENTION : n'appuyer qu'une seule fois sur „OUVRIR“ !

Le vantail se déplace d'environ 100 mm dans le sens „OUVERT“ ;
si ce n'est pas le cas : contrôler le commutateur DIP
(voir paragraphe correspondant).

Appuyer sur „FERMÉ“ sur le panneau de commande. *
**Ensuite, l'initialisation se fait de
manière complètement autonome.**

Le vantail se ferme jusqu'à la position de fermeture.

Lorsque le vantail est fermé, le système détecte la présence ou
non d'une commande de levage.

Entraînement de
levage disponible.

L'ouvrant s'abaisse.

L'ouvrant reste en position
abaissée pendant quelques
secondes.

L'ouvrant se soulève de
manière autonome.

L'ouvrant s'ouvre lentement et complètement
jusqu'à la fin de l'élément.

Le vantail se déplace dans le sens „FERMÉ“
jusqu'à la position de fermeture.

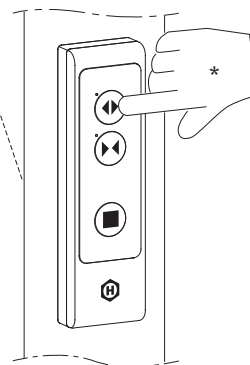
La protection contre le coincement ainsi que tous les autres
dispositifs de sécurité sont activés.

Initialisation terminée.

Pas d'entraînement de levage.

Le vantail vérifie la position
finale en position „fermée“.

Le vantail se déplace en
direction „OUVERTURE“.



*) Pour les boutons de commande à 1 touche, on appuie sur la touche disponible.

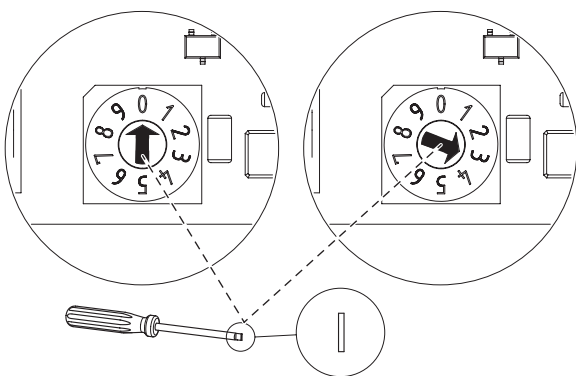
**) Zone d'arrêt réduite de 10 mm au lieu d'environ 130 mm avant la position finale mécanique.

Fonctionnement normal



En mode automatique à l'ouverture le vantail s'arrête à environ 120 mm* en amont de la position mécanique finale.

*) Commutateur de mode de fonctionnement à l'état de livraison („0“).



Lorsque le commutateur de mode de fonctionnement est placé sur „3“, le vantail s'arrête environ 10 mm avant la position mécanique finale.

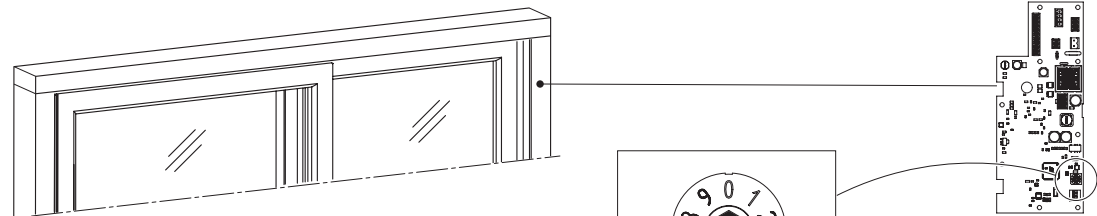


AVERTISSEMENT:

Ce réglage comporte le risque d'une blessure aux doigts de la zone de l'impact central. L'opérateur doit prendre des mesures pour éviter cela.

Après le réglage du commutateur de mode de fonctionnement, une réinitialisation d'usine („Full-Init“) avec initialisation complète doit être effectuée (voir le paragraphe Déclenchement de „Full-Init“ et „Home-Init“).

Initialisation partielle, par exemple après une panne de courant



La protection anti-pincement ainsi que tous les autres dispositifs de sécurité sont activés. L'ouvrant se déplace à vitesse normale.

L'élément est prêt à fonctionner.

Panne de courant
-> voir „Home-Init“.

Appuyer sur „FERMÉ“ sur le panneau de commande. ***

L'ouvrant se ferme à une vitesse „normale“.

Ouvrant fermée.

Entraînement de levage disponible.

Pas d'entraînement de levage.

L'ouvrant s'abaisse et se verrouille.

Verrouiller le vantail au moyen de la poignée.

L'ouvrant est prête à fonctionner.

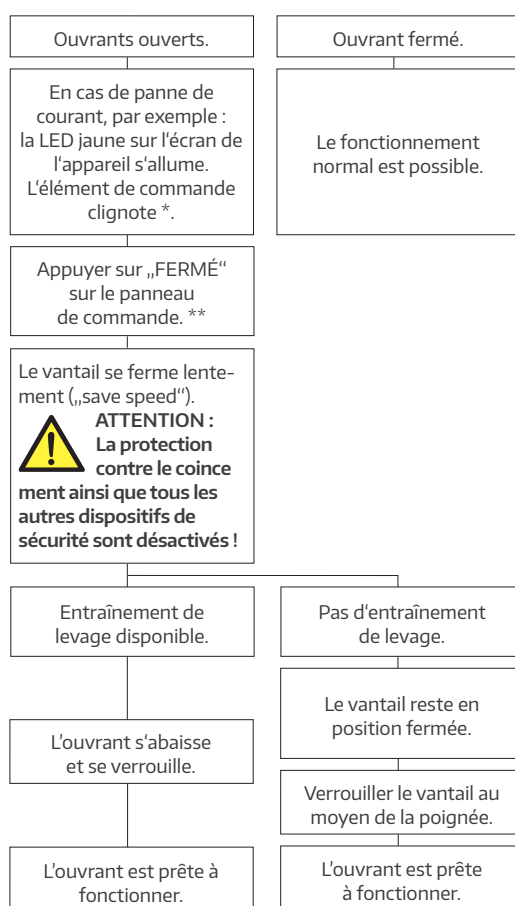
L'ouvrant est prête à fonctionner.

**) Zone d'arrêt réduite de 10 mm au lieu d'environ 130 mm avant la position finale mécanique.
***) Pour les boutons-poussoirs à 1 touche, on appuie sur la touche disponible.

Apprentissage de la conduite („Home-Init“)

„Home-Init“ = réinitialisation du logiciel

Si le commutateur DIP 4 du commutateur S2 est réglé sur TOTMANN, l'ouvrant coulissant fonctionne d'abord en mode AUTOMATIQUE, puis en mode TOTMANN.



*) Ou signal sonore sur la boîte à boutons en cas de clavier de commande à 1 touche.

***) Pour les boutons-poussoirs à 1 touche, on appuie sur la touche disponible.

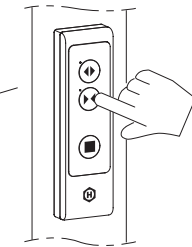
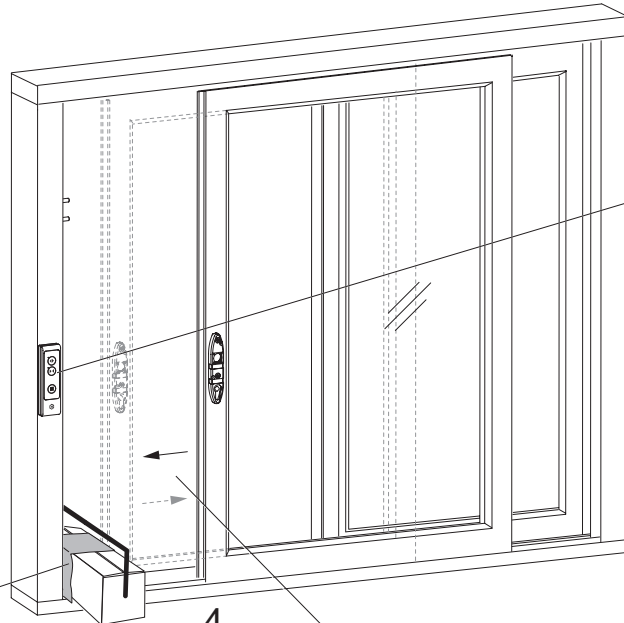
Contrôle de la fonction de sécurité „Inversion“

1 ✓

L'apprentissage („Home-Init“) a été effectué, le vantail est ouvert.

2

Objet fixe (par exemple, une boîte à outils) à positionner entre le vantail et le dormant, en s'appuyant sur le dormant.



3

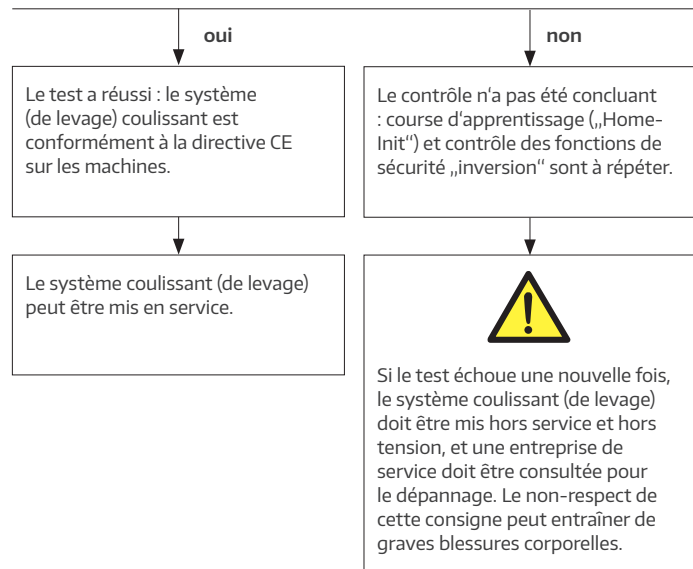
Appuyer sur „FERMER“ sur l'élément de commande (en cas de bouton de commande à 1 touche, on appuie sur la touche disponible).

4

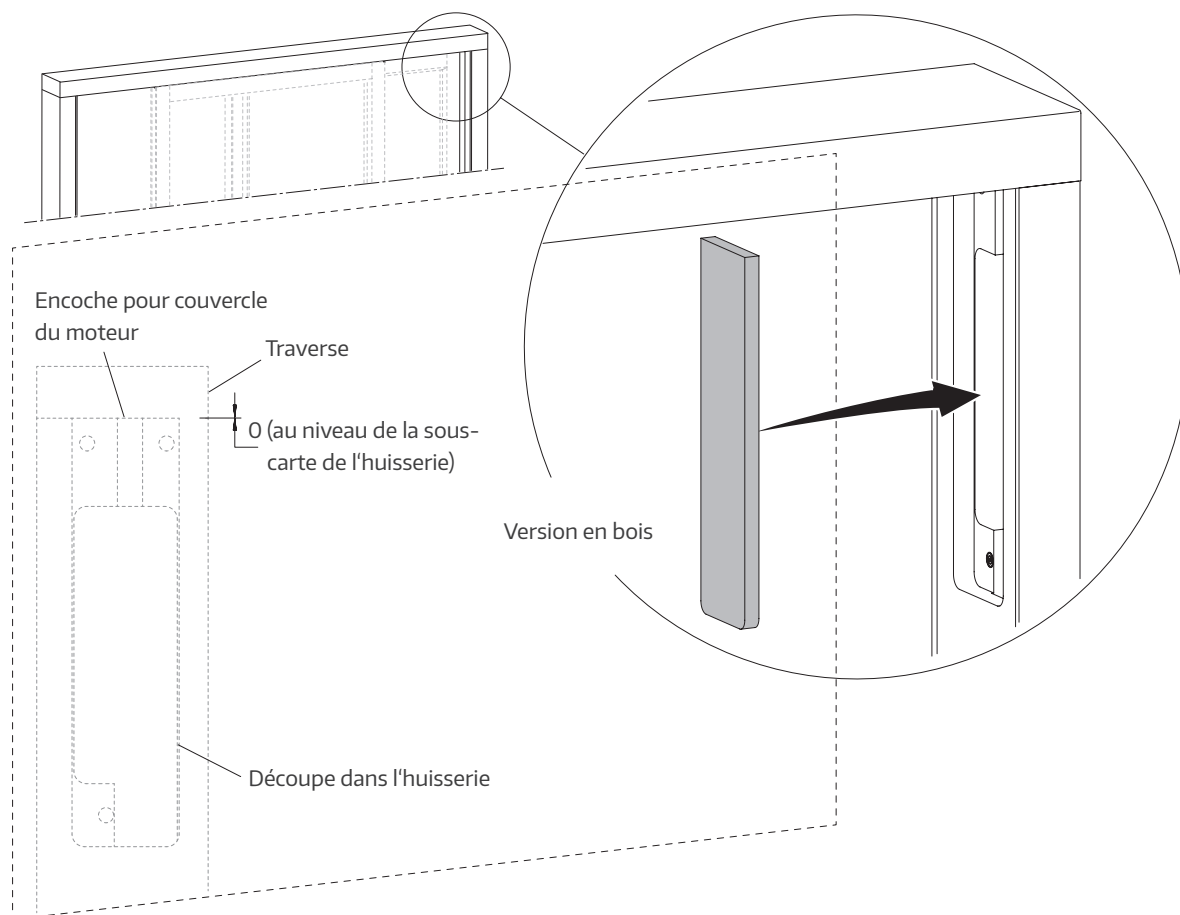
Le vantail se déplace contre l'objet fixe, s'arrête et se déplace à nouveau partiellement dans la direction „OUVERT“.



Pour éviter de rayer le dormant ou le battant, l'objet doit être recouvert d'un chiffon approprié.

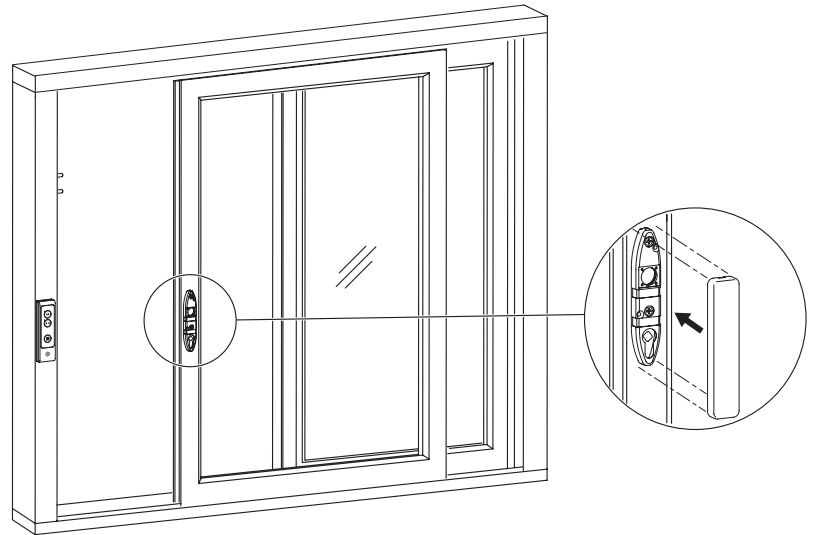


Montage du cache de l'électronique

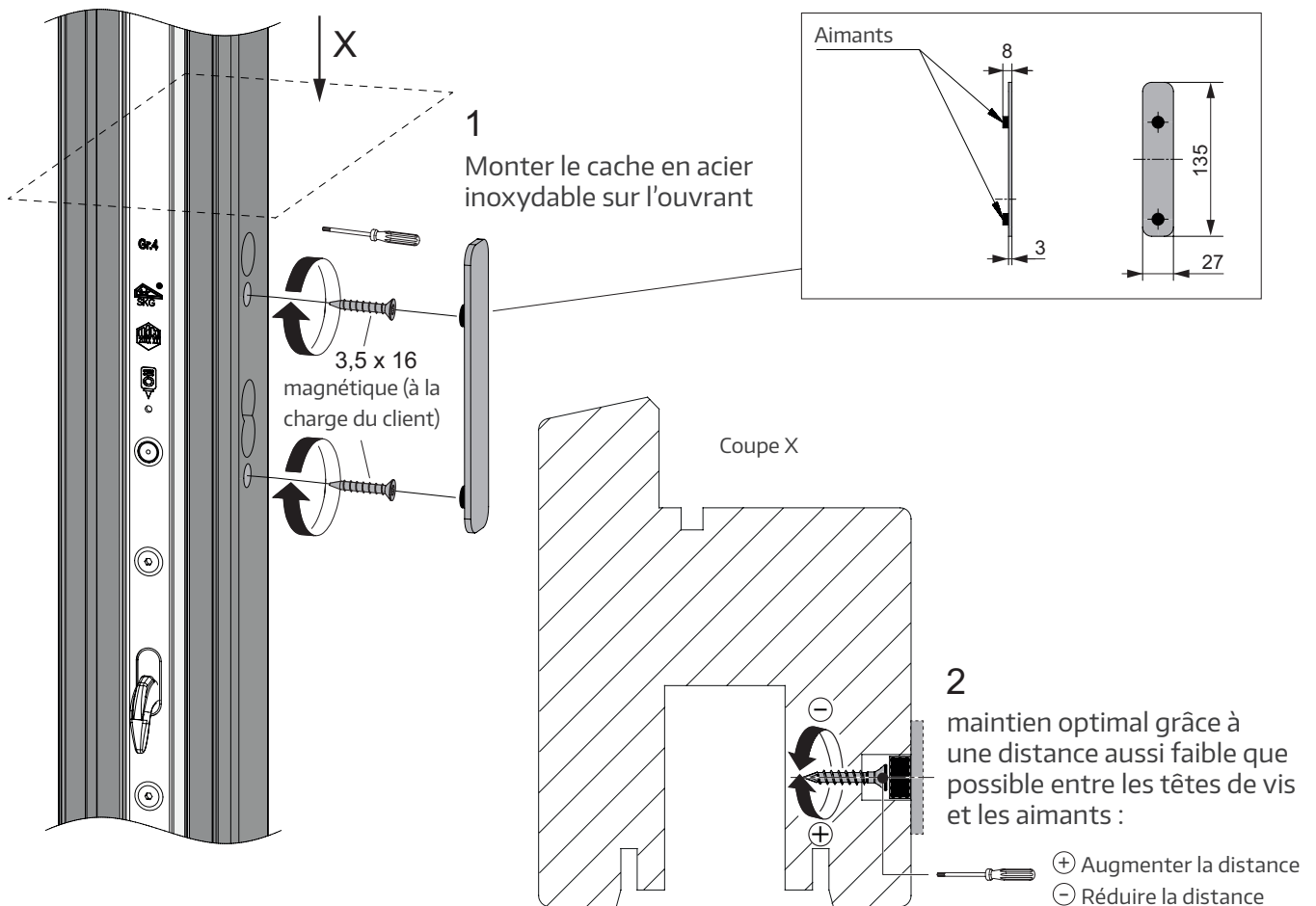


Montage du couvercle pour le déverrouillage/verrouillage manuel

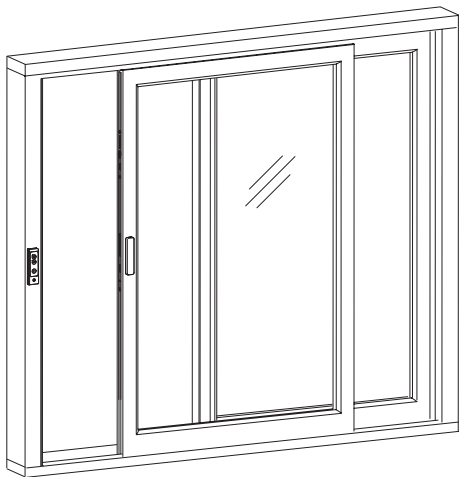
Version standard (en option)



Cache en acier inoxydable (en option)



Finition de l'élément



Félicitations !

Vous avez effectué le montage et le raccordement électrique du HS Comfort Drive a été mené à bien.

Il est maintenant important de garantir, dans la mesure du possible, l'état d'origine de l'élément ainsi que le fonctionnement toujours impeccable de ce vantail coulissant électrique de haute qualité.

Lors de la remise du système au client, il est donc nécessaire de l'informer des mesures nécessaires à la maintenance, à l'entretien et à la réparation et de lui fournir les informations valables à cet effet.

Dépannage après l'achèvement de l'élément

Si l'un des dysfonctionnements suivants survient directement après l'achèvement, vous pouvez prendre les mesures correspondantes conformément au tableau. Si des dysfonctionnements supplémentaires surviennent au cours de l'exploitation ultérieure, ils peuvent être consultés dans une liste continuellement mise à jour sur notre site Internet.

Événement	Signification	Action
dysfonctionnements généraux (par exemple, l'un des battants ou les deux provoquent des mouvements inattendus ou mouvements incomplets)	un/les deux servomoteurs linéaires n'est/sont pas connecté(s)	- raccorder les deux moteurs de levage à la platine correspondante ou vérifier le raccordement/câblage
LED jaune sur l'unité de commande s'allume *	Dérangement	<ul style="list-style-type: none"> > Appuyer sur la touche (STOP) de l'unité de commande („Reset erreur“, le voyant s'arrête *). > Appuyer sur la touche (HAUT) : <ul style="list-style-type: none"> si conduite normale : tout est ok ; si la LED jaune reste allumée * : - Réinitialisation du logiciel en appuyant sur la touche (STOP) pendant environ 20 s („Home-Init“ - les deux LED s'allument pendant environ 3 s * - pour la suite, voir le paragraphe Apprentissage („Home-Init“)) ; - si l'on appuie sur la touche (STOP) pendant env. 30 s, une réinitialisation d'usine a lieu („Full-Init“ - les deux LED s'allument pendant env. 3 s * - pour la suite, voir le paragraphe Première mise en service („Full-Init“))
Panne de courant (commutateur de mode de fonctionnement sur „0“ ou „3“)	Dérangement	<ul style="list-style-type: none"> > si les vantaux sont ouverts : HomeInit est nécessaire (la LED jaune clignote *) ; appuyer sur la touche (FERMÉ) du boîtier de commande (le vantail se ferme et met la position à „0“) > si le vantail est fermé : aucune action n'est nécessaire, car le vantail a atteint la position a reconnu <p>⚠ ATTENTION : Pendant le HomeInit, tous les dispositifs de sécurité sont désactivés !</p>
pas de réaction après avoir appuyé sur la touche (STOP) pendant au moins 30 s	Dérangement	<ul style="list-style-type: none"> > Mettre le commutateur de mode de fonctionnement sur „5“ et débrancher le bloc d'alimentation pendant au moins 20 s > Rebrancher le bloc d'alimentation > après env. 3 s : mettre le commutateur de mode de fonctionnement sur „0“ - pour la suite, voir première mise en service („Full-Init“)
Entraînement inversé (le vantail recule d'environ 100 mm)	Ouvrant ayant heurté un obstacle	Réinitialisation de l'erreur en appuyant sur la touche (STOP) (la LED jaune cesse de s'allumer *)

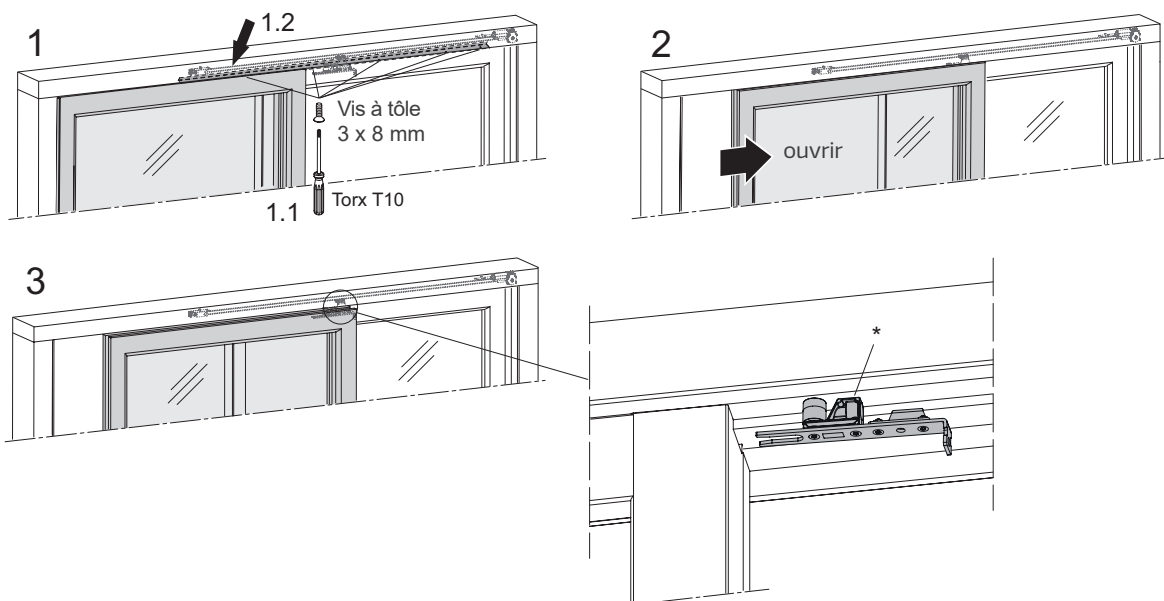
*) ou séquence de signaux sonores 2x pour le bouton de commande (sur la boîte à boutons)

Démontage du cache (préparation pour la tension ultérieure de la courroie dentée)

- Dévisser les vis du cache (1.1).
- Poser le cache sur le battant (1.2).
- Désaccoupler le moteur de levage et ouvrir le vantail coulissant jusqu'à la moitié de la partie fixe (2).
- Séparer l'entraîneur de l'ouvrant (3*).
- Retirer le cache de l'ouvrant.
- Fermer les Ouvrants et les abaisser.

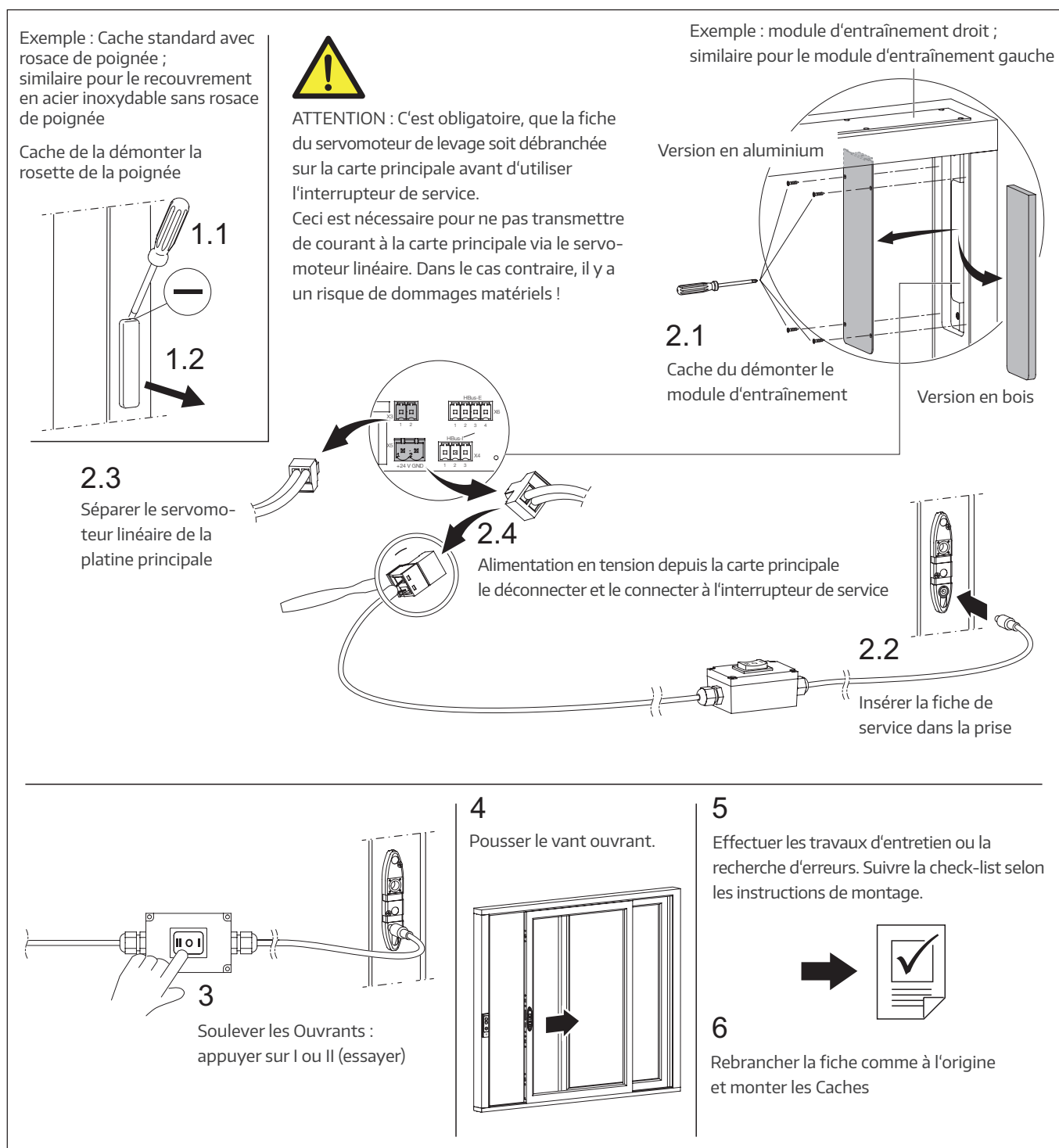
* Pour les détails, voir „Fixation du vantail coulissant (relier l'entraîneur au vantail)“ (en cas de séparation, procéder dans l'ordre inverse)

Remonter le cache après avoir réglé la tension de la courroie dentée (voir „Réglage de la tension de la courroie dentée“) dans l'ordre inverse.



Déroulement du service pour le moteur de levage

En cas de service/défaut, il peut arriver que le servomoteur linéaire ne fonctionne pas correctement, par exemple parce que le transfert de contact ou la carte principale est défectueux ou que le transfert de contact n'a pas été monté correctement ou que la transition de courant a été doublée avec une mesure incorrecte. Dans ce cas, le collaborateur du service après-vente peut soulever le servomoteur linéaire à l'aide de l'interrupteur de service/de première mise en service et ouvrir le vantail.



Données techniques

Système global

(entraînement de levage et de déplacement)

„HS Comfort Drive“

Largeur de vantail (FB)	720 à 3235 mm
Hauteur de vantail (FH)	
Crémones à goujons/inviso	1900 à 2800 mm
Crémone à crochet	1870 à 2850 mm
Rapport FH : FB	max. 2 : 1
Largeur extérieure du dormant	max. 6500 mm
Largeur max. poids du vantail	
Crémone à goujons/inviso	DM 27,5: 440 kg
Crémone à crochet	DM 27,5: 440 kg
Niveau de pression acoustique total LpA	≤ 70 dB(A)
Max. Force de déplacement de l'actionneur	200 N

Caractéristiques électriques

Tension nominale	24 V DC (-10%, +30%)
Plage de tension autorisée	21,6 à 31,2 V DC
ondulation max. autorisée	≤ 20% par rapport à la tension nominale
Consommation de courant	4 A à 24 V
Max. puissance absorbée	100 W
Coupage dans chaque position (blocage)	oui, coupure de sécurité dans le sens OUVERTURE et FERMETURE jusqu'à 330 kg
Classe de protection	III Très basse tension de sécurité SELV

Connexion et fonctionnement

Facteur de marche	20 cycles ou ED 30
Durée de vie	20.000 cycles (classe H3 EN 13126-16)
Lecture des états de fonctionnement	oui
Maintenance	annuelle, conformément aux directives générales de maintenance
Connexion à la boîte WLAN	
Adresse (état à la livraison)	103

Conditions d'installation et d'environnement

Température nominale	20 °C
Température ambiante	-5 à +60 °C (classe environnementale 1 selon VdS 2580)
Indice de protection	IP 40 selon DIN EN 60529
Conditions environnementales	uniquement pour les environnements secs ; pas de formation de rosée, pas de vapeurs agressives, pas de poussières environnements

Remarques sur l'alimentation en énergie et la commande

Alimentations à découpage (SNT) et alimentations à transformateur	adaptées à la charge C avec des réserves d'énergie pour le couple d'enclenchement et de déclenchement des entraînements
Très basse tension (24 V)	La catégorie de surtension I doit être garantie

Agréments et preuves

voir la section „Certificats et déclarations“

Caractéristiques techniques (suite)

Entraînement de déplacement „S Comfort Drive“

Caractéristiques électriques

Tension nominale	24 V DC (-10%, +30%)
Plage de tension autorisée	21,6 à 31,2 V DC
ondulation max. autorisée	≤ 20% par rapport à la tension nominale
Consommation de courant	4 A à 24 V
Arrêt dans chaque position (blocage)	oui, arrêt de sécurité dans le sens OUVERTURE et FERMETURE jusqu'à 330 kg

Matériau et propriétés mécaniques

Niveau de pression acoustique LpA	≤ 70 dB(A)
Force de déplacement	200 N
poids max. du vantail	440 kg
Vitesse de défilement	75 mm/s (réglage d'usine)
Sans halogène	non
Sans silicone	non
Comforme RoHS	oui
Plage de température	-5 à 60 °C
Indice de protection	IP 40 selon DIN EN 60529, à l'état monté
Nombre de cycles max.	20

Entraînement de levage (pour „HS Comfort Drive“)

Caractéristiques électriques

Tension nominale	24 V DC (-15%, +30%)
Plage de tension autorisée	20,4 à 31,2 V DC
ondulation max. autorisée	≤ 20% par rapport à la tension nominale
Consommation de courant	2,5 A
Arrêt OUVERT/FERMÉ	Interrupteurs de fin de course intégrés
Classe de protection	III Très basse tension de sécurité SELV

Matériau et propriétés mécaniques

Niveau de pression acoustique LpA	≤ 70 dB(A)
méca. Déverrouillage d'urgence	oui
Sans halogène	non
Sans silicone	non
Comforme RoHS	oui
Temps de levage	environ 6 s
Longueur max. poids du vantail	
Crémone à goujon/vis/crochet	DM 37,5: 330 kg
Crémone à goujons/inviso	DM 27,5: 440 kg
Crémone à crochet	DM 27,5: 440 kg
Plage de température	-5 à 60 °C
Indice de protection	IP 40 selon DIN EN 60529, à l'état monté
Nombre de cycles max.	20

HAUTAU GmbH

Wilhelm-Hautau-Straße 2

D-31691 Helpsen

Tel.: +49 5724 393-0

Courrier électronique : info@hautau.de

www.hautau.de



Ce document imprimé est régulièrement mis à jour.
Vous trouverez la version actuelle sur <https://www.maco.eu/assets/759939>
ou scannez le code QR.

Créé : 11/2023 - modifié : 03/2024
Réf. 759939
Tous droits et modifications réservés.